BIBLIOTHÈQUE LÉGISLATIVE
PAR

le nouveau CLAIRON
Vol. 73 No 2
Mercredi 13 JUIN 1979

**MAINTENANT 25,200 COPIES DISTRIBUÉES DANS LA RÉGION:**
St-Hyacinthe - La Providence - Douville - St-Pie - Ste-Rosalie - St-Joseph - St-Thomas d'Aquin - St-Damase - Ste-Madeleine - St-Liboire
La Présentation - St-Dominique - St-Barnabé - St-Charles-sur-Richelieu - St-Denis-sur-Richelieu - St-Jude - Upton -
St-Simon de Bagot - Ste-Hélène de Bagot - St-Marcel sur Richelieu - St-Hugues - St-Valérien

# Tourisme automobile au Québec

(page 8)

# Les Salines, la nature en ville...

(page 2)

# Le calendrier des fêtes de la Saint-Jean

(page 6)

"Sûr de vous sur l'eau, dans l'eau, près de l'eau?" C'est là le thème choisi par le Service de Sécurité aquatique de la Croix-Rouge cet été; la sécurité en embarcation retiendra particulièrement l'attention. (page 17)

# Festivals populaires et culturels

(page 12)

**CONVOCATION**

**Les membres dirigeants de La Caisse Populaire Morin**
vous prient de leur faire l'honneur d'assister à la
**12e assemblée générale annuelle**
**lundi le 18 juin 1979**
au gymnase de l'Ecole Assomption
8300 rue Bernard, Saint-Hyacinthe
à 20.00 heures (8.00 p.m.)

Prix de présence et goûter. Bienvenue à tous.

# Découvrir la nature au parc urbain

# "Les Salines"

Le parc urbain Les Salines, grâce à sa surface boisée est un endroit privilégié pour le contact avec la nature.

Ainsi, un inventaire écologique des ressources du parc a permis de constater sa grande richesse autant au point de vue de la faune que de la flore. Une quarantaine d'espèces d'oiseaux ont pu être observées et plusieurs essences d'arbres et de nombreuses plantes de sous-bois ont été relevées.

LES ACTIVITÉS

Pour profiter de toutes ces richesses, plusieurs possibilités s'offrent à la population maskoutaine.

Les jeunes, par le biais des écoles et des terrains de jeux, pourront utiliser le parc *dans le cadre de visites de* groupe. Des groupes de tous genres (âge d'or, cercles, clubs, groupes spéciaux) sont par ailleurs invités à communiquer avec les responsables pour organiser des excursions suivant leurs besoins. Diverses activités familiales et s'adressant au grand public, seront aussi offertes pendant l'été (étude des oiseaux, astronomie).

Le parc urbain Les Salines mettra sur pied un programme de conférences permettant à la population d'approfondir certains sujets dont la liste partielle comprend la photographie en nature, cuisinez avec les fruits de votre cueillette et la mycologie (étude des champignons).

LES CHAMPS D'OBSERVATION

Au point de vue de la découverte de la nature, divers aspects peuvent être abordés tels la botanique, l'ornithologie (l'étude des oiseaux), la mammalogie (l'étude des mammifères), l'entomologie (l'étude des insectes), la limnologie (l'étude des eaux douces), l'observation du sol, de certains phénomènes ou problèmes (pollution), etc...

Des moyens audio-visuels, des excursions, des *réalisations pratiques, des* jeux (rallye écologique) permettront aux participants de redécouvrir le monde vivant qui nous entoure et d'établir un lien étroit avec la nature.

L'équipe d'animation du parc urbain Les Salines offre donc à la population maskoutaine l'occasion de s'arrêter, et d'observer une nature qui s'ébat à dix minutes du centre-ville (en automobile), et qu'elle ne soupçonne peut-être pas encore...

## Cliniques de puériculture

Des cliniques de puériculture et d'immunisation pour enfants, auront lieu cette semaine aux endroits suivants:

Lundi 18 juin
Saint-Césaire:
Hôtel-de-Ville
9h.30 à 11h.30
et 13h.30 à 16h.

Mardi 19 juin
Saint-Basile:
sacristie de l'église
9h.30 à 11h.30
et 13h.30 à 16h.

Mercredi 20 juin
Sainte-Madeleine:
s.sol du presbytère
9h.30 à 11h.30
Saint-Joseph
s.-sol Caisse Pop.
13h.30 à 16h.

Jeudi 21 juin
Acton Vale:
salle des pompiers
9h.30 à 11h.30
et 13h.30 à 16h.

Vendredi 22 juin
Saint-Hugues:
salle paroissiale
9h.30 à 11h.30

Les cliniques anti-tuberculeuses et d'immunisation pour voyageurs et autres se tiennent au Service de Prévention (Unité Sanitaire) 2750 boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe, le lundi de 13h.30 à 16h., le mercredi de 9h. à 11h.30 et de 13h.30 à 16h., ainsi que le vendredi de 9h. à 11h.30.

## Information-loisirs

# Ça se passe chez-nous

La piscine Saint-Sacrement sera ouverte du 11 au 15 juin, du 18 au 22 juin de 16 à 18 heures; les 16-17 et 23-24 juin: de 14 à 18 heures.

A compteur du 25 juin, la piscine sera ouverte tous les jours de 14 à 20 heures.

Les inscriptions du terrain de jeux Saint-Sacrement se tiendront le 25 juin entre 9 heures et 16 heures sur le terrain de l'O.T.J.

Les inscriptions du terrain de jeux Sacré-Coeur se dérouleront le 26 juin, et ce à l'O.T.J.

Les loisirs Christ-Roi organisent un voyage au Shelburne Museum. Le départ se fera mardi le 19 juin à 7 heures de l'école Christ-Roi.

Les loisirs l'Assomption organisent une fête de la St-Jean le 23 juin. Il y aura animation populaire, feu de camp, souper en plein air et messe.

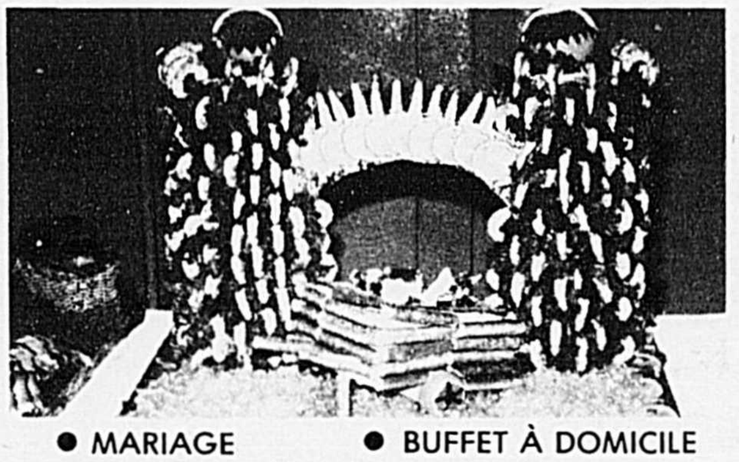
Les loisirs Christ-Roi fêteront aussi la St-Jean le 23 juin. Au programme: chants, danses, artistes locaux et animation populaire.

Les inscriptions du terrain de jeux La Providence se tiendront les 26 et 27 juin de 9 heures 30 à 11 heures 30 et de 13 heures 30 à 15 heures 30 au pavillon des loisirs La Providence.

Information-loisirs invite tous les organisateurs d'activités à caractère public à faire part de leurs initiatives en écrivant ou téléphonant au Service des Loisirs de la ville de Saint-Hyacinthe, 370 Saint-Charles, Saint-Hyacinthe, J2T 1V2. Au téléphone: 774-9889. C'est un service gratuit!

Un mille à pied, ça n'use que les souliers.
PARTICIPACTION
Marchez. Dès aujourd'hui.

TRAITEUR
Buffet Réjean
Pour un buffet chaud ou froid




- MARIAGE
- PARTY
- BAPTÊME
- FUNÉRAILLES
- BUFFET À DOMICILE
- COCKTAIL
- RÉCEPTION

LE MEILLEUR BUFFET DE LA RÉGION
Salle de réception — L'ESCORTE —
Disponible pour 100 personnes
Service de traiteur à domicile
Demandez notre dépliant
774-2400 774-3330
Les Entreprises Dularive Inc.
370 rue Saint-François, Saint-Hyacinthe

25,200 COPIES
distribuées dans la région:
St-Hyacinthe - La Providence
Douville - St-Pie - Ste-Rosalie
St-Joseph - St-Thomas d'Aquin
St-Damase - Ste-Madeleine
St-Liboire - La Présentation
St-Dominique - St-Barnabé
St-Charles-sur-Richelieu
St-Denis-sur-Richelieu
St-Jude - Upton
St-Simon de Bagot
Ste-Hélène de Bagot
St-Marcel sur Richelieu
St-Hugues - St-Valérien

Le Journal Le nouveau Clairon est membre de l'Association Les Hebdos Régionaux.

le nouveau CLAIRON
Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine, le mercredi, par la Cie d'Imprimerie et Comptabilité de Saint-Hyacinthe Limitée.

Dépôt légal
Bibliothèque nationale du Québec
(d) 765366

Publicité,
GUY GAGNON

Secrétariat,
LOUISE CHOQUETTE

Casier Postal 276
655 rue Ste-Anne,
Saint-Hyacinthe

Abonnement par la poste
$12.00 par année

Tél.: 774-5375

Nouveau... Nouveau...
Cantine du détour
Spécialité
Hamburgers - Hot dogs - Patates frites fraîches
etc. etc.

Heures d'ouverture
Du lundi au samedi midi
De 8h.30 a.m.
à
10 heures p.m.
Tous les soirs
Tél.: 796-3627
Prop. Yvette Beaudet

Située sur le terrain du garage Raygo
Près de la transcanadienne

"BUFFET DU FIN GOURMET"
Pour un renseignement plus adéquat et professionnel
composez 774-5891

M. Normand Laroche

Pour vos **buffets froids,** vous pouvez faire confiance à **M. Normand Laroche,** un homme expérimenté et responsable.
Si vous désirez les **meilleurs buffets froids de la région,** vous n'avez qu'à signaler **774-5891,** vous aurez un service de toute première classe. **Disponible aussi egg rolls**

# CHEZ NOUS DES BAS PRIX À L'ANNÉE LONGUE ET LE SERVICE FAIT LA DIFFERENCE

## L'ÉTÉ EST ARRIVÉ!

Le temps des vacances, promenades, excursions, camping, est déjà commencé!

Venez choisir vos espadrilles, (running shoes), vos tentes et vos sacs de couchage, pendant que le choix est considérable!

## ESPADRILLES
"running shoes"
COMFORT
CONFORTABLE AU PIED

| | |
|---|---|
| Enfants 5 à 10..... | $5.95 |
| Junior 11 à 13..... | $6.49 |
| Garçons 1 à 5..... | $8.49 |
| Hommes 6 à 11..... | $9.49 |

## SANDALES POUR L'ÉTÉ

**Tout en cuir, 1ère qualité, 12 modèles différents, hommes, garçons et enfants**

**$5.19 et plus**

## PLAN DE MISE DE CÔTÉ

## GARANTIE MOREAU
SATISFACTION OU REMBOURSEMENT

NORTH STAR

## ESPADRILLES
**Pour le sport et l'école**

Prix à partir de **$8.69**

## SAC DE COUCHAGE
EN DUVET
**SPÉCIAL** **$31.49**

AUSSI AUTRES MODÈLES À
**$12.99 - $11.89 et $10.95**

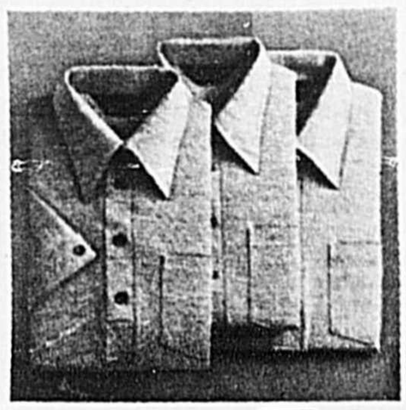
Voyez la fameuse tente

## ESCARGOT NO. 580
avec auvent séparé
et mât en fibre de verre

## IMPERMÉABLES 2 MORCEAUX
S-M-L-XL
Prix à partir de **$2.89**

## BAS PRIX

### T-Shirt
Manches courtes,
couleurs assorties
65% polyester,
35% coton



S-M-L-XL **$5.99**

## TRÈS BELLE VALEUR
## CHEMISES
Couleurs assorties, manches courtes
65% polyester
35% coton
S - M - L - XL **$5.49**

Aussi: XX Large et XXX Large
avec un léger supplément

## BAS
100% NYLON
Couleurs assorties
La Paire **49¢**

CHARGEX
VISA

## LE MAGASIN LE PLUS COMPLET POUR LE TRAVAILLEUR DE LA REGION

**443, RUE SAINTE-ANNE**
**440, RUE HOTEL-DIEU**
**tél: 774-4828**

# Gagnants du concours Prête-moi ta plume

Quinze enfants de la région sud de Montréal ont assisté la semaine dernière à une grande fête organisée en leur honneur pour souligner leur succès au concours littéraire "Prête-moi ta plume".

La fête, organisée par la Direction régionale du ministère de l'Éducation, avait été confiée aux clowns Chocolat, Chatouille et Bezom qui ont amusé les enfants et les ont mystifiés tout à la fois par leurs forces et attrapes.

Ce concours littéraire a été organisé par le ministère de l'Éducation à la grandeur du Québec pour promouvoir la qualité du français écrit aux deux premiers cycles du secteur primaire. Une première sélection a été faite à l'intérieur des commissions scolaires qui devaient retenir deux lauréats pour le concours régional. Le jury régional, lui, devait retenir dix ouvrages pour les soumettre au concours provincial.

Les prix, remis aux gagnants avec un mot personnel du directeur régional, M. Jacques Perreault, consistaient en des volumes d'auteurs québécois.

Voici la liste des gagnants de notre région et un court résumé de leur travail.

SAINT-BRUNO

Michel Côté a signé une aventure intitulée "La découverte". La découverte en question a été faite durant une aventure en montagne et elle permettra aux enfants qui l'ont faite de devenir les héros de leur municipalité.

SAINT-PIE

Pascal Milette, de l'école Bonséjour à Saint-Pie, a présenté une délicieuse fantaisie: "Pierre et la maison hantée". On y apprend entre autres choses qu'il faut chasser les sorcières en les arrosant et les fantômes, en les déchirant. Pascal Milette a sept ans et il est en deuxième année.

## A.F.E.A.S. La Providence

Avant de se retirer pour des vacances bien méritées et désirées, la direction du cercle de l'A.F.E.A.S. La Providence invite tous les membres à assister à la dernière assemblée mensuelle de l'année 1978-79 qui est l'assemblée générale annuelle. Cette assemblée aura lieu le mardi 19 juin, à la salle d'accueil au sous-sol de l'église.

Au programme, il y aura lecture du rapport des dirigeantes, bilan financier, prévisions budgétaires. Il y aura aussi élection du conseil d'administration. Une surprise agréable attend les personnes présentes. Pour terminer la soirée, un buffet sera servi.

La présidente du cercle serait heureuse de pouvoir rencontrer tous les membres une dernière fois avant les vacances.

## Club Age d'Or Bourg-Joli

14 juin: soirée gratuite pour les membres avec goûter. M. Giroux assumera la partie musicale.

16 juin: souper de la fête des Pères, suivi de la messe à 19 heures 15.

4 juillet: voyage à Saint-Thomas de Joliette, au festival du tabac.


# AVIS

Les gazons Yvan Brouillard avise ses clients éventuels qu'un rabais de **15%** sera accordé sur la pose de gazon cultivé, acheté au cours du mois de juin. Comme de nombreux résidents de la région de Montréal ont effectué leur réservation, nous vous prions de communiquer à nos bureaux le plus tôt possible, afin de retenir votre commande ou les services d'un de nos représentants.

**Composez (514) 794-2925**

**LES GAZONS YVAN BROUILLARD**

**SAINT-MARCEL**



**PLACEMENTS**

MARC GLADU

**Morguard Mortgage**

**10 1/2%** 5 ans

**10 1/4%** **intérêts payables mensuellement**

Composé annuellement, rendement **12.58%** à l'échéance

MEMBRE ASSURANCE DÉPÔT DU CANADA, INSCRIT À LA RÉGIE DE L'ASSURANCE DÉPÔT DU QUÉBEC

**Ville de Sainte-Adèle**

**10 1/4%** 26/06/80 1 an 85 @ 88

**Ville de Repentigny**

**10 1/4%** 3/7/89

Renseignez-vous, appelez: **Marc Gladu**

**774-6273 774-4184 Beloeil: 467-7773** Appel à frais virés

**1255, rue Girouard, Saint-Hyacinthe**

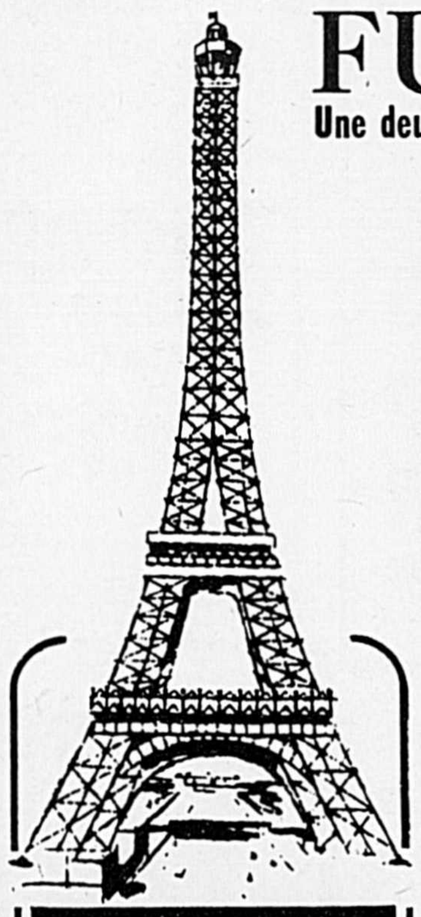
**MEAD & CIE LTÉE**



**ACME PONTIAC-BUICK INC.**

FUNCRAFT®

**Une deuxième voiture qui sert de deuxième foyer**



Familiale. Auto résidence. Deux acquisitions presqu'au même prix qu'une seule.

Tout y est compris... jusqu'à l'évier de cuisine. Espace suffisant pour coucher toute la famille. Eau courante. Glacière. Placard. Plusieurs espaces d'entreposage. Dégagement en hauteur pour un "six pieds". Un cabinet de toilette privé est aussi disponible.

Servez-vous en pour vos prochaines vacances - vous serez tenté d'y habiter pour de bon.

Voici un moyen de transport économique permettant à la famille de bien s'amuser. C'est en somme "une chambre de motel ambulant".

**FUNCRAFT®** - elle conviendra parfaitement à votre famille... qui se sentira chez elle... même en vacances!

**TIRAGE DE 2 BILLETS D'AVION POUR PARIS**

**AVEC NORDAIR**

Achetez ce qu'il vous faut à des prix plus que compétitifs, tout en obtenant une chance de gagner 2 billets d'avion pour Paris dont le tirage aura lieu le **6 juillet 1979.**

**3000, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe Tél. 774-5301**

# NASHUA

Henry M. Floyd, Président

Le 26 avril 1979

Monsieur Pierre Solis
Equipement de bureau Maskoutain
1440 des Cascades, Saint-Hyacinthe
Québec J2S 3H5

Monsieur,

C'est avec grand plaisir que je vous avise que non seulement êtes-vous en tête de votre division mais aussi en tête de toutes les divisions pour le premier trimestre de 1979.

Etant relativement un nouveau membre de la famille Nashua, ceci est un accomplissement merveilleux pour lequel je vous félicite chaleureusement.

Recevez, Monsieur, l'expression de ma considération distinguée.

Le président

P.S.: Nous avons commandé un trophée en votre honneur qui vous sera présenté en temps et lieu.

— Nashua fabrique des photocopieurs à papier ordinaire pour répondre à tous les besoins (1,000 à 100,000 copies par mois)

— Nashua offre fiabilité, rapidité, productivité et économie

— Il se place maintenant plus de copieurs de la série 1200 de Nashua que de copieurs Xerox et de copieurs IBM combinés.

**Venez voir ces copieurs au Salon Vaudreuil de l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe les 20 et 21 juin 1979 de 9h.00 à 21h.00**

— D'autres équipements tels que dactylos électroniques à mémoire, machines à dicter etc... seront exposés.

EBM

***Bienvenue à tous***

# Calendrier 79 des festivals culturels populaires Richelieu-Yamaska

Le Conseil Régional des Loisirs Richelieu-Yamaska Inc. vient de publier le "Calendrier 79 des festivals culturels populaires Richelieu-Yamaska". Le calendrier regroupe 15 fêtes qui se dérouleront de juin à septembre, des abords du Richelieu jusqu'aux frontières américaines, en passant par les vergers de Rougemont et les villages agricoles de la Vallée du Richelieu.

"Si t'as le coeur en fête" est le thème des festivals culturels populaires Richelieu-Yamaska. On le retrouve sur le calendrier, comme sur les affiches et collants publiés par le C.R.L.R.Y.

Le calendrier est disponible dans les Caisses populaires de la région, grâce à la précieuse collaboration de l'Union Régionale des Caisses populaires de Saint-Hyacinthe. On le trouvera aussi dans les kiosques d'information touristique et à la "Maison du Québec", à Terre des Hommes.

Pour informations, il faut communiquer avec: Le Conseil Régional des Loisirs, Richelieu-Yamaska Inc., 895 Desrochers, Saint-Hyacinthe, J2T 3K3, Tél.: (514) 773-9802.

# Soirée de l'Age d'or de Douville

Le club d'Age d'or de Douville soulignera la fête des pères et des mères par une soirée de danse qui aura lieu le vendredi 15 juin, à 20 heures, à l'école de Douville (entrée rue Joliette).

L'orchestre Collette, de Saint-Jean-Baptiste, fera les frais de la musique.

Le prix d'entrée est de $1.50 pour les membres du club d'Age d'or de Douville et de $2 pour les non-membres.


Pour votre déjeuner...
Lucie vous dit...
Viens faire ton tour

LE PIGNON ROUGE
Repas complet
1595 rue Saint-Antoine

À L'OCCASION DE LA FÊTE DES PÈRES

Le restaurant le Pignon Rouge souhaite à tous les papas et grands-papas la plus belle des Fêtes et vous invite à venir déguster un bon rôti de boeuf au jus.
Il y aura un petit cadeau pour toi Papa
Je t'attends

Bonne Fête

18 ANS adultes

Les "dessous" d'une certaine société!

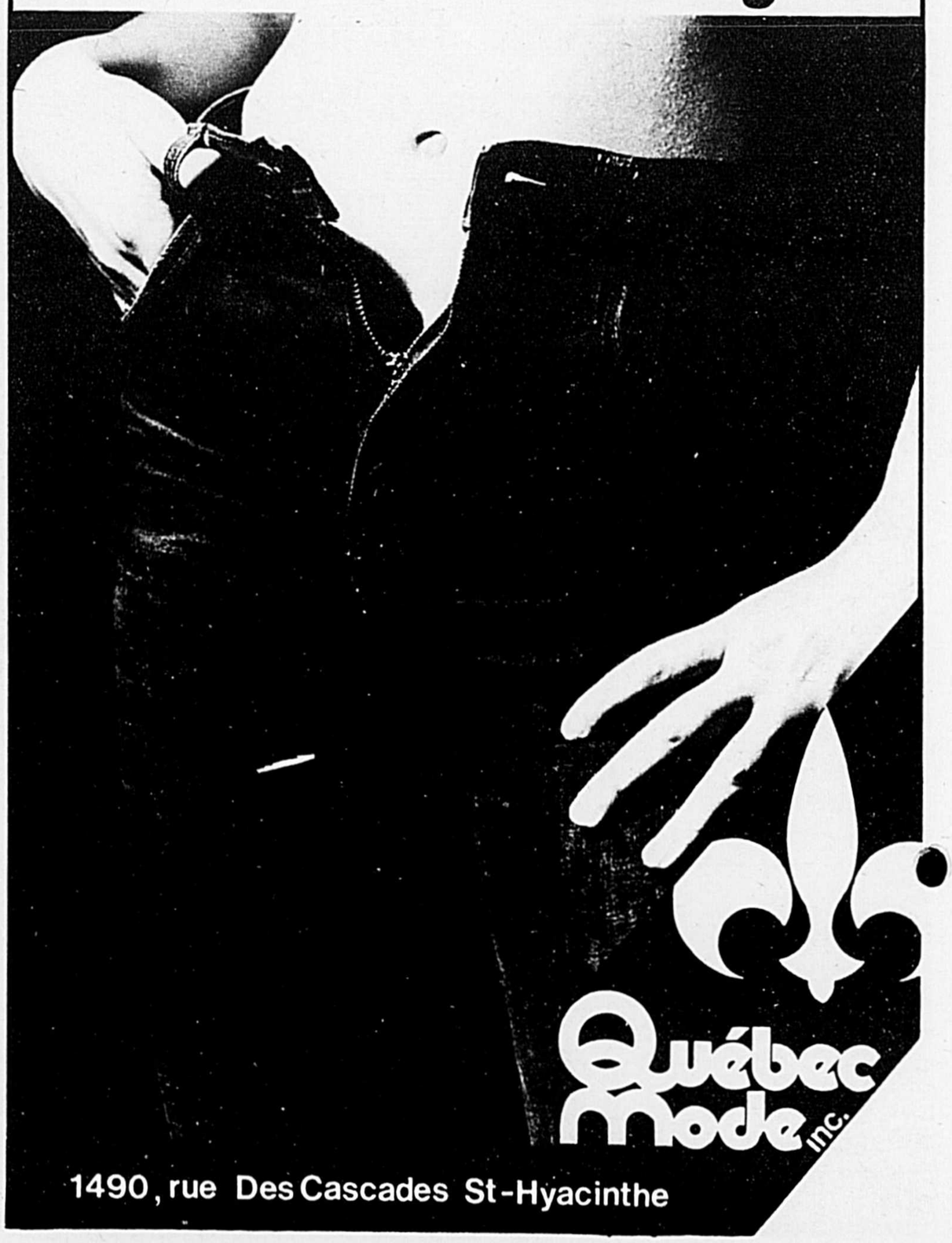
EMMANUELLE EN AMÉRIQUE
AVEC LAURA GEMSER

2e FILM les COLLEGIENNES
Croyez vous qu'elles en ont à apprendre?

LE PARIS
tél: 773-9492

Commençant vendredi à jeudi
Horaire sur semaine 7h.30 "Les Collégiennes"
9h.10 "Emmanuel en Amérique Fin 10h38
Horaire du dimanche
"Les Collégiennes" 1h.30 - 4h.38 - 7h.41
"Emmanuel en Amérique" 3h.10 - 6h.13 - 9h.20 fin 10h.48

JEANS "sexy"



Québec Mode inc.
1490, rue Des Cascades St-Hyacinthe

# ouffffffffff...

# Quelle DÉTENTE!

622 BERNARD PILON
McMASTERVILLE
467-3205

HEURES D'OUVERTURE
LUN MAR MER 9 A 6
JEU VEN 9 A 9
SAMEDI 9 A 5

Soleil "79"

HENRI DENIS PATIO

Le plus grand spécialiste en meubles de patio au Québec (25 ans)

622 Bernard-Pilon, McMasterville
Tél.: 467-3205

# Bonne fête papa

# Tourisme automobile au Québec

par Claude R. Lemieux

Vous vous sentez attirer par la culture européenne? Nul besoin de traverser l'océan: il vous suffit de sillonner les routes du Québec, la belle province. Vous ferez partout bonne chère... vous apercevrez de vieilles bâtisses dans les campagnes... vous visiterez des villes intéressantes, comme Québec, la capitale... et tout cela évoquera quelque peu pour vous d'autres temps et d'autres lieux.

Quelle que soit la région par laquelle vous entrez au Québec, vous y rencontrerez l'histoire et vous admirerez des paysages d'une grande beauté et d'une infinie variété.

Ainsi, l'autoroute 401 qui relie Toronto à la frontière québécoise vous conduit à Montréal, puis, dans la célèbre région des Laurentides, tandis que d'Ottawa, vous pouvez vous rendre dans la magnifique vallée de la Gatineau ou encore dans les Laurentides, via la route 148 qui longe la rivière des Outaouais.

Le Québec compte plus de 2,000 km (1,242 milles) d'autoroutes, mais les vacanciers ont intérêt à emprunter les routes secondaires et les rangs pour mieux apprécier le charme et la beauté de la campagne.

Les visiteurs qui se rendent pour la première fois dans la province se doivent de parcourir Montréal ou Québec, et même si le temps le leur permet, les deux villes qui ne sont séparées que de 240 km (149 milles).

Montréal, avec une population de 2,7 millions d'habitants, est la deuxième ville francophone du monde, après Paris évidemment.

Les touristes apprécient les nombreux hôtels, ses bonnes, tables, ses musées et ses magasins.

Mais ajoutez à cela le sport professionnel, l'immense Stade olympique, le Jardin botanique de réputation mondiale, la ville souterraine riche de centaines de boutiques et de restaurants, et vous obtenez l'une des villes les plus fascinante d'Amérique.

Québec, la capitale provinciale, possède de même hôtels et restaurants renommés, musées et boutiques, mais intéresse surtout les visiteurs pour ses sites historiques et la vue incomparable qu'elle offre sur le fleuve Saint-Laurent.

On a consacré ces dernières années des millions de dollars à la rénovation du Vieux Québec auquel on tente de restituer le cachet de ses origines qui remontent au 17e siècle.

Si Montréal est une porte ouverte sur les Laurentides, et Québec, le point de départ d'excursions vers l'Ile d'Orléans, la côte de Beaupré et la péninsule de la Gaspésie, les deux villes sont aussi l'une et l'autre à peu de distance des Cantons de l'Est.

**La vallée de la Gatineau**

Juste en face de la capitale du Canada se trouve la ville de Hull, fondée en 1800 par un Aémricain originaire du Massachusetts, Philémon Wright, qui lança une activité toujours importante dans la région, l'industrie du bois de construction.

Au printemps, les billots destinés aux papeteries de la rivière des Outaouais, descendent la Gatineau, et les voir sauter la chute Paugan, près de Low, est tout un spectacle.

La rivière Gatineau, qui prend sa source au nord de Grand-Remous coule sur une distance de plus de 200 km (124 milles) avant de se jeter dans la rivière des Outaouais à Hull.

Dans sa course, la rivière traverse de pittoresques localités fréquentées par les pêcheurs; de nombreux chalets sont construits sur ses berges.

Aux bords de Hull s'étend le Parc national de la Gatineau qui attire de nombreux amateurs de plein air.

Longeant la Promenade de la Gatineau, les automobilistes sillonnent les vallons et découvrent de multiples belvédères offrant une belle vue sur la vallée de la rivière des Outaouais.

Les visiteurs peuvent également parcourir les sentiers du parc, faire du camping, aller à la pêche ou encore emprunter les pistes cyclables.

Le paisible village de Wakefield avec son pont couvert, son moulin datant de 1836, ses antiquaires et ses bons restaurants est un endroit très fréquenté des habitants de la région de la capitale nationale.

L'été, un train à vapeur conduit les visiteurs d'Ottawa à Wakefield (27 km ou 17 milles) en suivant la rivière Gatineau.

La chute Paugan à Low et la rivière souterraine à Kazabazua exercent aussi beaucoup d'attrait sur les touristes, tandis que la ville très animée de Maniwaki est le point de départ de beaucoup d'excursions de pêche ou de descentes en canot.

À Grand-Remous, 167 km (103 milles) au nord d'Ottawa, la route bifurque au sud vers les Laurentides et Montréal, et au nord vers le parc de la Vérendrye d'une superficie de 13,615 km2 (5,257 mi. ca.), véritable paradis des pêcheurs et des campeurs.

**Les Laurentides**

Quittant Montréal par le nord, une autoroute moderne conduit les vacanciers vers la plus importante concentration de centres de tourisme et de loisirs du continent, les Laurentides.

Depuis des générations, Canadiens et Américains skient l'hiver et y jouent au golf et au tennis l'été.

La région compte plus de 200 hôtels et motels et offre une vingtaine de terrains de golf, un aéro-club et des théâtres d'été. Les vacanciers y pratiquent le tennis ou le canotage et y font de la pêche, de l'équitation, du parachutisme ou encore de l'alpinisme. Ils y trouvent également de nombreux buts d'excursion, des sentiers en forêt, des centres d'interprétation de la nature et des boutiques d'artisanat.

Le parc du Mont-Tremblant, à 138 km (86 milles) au nord de Montréal, est une magnifique région montagneuse qui offre aux adeptes du plein air 965 lacs, 7 grandes rivières, 27 espèces de mammifères et 114 d'oiseaux, 18 sortes de poissons et 407 variétés de plantes.

**L'Estrie**

Dans la plupart des régions touristiques du Québec et du Canada, il suffit en général de suivre une route pour tout voir. Il n'en est pas de même dans les Cantons de l'Est ou Estrie qui couvrent la partie sud-est de la province.

Les touristes apprécient dans cette région les collines boisées, les villages historiques, les centres de ski et les nombreux lacs aux eaux claires.

La ville de Sherbrooke, principale localité de la contrée avec ses 75,000 habitants, porte le titre de "Reine de l'Estrie". C'est un centre industriel doté d'un parc hôtelier de qualité, de

(Suite à la page 10)

Mercerie pour homme

Vente de rénovation se continue

J.D. DESROSIERS LTÉE

1460 rue des Cascades, 2e étage

Réduction sur habits et merceries

pantalons, gilets, chemises, jacquets, etc.

TOUT EN SPÉCIAL DE

20% à 50%

CADEAUX POUR LA FÊTE DES PÈRES

ENTREZ VOIR TOUS CES SPÉCIAUX

ATTENTION AU 2e ÉTAGE SEULEMENT

774-2174

Immeubles

# LE CONSEILLER

Courtier

**Vous offre cette semaine**

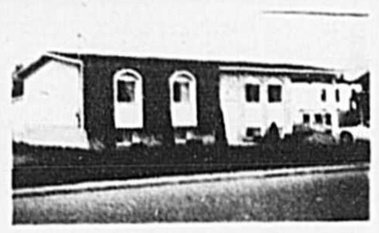
**2780 rue Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe**

**1 - Rue Girouard** Style victorien, tout brique, comprenant 2 logements et 3 garages, le tout sur un très grand terrain paysagé, arbres fruitiers, situé sur le bord de la rivière Yamaska. Inf. Gaétan Palardy.

**8 - À 6 milles de Saint-Hyacinthe** Site idéal pour petite ferme située au bord de la rivière Yamaska, offert à prix avantageux. Inf. Gaétan Palardy.

**15 - La Présentation,** bungalow 28 x 42, grand terrain, foyer en brique, armoires en chêne, taxes $233. Inf. A. St-Amand.

**19 - Secteur recherché** cette maison tout brique, possède de grandes pièces, au rez-de-chaussée et au sous-sol. Pour inf. A. St-Amand



**23 - Acton Vale, 5 1/2 pièces** avec plancher en marquetterie, armoires en chêne, libre à l'acheteur immédiatement. Prix pour vendre. Inf. A. St-Amand 546-2149.

**30 - 10 milles de Saint-Hyacinthe** sur chemin asphalté, près grande route, emplacement comprenant cottage 6 1/2 pièces, 3 garages, 1 grange, très propre. Faites vite. Ils sont rares. Inf. Jacques Laliberté.

**2 - Acton Vale** bungalow 28 x 40, 5 1/2 pièces, rue paisible. Faites une offre, mûr pour vendre, pour inf. A. St-Amand 546-2149.

**9 - Saint-Hyacinthe** Bungalow 25 x 40, chauffage électrique, sous-sol isolé, hypothèque 10 3/4%, comptant à discuter. Inf. R. Vaillancourt.

**16 - A Saint-Damase** Sur la rue Principale, magnifique triplex avec garage de 50 x 25, galerie fer forgé, grand terrain paysagé, prix à discuter. Faites votre offre. Inf. Gaétan Palardy.

**20 - Joli bungalow** dans le domaine de la Métairie, construction neuve, fini luxueux, sous-sol isolé. En spécial. Léger comptant exigé. Inf. Gaétan Palardy.

**24 - 13 logis meublés rue Girouard,** très propres, gros revenu, léger comptant exigé, hypothèque à 10%, très beau fon de pension, secteur de choix. Inf. Gaétan Palardy.

**31 - A Saint-Thomas,** Près de la rue Principale, maison mobile de 64 pieds, 3 chambres à coucher avec grand garage 24 x 20, paiement mensuel moindre qu'un loyer. Soyez chez vous pour pas cher. Inf. Gaétan Palardy.

**3 - Saint-Joseph,** tout près du centre-ville, 3 logements déclin massonite, chauffage électrique, 1 x 4 1/2, 1 x 3 1/2, 1 x 2 1/2. Etre propriétaire à peu de frais. Inf. Jacques Laliberté.

**10 - Bourg-Joli:** 6 logements de 4 1/2 pièces, couverture neuve, cour asphaltée et en plus 2 garages. Combattez l'inflation avec ce placement. Inf. R. Vaillancourt

Robert Vaillancourt
796-3166

André St-Amand
774-5691 ou
(514) 546-2149

Claude Paradis
773-8284

Gaétan Palardy
773-1944

Jacques Laliberté
774-7630

**25 - La Providence,** bungalow brique de 32 x 42 aménagement impeccable, sous-sol fini, terrain paysagé, piscine hors-terre. Inf. R. Vaillancourt.

**32 - Saint-Liboire,** profitez de la vie, cottage pièces sur pièces, rénové, chauffage air chaud, très beau terrain paysagé et jardin. Inf. R. Vaillancourt.

**4 - Bungalow secteur annexe,** taxe seulement $835. grand terrain bien paysagé avec garage isolé, fini aluminium de 24 x 30, sous-sol fini avec foyer Franklin. Prix en bas du marché. Inf. Gaétan Palardy.

**11 - Attention:** Faites votre offre: Maison très propre, prix avantageux inclus: lave-vaisselle, tour avec antenne T.V. planchers de marquetterie. Inf. Jacques Laliberté.

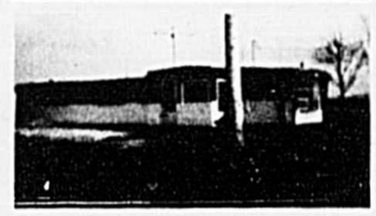
**26 - Grande maison confortable** de 6 1/2 pièces tout brique, terrain paysagé de 11,143 p. c. à remarquer belle salle de jeux, 1er plancher de 14 x 28.3 Revenu de $330. par mois au sous-sol. Offert à prix très raisonnable. Inf. Gaétan Palardy.

**33 - Secteur de choix:** Revenu $9,540.00 se paie de lui-même, comptant minime. Un investissement intéressant. Inf. Jacques Laliberté.

**5 - Pour professionnel,** bungalow de luxe 33 x 46, tout en brique, 11 pièces finies, 2 salles de bains, bar avec salle de séjour, 1 garage, 2 abris d'auto, sun deck, piscine 38 x 40 et immense terrain paysagé de 38,160 p.c. Inf. R. Vaillancourt

**12 - Douville,** bungalow 24 x 40, 5 1/2 pièces, sous-sol isolé, abri d'auto, terrain paysagé, aucune taxe spéciale. Prix raisonnable. Inf. R. Vaillancourt.

**27 - Acton Vale,** maison brique 47 x 27, grand terrain paysagé 100 x 100, avec piscine creusée et entourée d'une haie de cèdre, lieu tranquille et privé. Inf. A. St-Amand 546-2149.



**34 - Maison mobile Val Bar, 14' x 66',** très propre, avec solarium 12' x 8', chauffage électrique, 6 1/2 pièces, prix $16,000. Inf. A. St-Amand.

**6 - Secteur Bourg-Joli:** 4 logis, planchers bois franc, 4 1/2 pièces, sous-sol ciment, remise, grand stationnement, aucune taxe spéciale. Inf. A. St-Amand

**13 - Libre immédiatement** Bungalow (Split level) paliers multiples, de style avant-garde, hypothèque 10 3/4%, léger comptant. Hatez-vous. Inf. R. Vaillancourt.

**17 - 4 logements brique** de 5 1/2 pièces et en plus 3 garages. Logement libre à l'acheteur. Arrêtez de payer pour les autres, faites-le pour vous. Inf. R. Vaillancourt.

**21 - Devenez propriétaire sans comptant,** si qualifié ce splendide bungalow est libre pour vous immédiatement. Inf. R. Vaillancourt.

**28 - A Saint-Joseph,** près du terrain des loisirs, bungalow de 5 1/2 pièces, sous-sol fini, armoires luxueuses fini pin. Offert à un prix très avantageux. Inf. Gaétan Palardy.

**35 - Près centre-ville:** 4 logis stucco, chauffage électrique, corniches et fenêtres en aluminium 2 x 5 1/2, 1 x 4 1/2, 1 x 3 1/2 excellent revenu. Logez-vous pour le prix d'un loyer. Inf. Jacques Laliberté.

**7 - Duplex 5 1/2 pièces,** bien situé, secteur paisible, grand garage, très rare. Inf. A. St-Amand

**14 - Rue Sicotte:** 2 logis déclin massonite, 2 garages, Inf. Jacques Laliberté.

**18 - Upton:** Rénové, 6 pièces, chauffage central, tour avec antenne T.V. taxes minimes, possibilité de commerce. Inf. Jacques Laliberté.

**22 - Bourg-Joli:** 4 logis brique dont 1 x 5 1/2 pièces, chauffage central, planchers bois franc, comptant minime, intérêt 10% très bon revenu. Inf. Jacques Laliberté.

**29 - Maison de campagne,** toute rénovée et bien située, en déclin d'aluminium, terrain paysagé de 237 x 122 avec foyer extérieur et bâtiment impeccable de 16 x 30, isolé, prix $35,000. Taxes $52.76. Qui dit mieux? Inf. A. St-Amand 546-2149.

36 - Emplacement de tout repos site enchanteur, grand terrain de 40,000 pi. carrés. Taxes: $4.06. Pour le prix d'un logement vous être chez vous. Inf. Gaétan Palardy.

# Le grand maska "c'est notre affaire"

## Tourisme automobile au Québec

(Suite de la page 8)

restaurants réputés et de diverses installations touristiques.

Le lac Memphrémagog peut combler tous les désirs des adeptes de la pêche, du nautisme et de la natation.

La petite ville de Magog, au nord du lac, est le point de départ d'intéressantes excursions sur le Memphrémagog; et il ne faut pas manquer de visiter l'Abbaye des Bénédictins qui occupe, à Saint-Benoît-du-Lac, un site d'une grande beauté.

La région du lac Brôme est aussi très jolie et très fréquentée des touristes. Goûtez le délicieux canard du lac Brôme.

Le parc du Mont Orford, près de Magog, séduit de nombreux skieurs l'hiver et constitue un important centre culturel l'été, car il accueille le Camp des Jeunesses musicales de réputation mondiale.

On peut également y pratiquer des sports comme le golf, le canotage, la pêche, la natation, l'alpinisme et le camping.

**Montebello**

L'autoroute 417 permet de faire rapidement le trajet Ottawa-Montréal, mais la route 148, qui longe la rivière des Outaouais du côté québécois, offre aux vacanciers le plaisir de découvrir de beaux paysages et des villes et des villages pittoresques.

Montebello, à 80 km (50 milles) de Hull, et l'aéroport international de Mirabel sont peut-être les deux endroits les plus intéressants.

Le Château Montebello, construit en rondins, est un hôtel de 200 chambres appartenant à la chaîne CP. L'ambiance y est romantique, et l'immense foyer au centre du hall réchauffe l'atmosphère.

Outre ses 35 lacs, le Château offre à ses visiteurs la possibilité de faire du golf, de la natation, du tennis et de l'équitation. L'hiver, les principales activités qu'on pratique sont le ski de randonnée, la raquette et le patin.

De Montebello, les vacanciers peuvent, en empruntant la route 323 se diriger vers Saint-Jovite et les Laurentides. En suivant la route 148, ils traversent les agréables localités de Calumet et de Carillon où se trouve un parc rappelant la mémoire de Dollard des Ormeaux, puis la ville industrielle de Lachute, avant d'arriver à l'aéroport international de Mirabel.

Dix-huit fois plus grand que l'aéroport John F. Kennedy de New York et 33 fois plus grand que celui d'Heathrow à Londres, Mirabel accueillera annuellement 60 millions de voyageurs d'ici l'an 2,025.

Le complexe compte un hôtel de 360 chambres entièrement insonorisé et directement relié à l'aérogare. Dans une immense salle appelée "Solarium", on a planté des arbres et construit une piscine; c'est l'éternel été.

**Beaupré et Charlevoix**

Beaupré-Charlevoix est l'agréable région qui longe le fleuve Saint-Laurent entre Québec et l'embouchure de la rivière Saguenay.

Si vous avez la chance de la parcourir n'oubliez surtout pas votre appareil-photo ou votre caméra car à chaque détour de la route, vous découvrirez un paysage dont vous souhaiterez emporter le souvenir.

À la sortie de Québec, on peut admirer, soit du sommet soit de leur pied, les chutes Montmorency, plus hautes que celles du Niagara.

Les chutes sont situées face au pont qui mène à l'Ile d'Orléans, région rurale d'une exceptionnelle beauté, agrémentée de vieilles fermes et de champs bien cultivés.

Le tour de l'île n'est long que de 70 km (43 milles), mais les visiteurs prennent habituellement tout leur temps pour admirer le paysage et visiter les vieilles églises, magnifiques monuments historiques. Celle de Saint-Pierre, par exemple, a été construite en 1717, tandis que celles de Saint-Jean, de Saint-François et de Sainte-Famille furent respectivement érigées en 1732, 1734 et 1749.

Chaque année, plus d'un million de personnes, la plupart des pèlerins, viennent visiter la célèbre basilique de Sainte-Anne-de-Beaupré, la Lourdes de l'Amérique.

Plus loin, la jolie localité de Baie-Saint-Paul est le lieu de séjour de beaucoup d'artistes qui viennent y exercer leur talent.

Pour se rendre de Baie-Saint-Paul à La Malbaie, à 50 km (31 milles) à l'est, les automobilistes peuvent emprunter soit la route principale qui traverse la forêt, soit celle qui longe le fleuve Saint-Laurent.

Cette dernière plus touristique, traverse les paisibles villages de Saint-Joseph-de-la-Rive, que surplombe une falaise élevée, Les Eboulements et Saint-Irénée où s'étendent de magnifiques plages.

De Saint-Joseph-de-la-Rive, un traversier emmène les touristes à l'Ile aux Coudres où ils peuvent visiter le musée marin et admirer les vieilles maisons et le monument qui rappelle la célébration de la première messe au Canada en 1535.

La plupart des gens croient que le célèbre Manoir Richelieu est situé à La Malbaie, alors qu'en réalité, il se trouve à 2 km à l'ouest, à Pointe-au-Pic.

Si La Malbaie est le centre commercial de la région, le Manoir en est la principale attraction touristique. Ce luxueux domaine peut accueillir 600 personnes et offre à ses clients un terrain de golf de 18 trous, le long du majestucuex fleuve Saint-Laurent. L'hôtel a aussi des courts de tennis et de badminton, un boulingrin, des chevaux de selle, une piscine et diverses autres installations. On peut aussi pratiquer la pêche à la ligne dans les lacs et les rivières des environs.

Beaucoup d'autres régions du Québec offrent aux vacanciers-automobilistes de merveilleuses possibilités de vacances. On songe par exemple à l'incomparable péninsule de la Gaspésie, au Saguenay-Lac-Saint-Jean, à la Mauricie, paradis des pêcheurs, et à la région plus éloignée, mais si belle, de la côte Nord.

Partout, les habitants sont accueillants et serviables et n'hésitent pas à faire partager aux visiteurs leur joie de vivre.

Pour de plus amples renseignements sur les destinations touristiques canadiennes, prière de s'adresser à l'Office de tourisme du Canada, Ottawa, Canada, K1A 0H6.


DRAPERIES - TISSUS

BEAULIEU

1920 rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-7583

DE TOUT POUR LA COUTURIÈRE

— Coton permapress
— Toile tropicale
— Tissus éponge
— Chalis
— Polysatin
— Ratine de velours
— Velour cordé
— Doublure
— Feutre

— Rideaux
— Draperies
— Couvre-lits
— Franges
— Dentelles
— Tringles en bois
— Pôles "I"
— Tissus à nappe
— Kodel

— Patrons Simplicity
— Accessoires de couture
— Mousse polyuréthane

— Toile à balcon
— Cuirette piquée
— Tissus à recouvrement

SERVICE DE CONFECTION
Draperies - Rideaux (Régulier ou bonne femme) Couvre-lits

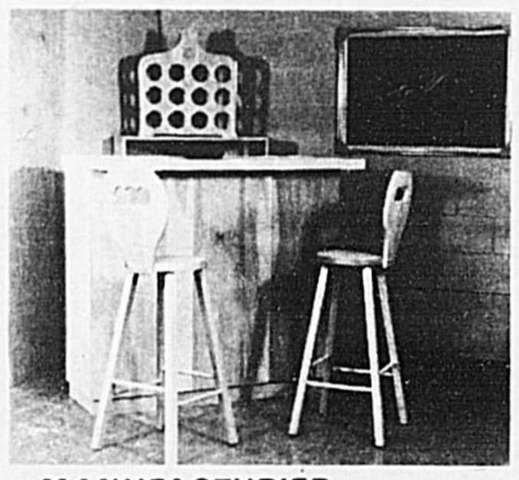
Fermeture éclair de 7" GRATUITE
avec tout achat de $10.00 et plus
Valide jusqu'au 1er septembre 1979



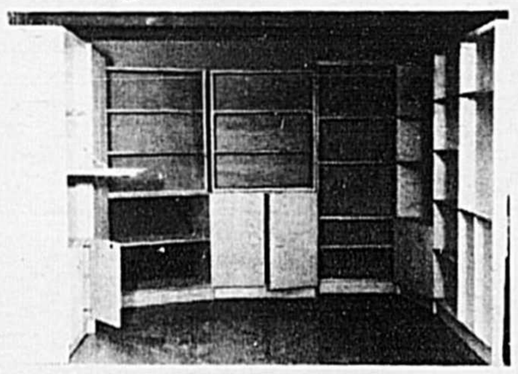
Centre du Matelas

Bonne fête
à tous les papas

PRIX DEFIANT
TOUTE COMPETITION

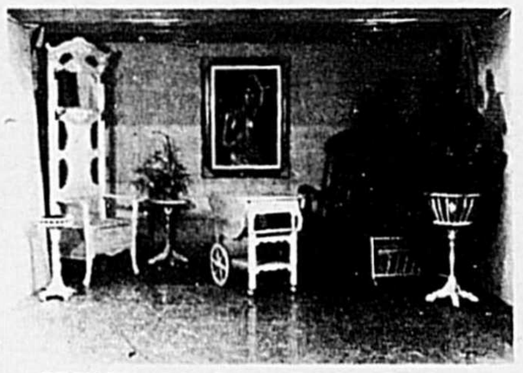


• MANUFACTURIER
Vente gros et détail



• MEUBLES NON PEINTS
Réguliers ou sur mesure

• MATELAS
Première qualité, bas prix, toutes les grandeurs



• MEUBLES D'ENFANTS
Grand choix

CENTRE MATELAS
MEUBLES du MANUFACTURIER
AKA LTÉE

Achetez directement
du manufacturier
280 boul. Laurier, Douville
Tél.: 774-0808

# 159 exploitants d'abattoirs choisissent de désaffecter leur établissement

C'est décidé, 159 exploitants d'abattoirs non-inspectés en permanence ont déjà choisi de désaffecter leur établissement plutôt que de passer sous permis ou de continuer leurs activités sans permis et limiter par le fait même leur marché.

La désaffectation de ces abattoirs fait suite aux nouvelles dispositions législatives qui régissent les commerces de viandes. En effet, l'entrée en vigueur, le 31 décembre prochain, de l'article 6 de la Loi sur les produits agricoles et les aliments oblige les exploitants d'abattoirs à détenir un permis.

Afin de faciliter les opérations de désaffectation et de compenser les pertes encourues par ceux qui ne désirent pas se rallier au nouveau système d'inspection, le ministère de l'Agriculture du Québec a versé jusqu'à présent environ $600,000 d'indemnisation. Selon M. Claude Bergeron, directeur général de l'inspection des aliments, les modifications apportées au règlement sur les produits agricoles et les aliments permettront d'améliorer la salubrité des lieux d'abattage et de favoriser le dépistage des carcasses d'animaux impropres à la consommation humaine.

Le ministère prévoir débourser, au cours de l'année financière 1979-1980, près de $500,000 à des fins de désaffectation. Il est à noter que les compensations ne seront versées qu'aux propriétaires qui auront désaffecté avant le 25 juillet 1979.

Par ailleurs, au 31 décembre 1979, nul ne pourra exploiter un abattoir et être autorisé à approvisionner les détaillants et les grossistes, sans être détenteur d'un permis. Les exploitants d'abattoirs munis de ce permis pourront utiliser l'estampille ''ApProuvé Québec'' et bénéficier de la présence permanente d'un inspecteur et d'un vétérinaire.

Les exploitants d'abattoirs exemptés de permis et qui désirent poursuivre leurs activités devront respecter les règles d'hygiène édictées au règlement et limiter la production de leur abattoir à l'approvisionnement exclusif de leur atelier de vente au détail.

# Jardin communautaire

Le ministre de l'Agriculture du Québec invite les amateurs qui s'adonnent pour la première fois cette année au jardinage communautaire, ou qui seraient intéressés à le faire, à profiter des conseils techniques de représentants du ministère.

En effet, trois spécialistes, dont un agronome et deux étudiants en agronomie, visiteront cet été les groupes nouvellement formés qui en feront la demande, afin de les initier aux règles de l'art. Ils les renseigneront sur la façon d'organiser et d'aménager un jardin. Ils pourront également les conseiller sur les techniques culturales elles-mêmes (semences, herbicides, insectes etc), ainsi que sur les méthodes de récolte et de conservation des fruits et légumes.

On peut rejoindre les conseillers du MAQ en écrivant à: Service des programmes spéciaux, a/s Jardins communautaires, 1020, rue de l'Église, 8e étage, Sainte-Foy, G1V 9Z9, ou en téléphonant à: (418) 643-2530.

LA BOUTIQUE DU PHOTOGRAPHE

Tél.: 773-1513

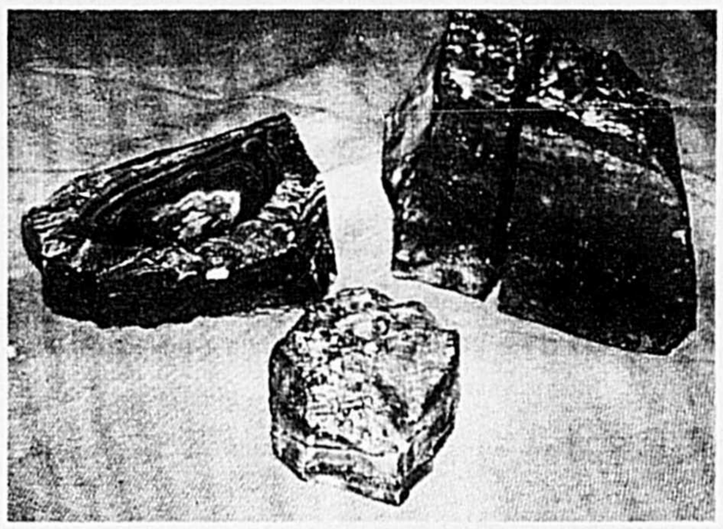
GILLES HEBERT PHOTO ENR.

1045 rue Laframboise, Saint-Hyacinthe

SUGGESTIONS:

Pour de magnifiques cadeaux
à l'occasion de la Fête des Pères

ENSEMBLE DE 3 MORCEAUX
Cendrier-Appui-livres - Porte-crayons



Rég. $14.98
SPÉCIAL $10.98

GRAND ATLAS
DU CANADA ET DU MONDE

Rég. $29.95
SPÉCIAL $20.99

BEAU CHOIX DE
PORTE-MONNAIE POUR HOMMES

30% de rabais

LIBRAIRIE RICHER

1400 rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe Tél.: 773-6621

# 75 foyers de fête les 23-24 juin dans Richelieu-Yamaska

Plus de 50% des municipalités formant la vaste région Richelieu-Yamaska ont fait appel au Comité organisateur de la fête nationale du Québec pour les festivités de cette année.

Sur le territoire couvert par le Nouveau Clairon, 13 municipalités sont impliquées. Voici un bref aperçu des activités qui s'y dérouleront.

BREF APERÇU DES ACTIVITÉS DES MUNICIPALITÉ

À SAINT-PIE:

Au collège de Saint-Pie le 23 et 24 juin il y aura l'exposition artisanale et culturelle. Au terrain des loisirs le 23 juin, journée de l'enfant avec défilé de voitures décorées, jeux d'adresse, pique-nique et en soirée danse et feu de la St-Jean. Le 24 juin, messe de la Saint-Jean à 9 heures 30 et en soirée au collège, danse avec l'orchestre de Ti-Blanc Richard. Les personnes ressources sont Pierre Milette (772-2135) et Pauline Tremblay (772-2144).

À SAINT-HUGUES:

Le parterre de l'église sera le lieu de rencontre à Saint-Hugues. Le 23 au soir, le Groupe Hozana sera de la fête et le feu de joie suivra le spectacle. Le 24 juin, la messe, le dîner champêtre, la parade de chars seront les grandes activités de la journée alors qu'en soirée, une veillée du bon vieux temps y est organisée. On s'informe à Claire Caya (794-2216).

À SAINT-NAZAIRE:

Le 23, au terrain de jeu, il y aura compétitions en après-midi, danse et feu en soirée. Le 24 juin, la messe de la Saint-Jean, le pique-nique du midi précéderont la parade prévue pour 14 heures et en soirée, il y aura partie de balle molle. La personne ressource pour "Saint-Nazaire en fête": Lisandre Normandin (398-2459).

À SAINTE-HÉLÈNE:

Le programme est chargé à Sainte-Hélène où l'O.T.J. et l'école sont les points de rassemblement. Compétitions diverses, pique-nique, promenade en bicyclettes, spectacles folkloriques et de marionnettes, peinture, jeux de société, souper de fèves au lard, voilà pour le 23 juin! Messe en plein air, déguisements, parade de chars, danse folklorique, grillades, exposition artisanale et feu de la Saint-Jean seront les événements du dimanche. Noël Messier (791-2404) et Roland Brouillard (791-2324) pourront répondre à vos questions.

À SAINTE-ROSALIE:

"Sainte-Rosalie en fête", le 23 juin à l'O.T.J. Compétitions sportives et concours d'amateurs en après-midi, soirée populaire pour clôturer la journée. André Désautels (799-4661) est le gars à contacter pour tous détails supplémentaires.

À SAINT-SIMON:

Dans la cour de l'école on y retrouvera les marionnettes géantes, la musique, des jeux diversifiés, des activités sportives. On y dessinera et y prendra une collation. Il y aura la messe de la Saint-Jean à l'église et la soirée se poursuivra à 20 heures dans la cour de l'école avec spectacle d'animation, diaporama et musique. Le feu de joie clôturera ces événements qui se déroulent le 23 juin. Carole Bélisle (798-2990) pour plus d'informations.

À SAINT-LIBOIRE:

De 13 à 24 heures, le 24 juin, le projet "Et de un" invite toute la population à la fête. Jeux, maquillage, musique, troupe folklorique, danse, violoneux etc... Du plaisir pour les gens de tout âge. Le rendez-vous est au parc, et Daniel Lacoste (793-4338) est le bonhomme à contacter. Feux de joie et d'artifice clôtureront la journée.

À SAINT-HYACINTHE:

La messe de la Saint-Jean inaugure la fête le 23 juin. Elle sera célébrée à 17 heures 30 en l'église Assomption et suivie du souper en plein air, au parc René Beaugrand. En soirée, la veillée québécoise et le feu de camp y auront également lieu. L'école Lafontaine, dans le secteur Christ-Roi, sera aussi le théâtre d'une soirée québécoise.

Pour le 24 juin, la fête se déplace au centre-ville, au parc Dessaulles, où de nombreux spectacles y prendront place, chansonniers, danses populaire et folklorique, cors et clairons, chants, musique de chez-nous à partir de 14 heures jusque tard le soir.

Alain Rivard (774-9889) est la personne ressource.

Tout près, au marché du centre ville toute la journée du 24 juin, le café du marché présentera des chansonniers. Yves Etienne Banville (774-1365) pour toute information.

À SAINT-DENIS:

À 19 heures le 23 juin, la parade de la Saint-Jean parcourera le village et ralliera les gens à l'école Saint-Denis pour la nuit de la Saint-Jean. Le 24, aura lieu les olympiades des jeunes et à 20 heures, la salle des loisirs sera le théâtre d'un programme d'amateurs. Gilbert Desrosiers (787-3104) est le contact pour le projet "La Saint-Jean à Saint-Denis".

À LA PRÉSENTATION:

*Les événements du 23 juin seront le concours de dessins pour tous, l'avant-midi. À 14 heures, des courses de bicyclettes pour les gens de 3 à 50 ans propageront la fête à Saint-Thomas et Saint-Barnabé.*

*On se retrouvera en soirée au terrain de l'école où une grande soirée avec magiciens, chansons du terroir, sets carrés, chansonniers et danse, aura lieu. Pour détails, communiquez avec Jacques Melançon (796-3349).*

À SAINTE-MADELEINE:

*Le 24 juin, à la tombée du jour, il y aura film en plein air au terrain de jeu et feu de la Saint-Jean. Pierre Cloutier (795-6258) est la personne à contacter.*

À SAINT-CHARLES:

On pourra visiter les 23 et 24, l'exposition de des-

(Suite à la page 14)

3 JOURS SEULEMENT
14, 15, 16 JUIN

UN TRIOMPHE À PARIS,
UN "HIT" À NEW YORK...!
ET MAINTENANT À MONTRÉAL. OUI!

Pour un style avec une touche de classe,
vous trouverez votre

SASSON

chez Pantorama

29.99

Ce symbole garantit l'authenticité des produits

NOUVEAUTÉ
SASSON EN CORDUROY POUR L'ÉTÉ
4 couleurs
"EXTRA SPÉCIAL"
Chandail importé GRATUIT
avec l'achat
d'un jean ou d'un cordé Sasson

ASSORTIMENT DE JEANS
Spécial
$16.99
2 pour
$29.99

USTOP
JEANS JACKET
Rég.: $29.99
SPÉCIAL
$18.99

Pantorama

GALERIES SAINT-HYACINTHE | CENTRE D'ACHAT MONTENACH | LES PROMENADES SAINT-BRUNO

# Qui suis-je...

1 er nos prix ne sont pas en compétition avec les autres nettoyeurs

2 ième 6 ans d'expérience dans le nettoyage

3 ième Qualité de nettoyage, aucune compétition qui ne peut être égalée...

**estimation gratuite** **Tél.: 773-0390**

# Mr. Tapis Net

# ANDRÉ ENR.

- Ensemble de salon
- Mobiliers de cuisine avec choix de matériel
- Coussins de roulotte
- Portes capitonnées

*Avec votre vieux on fait du neuf*

Réparations à domicile

André Sévigny, prop.
Estimation gratuite

255 CONCORDE ST-HYACINTHE **773-3362**

## 75 foyers de fête...

(Suite de la page 12)

sins d'enfants, réalisée à la suite d'un concours qui aura lieu à l'école de Saint-Charles. Au terrain de balle, le 23, il y aura diverses activités sportives, chorale et messe à 18 heures. La danse populaire suivra en soirée et on y allumera un feu de joie. À l'église, à 20 heures, un film sera projeté. richard Morneau, (584-2395) pour plus de détails.

À SAINT-JUDE:

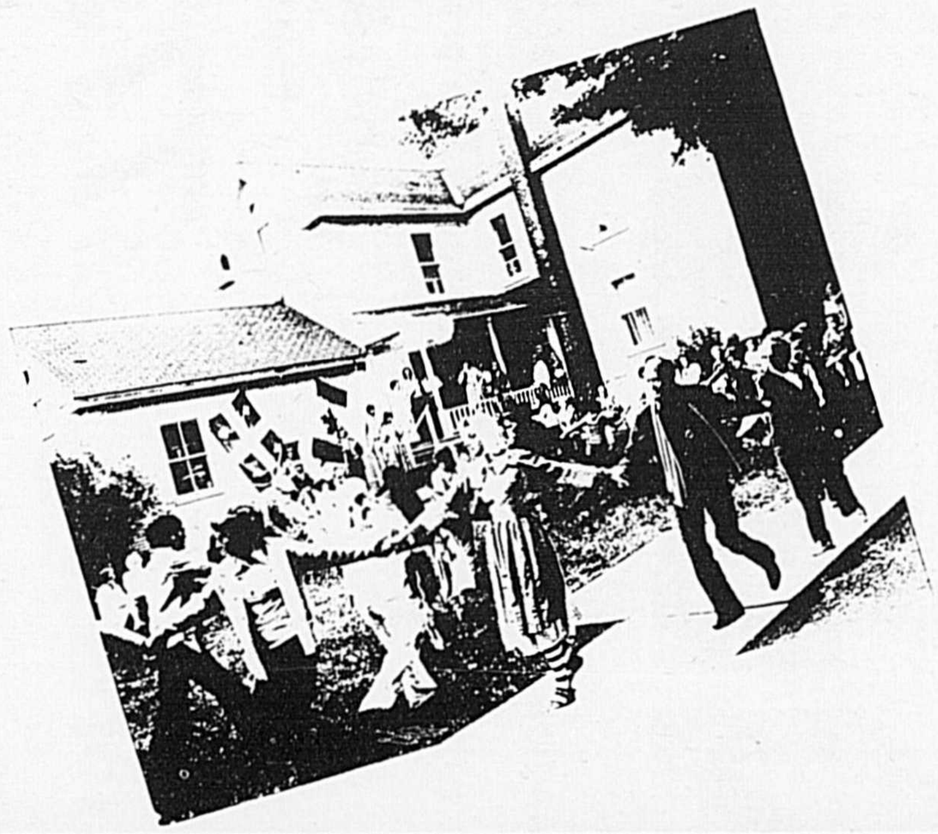
''La fête du drapeau de Carillon'' un titre de projet parfait pour cette municipalité. Le 23 juin est réservé à la décoration et fabrication des chars allégoriques, qui paraderont à 10 heures dimanche le 24. En après-midi, il y aura compétitions sportives et, en soirée, danse et théâtre. Jacques Laberge (792-2392) est la personne ressource du projet.

Il y aura, bien sûr, d'autres organismes qui ont préparé la fête dans leurs municipalités. Le comité régional souhaite à tous la plus grande des réussites et invite la population à participer activement à notre fête. Le 24 juin ''Salut Québec''.

le 24 juin, salut Québec!

si t'as le Coeur en Fête..!

les fêtes culturelles populaires région richelieu-yamaska




Nouveau Nouveau Nouveau

**Spectacle Western**

À la Brasserie **L'Entre-gens**

**à Sainte-Rosalie**

Le jeudi, vendredi et samedi

De 20 heures à 24 heures

Cette semaine:

**Richard Langelier**

et son ensemble

Nouveau Nouveau Nouveau

Nouveau Nouveau Nouveau Nouveau Nouveau Nouveau

# Auberge chez Roberto

**1495 Saint-Antoine Tél.: 774-5351**

**(anciennement Hôtel Ottawa)**

**FACILITÉ DE STATIONNEMENT**

À L'OCCASION
DE LA FÊTE DES PÈRES

On vous invite à la

**Salle à manger d'hôte**

Ouverte tous les jours

de 12 heures à 14 heures et de 18 heures à 20 heures

Repas complet à partir de $3.25

DIMANCHE

de 11h.30 à 14 heures et de 17 heures à 21 heures

Buffets chauds à $6.00

Danse avec organiste, chanteuse

**Discothèque**

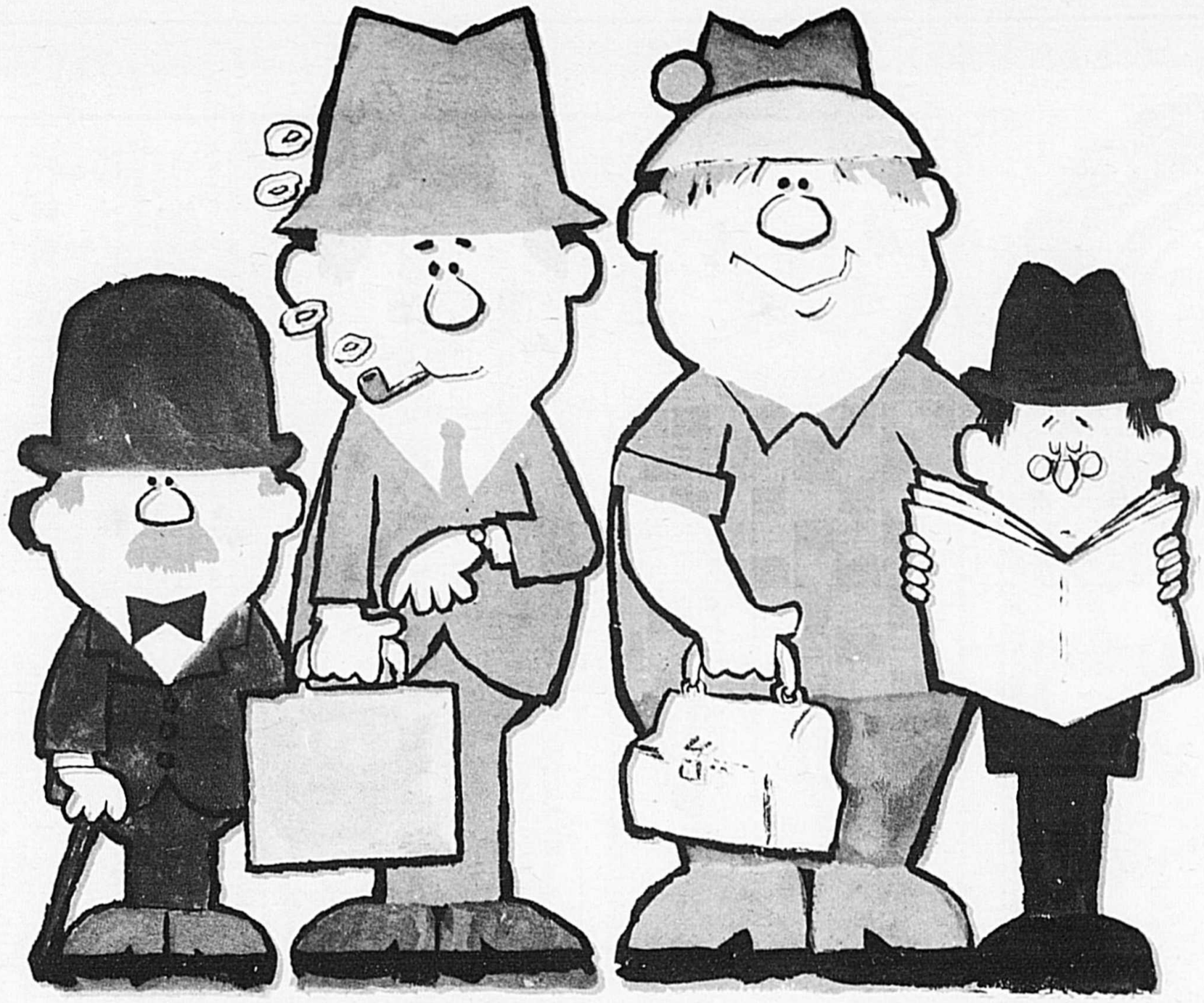
tous les vendredis soir

**CONCOURS DE DANSE DISCO**

Tous les samedis soir

**CONCOURS DE DANSE SOCIALE**

par le professeur de danse Roberto



# Nous vous assurons que nous avons ce qu'il lui faut

CENTRE VILLE
SAINT-HYACINTHE

PLAZA
MASKOUTAINE
INC

CENTRE VILLE
SAINT-HYACINTHE

Les marchands et commis du centre ville vous souhaitent

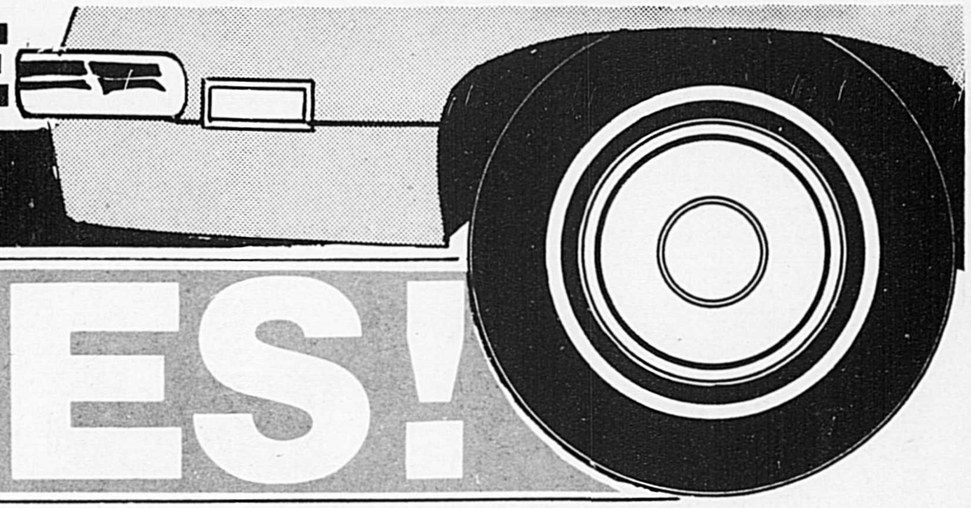
*Joyeuse Fête des Pères*

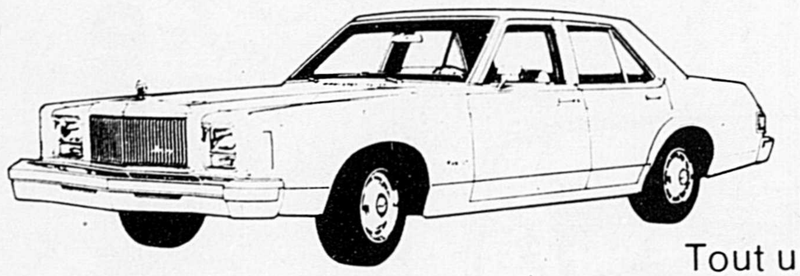
**ON VOUS ATTEND**

**à l'un des plus grands centres d'achats naturel au Québec**

**N'oubliez pas votre papa dimanche 17 juin**

# AUTOMOBILE JÉRÔME
# SUR LA ROUTE DES ÉCONOMIES!



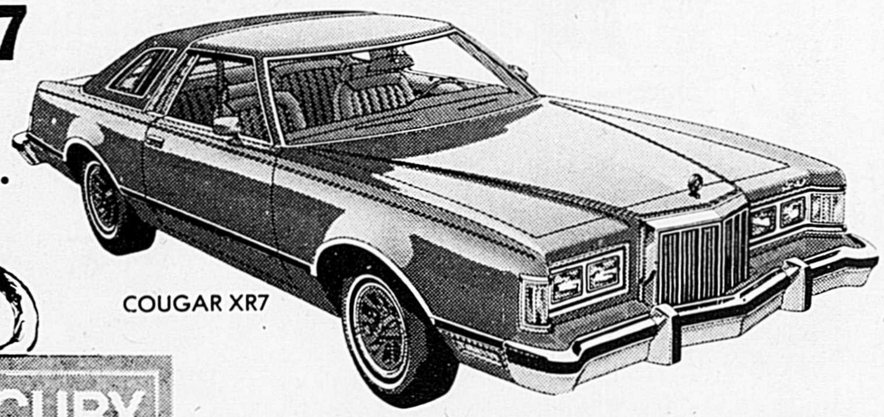


**La Monarch**

Tout un alphabet de valeur.
"A" comme avantageuse
"B" comme belle
"C" comme confortable

## Cougar XR 7

**Un pas de plus vers la perfection.**



COUGAR XR7

MERCURY
LINCOLN

**Voitures puissantes et luxueuses.**

CHEZ JÉRÔME
LE SERVICE C'EST VRAI!

## SPECIAL DE JUIN
## GRATUIT

Ford PROGRAMME D'ENTRETIEN PROLONGÉ

**d'une valeur de $190**

vous est offert sur tout achat effectué avant le 30 juin d'une Monarch 79 ou d'une Cougar XR7, 79

**LE PROGRAMME PEP COMPREND CES AVANTAGES:**

- Protection des pièces importantes
- Aide pour la location d'un véhicule

**Avantages**

**Entretien prolongé du véhicule**

Protection contre les réparations importantes et les frais de main-d'oeuvre.

**Protection contre la hausse des frais d'entretien**

Un paiement unique, d'un faible montant, vous offre une protection supplémentaire jusqu'à 36 mois ou 60,000 km.

**Réparations effectuées par des techniciens totalement qualifiés.**

Votre véhicule bénéficiera du service de nos techniciens, de véritables experts formés aux techniques de Ford.

**Protection d'un bout à l'autre du pays**

**Protection accordée par le Programme d'entretien prolongé**

Ford du Canada, en accord avec l'acheteur d'origine ou avec la personne locataire d'une voiture de tourisme ou d'une camionnette neuve de Ford du Canada, s'engage à ce que le concessionnaire qui l'a vendue, répare ou remplace gratuitement, à l'exception toutefois des premiers $25 par visite, les pièces suivantes qui, en cas d'utilisation normale du véhicule au Canada et aux Etats-Unis, viendraient à faire défaut pour des raisons de fabrication. Cette protection est assurée pendant 36 mois ou 60,000 km, selon la première échéance, à partir de la date de première utilisation ou de livraison dudit véhicule.

- Moteur: pièces internes lubrifiées, pompe à eau, pompe à essence, bloc-moteur, culasses de cylindre, collecteurs d'admission et d'échappement.
- Transmission: toutes les pièces internes et le logement.
- Axe de transmission: tout l'assemblage, y compris les joints universels.

# AUTOMOBILE JÉRÔME (1977) INC. 773-6647

**7780, Des Cascades, est Saint-Hyacinthe**

# "Sûr de vous sur l'eau, dans l'eau, près de l'eau?"

L'amateur de nautisme, que ce soit de chaloupe, de canot, de voile ou d'embarcation motorisée doit faire sienne cette habitude d'observer le ciel avant de s'aventurer sur l'eau. Ce message, adressé par la Société canadienne de la Croix-Rouge, à la veille de la Semaine de sécurité aquatique qui se déroulera du 4 au 8 juin, sous le parrainage des clubs Optimiste, contient le premier conseil à mettre en pratique par tous les amateurs de randonnée sur l'eau.

Mais "pour être sûr de soi sur l'eau", il faut beaucoup plus que de mettre le soleil et les vents dans sa poche. Un minimum de mesures s'imposent pour assurer la sécurité des passagers. Peu importe le genre d'embarcation, un gilet de sauvetage ou un vêtement de flottaison individuel - un ou l'autre approuvé par le ministère des Transports - pour chaque passager, est primordial.

Dans la chaloupe en bon état, on retrouvera, outre les rames et les tolets, un aviron ou une rame pour les "cas où", une écope, une ancre légère et un rameur en bonne condition physique.

La bonne condition physique devient un atout indispensable pour l'amateur de voile de même que des connaissances poussées en natation et en sauvetage. Ces connaissances seront également fort utiles pour celui qui veut vivre les belles journées d'été en canot, sur les eaux calmes. Le canot est, de toutes les embarcations, le plus suceptible de faire basculter le ciel et d'envoyer le pagayeur au pays des algues et des queues de poisson, lui qui, un instant auparavant, admirait le ciel et le vol des oiseaux.

De la prudence, de l'habileté, des connaissances mécaniques accompagneront l'amateur de randonnées sur l'eau en embarcation motorisée. Le conducteur de bateau motorisé a autant de responsabilités que le conducteur d'automobile. Il doit avoir le respect des "piétons de l'eau", les rameurs, des amateurs de voile et des baigneurs. Un minimum d'équipement est nécessaire: outre les gilets de sauvetage ou les vêtements individuels de flottaison, une écope, des rames, une réserve d'essence et quelques outils doivent trouver place à bord.

Tout cela est bien beau mais pour être encore "plus sûr de soi sur l'eau", il est important d'embarquer les passagers un à un, de ne tolérer aucun déplacement à bord une fois la rive abandonnée et idéalement de connaître à fond le territoire à sillonner, de tout savoir sur les bancs de sable, les récifs et les courants. Avant de partir en embarcation, il faut savoir lire dans le ciel... et dans l'eau.

# "J'me marie, j'me marie pas"

Rires, larmes, grincements de dents, sarcasmes, euphorie, tendresse, plusieurs symptômes, un seul virus: l'amour!

Cinq personnages, cinq femmes, cinq façons de vivre, cinq solitudes, un seul spectacle: "J'me marie, j'me marie pas". Création des Théâtriers.

Les Théâtriers existent depuis 1976. Ils ont à leur actif deux autres créations: "Une journée dans la vie des manuels" et "Curriculum Vitae".

Les Théâtriers se produisent pour la deuxième année consécutive au Théâtre d'été de St-Ours, 2555 Rang Sud du Ruisseau, St-Ours-sur le Richelieu.

Les représentations auront lieu les vendredi, samedi et dimanche à 21 heures, du 22 juin au 2 septembre 1979.


Boutique Susan

CONFECTION POUR DAMES
TENUE SPORT

2052 rue Aristide,
Village Casavant, Saint-Hyacinthe
Tél.: 773-1751

Profitez de notre grande vente

**Jupes et blouses**
**$5.00 et $10.00**

**Pour bien apparaître dans l'annuaire.**

★

Pour bien apparaître dans l'annuaire, ouvrez celui-ci à la lettre de votre nom et s'il n'y est pas ou si vous désirez apporter des changements* à votre inscription, appelez le bureau d'affaires avant le **20 juin 1979**
Le numéro de téléphone du bureau d'affaires apparaît dans les premières pages de votre annuaire. La formule est simple, cela ne prend qu'un peu de doigté et votre changement apparaîtra dans le nouvel annuaire.

*Modifications non essentielles aux frais de l'abonné

Hamel Denis 400 St-Patrice ..... 993-2756
Hamelin J 125 Lussier ..... 993-4281
Hamelin J-Guy 80 Carillon Ste-Rosalie ..... 993-2586
Heinz Léon Douville ..... 993-42[illegible]
Hénaut Y St-Liboire ..... 993-4266
Héon J P St-Liboire ..... 993-4163
Héroux H 10 Principale ..... 993-4339
Hirbour Z St-Valérien ..... 993-2552
**Horizal Coiffure Douville ..... 993-2580**
Huard C Rg Charlotte ..... 993-4001
**Hydro-Québec**
Secteur Est
4000 Choquette St-Hyacinthe ..... 993-4532
Siège Social St-Hyacinthe ..... 993-4561
Isabella A St-Marcel ..... 993-2912
Jarry Armand 1315 Lussier ..... 993-4149
Jarry Raoul St-Liboire ..... 993-[illegible]
**Jean-Paul Fleuriste 131 Beaubien .....**
Jean Raymond Ch Roxton .....
Kirouac Léopold Rg St-André St-Pie .....
Kontano T St-Dominique .....
Labbé N 10 De l'Eglise St-Pie ..... 993-[illegible]098
Labelle Germain Tourbe St-Pie ..... 993-[illegible]2209
Labelle G Rg Croche St-[illegible]e ..... 993-[illegible]4448
Labonté C 10 Richelieu St-Marcel ..... 993-[illegible]5910
Lacroix Florent Grand Rg St-Denis ..... 993-[illegible]2675
Lacroix O 5 Poirier St-Dominique ..... 993-[illegible]2499
Lacroix Y Bouch St-Denis ..... 993-6161
Lafond André Ch de la Rivière ..... 993-2909
Laflamme J L 980 Decelles ..... 993-6651
Lafleur Normand 56 St-Louis ..... 993-6199
Laforge Alb 25 Bord de l'Eau St-Simon ..... 993-[illegible]
Lafortune Maurice St-Liboire ..... [illegible]03
Lafortune Yvan 341 St-Laurent ..... [illegible]75
Lafrance J St-Valérien ..... [illegible]82
Lagacé M St-Valérien ..... [illegible]5
Lagassé Michel St-Marcel ..... [illegible]3
Lajoie N St-Valérien ..... [illegible]2
Rés d'été St-Antoine ..... [illegible]9
Lajoie Victor St-Pie ..... [illegible]2
Lalonde Jean 1505 Mondor ..... [illegible]6
Lalonde R 637 St-Pierre St-Dominiq ..... [illegible]
Lambert Ernest St-Va[illegible] .....
Lambert J Epic St-V[illegible] .....
Lamer Oliva St-Lib[illegible] .....
Lamothe C La Prés[illegible] .....
Lamothe L 342 Mo[illegible] .....
Lamothe Y 25 St-Anne St-Hughes .....
Lanctot J P Pharm 45 St-Anne St-Hughes .....
Landry P 2510 Bernier .....
Lapalme Arthur St-Dominique .....
Lapierre Claude St-Valérien .....
Laplante H St-Valérien .....
Laplante Joseph St-Marcel .....
Laplante Paysagiste Enrg Ch de la Savanne .....
Laplante Z Ch St-Dominique .....
Lapointe Lionel St-Marcel .....
Laramée F 203 St-Pierre St-Denis .....
Laroche Jean B St-Valérien .....
Larouche S 225 Principale St-Denis .....
Latour Auto Inc St-Valérien .....
Leblanc J P 3415 Bernier .....
Le[illegible] .....

Bell

C'est la Fête des Pères le 17 juin

Nous avons pour lui une foule de suggestions en magasin.

**Nous saurons sûrement vous aider.**

Visitez notre nouveau magasin situé au:

**410 Hotel Dieu St-Hyacinthe**

G. BRABANT

# Le conseil culturel de la

Le Conseil culturel de la Rive-Sud entreprend sa deuxième année d'activités avec un conseil d'administration renouvellé et un nouvel exécutif. L'assemblée générale des membres, a eu lieu à Beloeil, samedi le 21 avril dernier.

Outre l'éléection des administrateurs aux divers postes libres, l'élément marquant de cette assemblée fut le remaniement des règlements généraux de la corporation afin de simplifier le membership en favorisant la participation de tous et de permettre la création de regroupements locaux de la population du territoire ainsi que de commissions régionales des diverses disciplines (architecture et aménagement, arts plastiques, métiers d'art, lettres et communications écrites, théâtre, musique, danse, tv-cinéma-photo).

La création de ces regroupements et ces commissions cherche à mieux implanter le Conseil culturel de la Rive-Sud dans l'ensemble des dossiers, des projets et des préoccupations culturelles de notre communauté.

L'assemblée générale s'est aussi penchée sur le mandat du Conseil et a confirmé les deux grands pôles qui président à son action la participation et le développement d'une conscience régionale. C'est dans ce sens que s'inscrivent les priorités qui furent arrêtées:

1- Développer l'Information, par la création d'un poste d'agent d'information, l'intensification des relations avec la presse et les média locaux et régionaux, le développement de notre bulletin de liaison et l'implication dans le dossier national de l'information culturelle.

2- Appuyer les commissions disciplinaires et les regroupements locaux relevant du Conseil afin de les implanter et améliorer notre connaissance des dossiers et des avis de la population.

3- Procéder à l'inventaire et permettre l'utilisation maximale des ressources (physiques, financières et humaines) culturelles. En complétant les fichiers des créateurs et des équipements, en facilitant l'accès aux équipements publics.

Une préoccupation majeure ressort et s'impose au Conseil culturel, celle d'intervenir promptement dans tous les dossiers nationaux de sa compétence, particulièrement par le biais de sa relation privilégiée avec le Ministère des Affaires Culturelles. En ce sens, le dossier des Arts de la scène est actuellement sur la sellette, le Ministère des Affaires Culturelles ayant entrepris une opération de régionalisation là-dessus. Le Conseil Culturel de la Rive-Sud de Montréal aura la tâche difficile de faire valoir sa situation de zone sinistrée à la remorque des institutions de Montréal. En effet, avec une population de 16% du Québec, notre région se mérite à peine 1% du budget de ce secteur. Nous devrons engager une récupération rapide de cette situation inacceptable et faire valoir d'urgence la nécessité de respecter l'autonomie de notre territoire, la démarche jusqu'à ce jour ayant miné

## Cercle des Fermières

La prochaine réunion du cercle des Fermières de a Providence aura lieu le lundi 18 juin, à 19 heures 45, au sous-sol de l'église Précieux-Sang. C'est la soirée de fin d'année et veillée des élections si nécessaire après ouverture des mises en nomination.

Ce sera aussi l'occasion de renouveler sa cotisation afin de recevoir toutes les revues toujours si intéressantes.

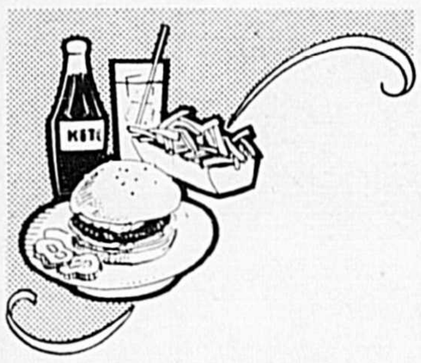
Pour terminer l'année en beauté, il y aura une messe d'action de grâces, célébrée par l'abbé Robert Pelletier, aviseur moral.

Bienvenue aux membres et à toutes celles qui désirent se joindre au cercle pour la prochaine saison!


# Nouvelle administration

du

# Dairy Bar



**1180 rue Raymond** (coin Sicotte) Saint-Hyacinthe

Avec un beau bonjour et un sourire de votre part, il nous fera plaisir de vous offrir un café.

**Spécialité: Crème glacée molle**

51 saveurs multirama

Crème glacée molle marbrée

**Spécial de la saison:**

Parfait à $1.00

Banana Split $1.00

Pop-Corn et mousse

Léger casse-croûte

Smoke meat, sous-marin, pogo

Poutine - Patates frites etc. etc.

Je remercie tous mes clients pour le support que vous m'avez témoigné durant les années écoulées au commerce du Dairy Bar, coin Sicotte et Raymond.

Merci.

Mme A. Berthe Allard.

# Rive-Sud

toute volonté d'identité régionale. Le Conseil Culturel affirmera haut et fort la nécessité politique de reconnaître et encourager l'émergence de sa réalité régionale.

Finalement, l'assemblée générale a souhaité que s'accentue l'animation du patrimoine bâti et à bâtir et invite le Conseil à s'intéresser de près au dossier de la formation en art.

C'est donc avec des priorités claires que s'amorce cette deuxième année du Conseil Culturel, son enracinement marquera son action. Nous invitons toute la population de l'ensemble du territoire à se manifester;... pressons les média locaux à augmenter la place accordée à la vie culturelle et à s'intéresser aux activités locales et régionales du Conseil;... souhaitons que le Ministère des Affaires Culturelles en particulier et les gouvernements développeront une approche régionale vivifiante pour l'ensemble de notre communauté.

Amen

Fête des Pères
Dimanche le 17 juin

Pour cette occasion nous vous offrons
un vaste choix de cadeaux variés

Quelques suggestions
Pipes, briquets, cigares
montres, porte-monnaie, etc...

Il nous fera plaisir
de vous conseiller
pour l'être que
vous choyez.

TABAGIE
Jagi Inc.
LA TABAGIE DU BOURG-JOLI
2435 rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe Tél.: 774-2525
RÉJEANNE DESLANDES - GISÈLE AUBIN, props.

435 rue Saint-François
Saint-Hyacinthe

Chargex et
Master Charge
acceptées

La Boutique
KA-Ï-NA INC.
Mode féminine

A 10 ANS

Et pour fêter cet anniversaire la boutique vous offre
30 % de rabais sur toute la marchandise en magasin
Du 13 au 30 juin

*Le personnel de la Boutique KA-I-NA Inc. vous remercie de votre encouragement et invite la population à profiter de ces aubaines*

# Postes à pourvoir

Le Centre de Main-d'Oeuvrre du Canada de Saint-Hyacinthe est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emploi daadans notr ville et la région. Les intéressés n'ontqu se présenter à leur Centre de Main-d'Oeuvre du Canada situé au 775 rue Saint-Dominique à Saint-Hyacinthe. Il est inutile de téléphoner.

1135-122 Gérant de crédit
1135-199 Directeur aux risques industriels et spéciaux
1171-184 Analyste en placement
1179-154 Analyste en marketing
2135-248 Technicien en agriculture
2797-114 Moniteur de conduite automobile (2)
411.1-110 Secrétaire sténo-dactylo bilingue (2)
4199-166 Investigateur de demandes de crédit (2)
5131-122 Vendeur de minéraux et de vitamines pour animaux
5131-126 Vendeur de matériaux et d'accessoires de construction
5135-178 Commis vendeuse lingerie pour dames belle personnalité (expérience 3 ans minimum)
5145-110 Commis station service (connaissance essentielle en mécanique)
5171-114 Vendeur d'assurance-vie (5)
5171-118 Vendeur d'assurance-maladie (2)
5172-118 Agent immobilier (3)
5193-118 Vendeur-livreur (boulangerie)
5199-134 Représentant de commerce (7)
5199-154 Démonstrateur (2)
6121-126 Cuisinier(e) cuisine canadienne (3)
6123-110 Barmaid (4)
6125-126 Serveuses aux tables (4) expérience requise
6125-126 Serveuse de buffet
6147-110 Gardienne d'enfants (5)
6149-114 Bonne à tout faire (4)
6191-114 Femme de ménage
6191-122 Laveur de vitres
8119-286 Nettoyeur filtres industriels
8213-114 Boulanger-pâtissier
8215-114 Boucher (expérience requise comme 1er boucher)
8215-126 Désosseur de porcs (salaison)
8267-194 Apprenti-tisserand
8271-114 Mécanicien de machine à tricoter (expérience requise)
8278-299 Manoeuvre textile
8311-110 Fabricant de moules en acier (2)
8311-126 Fraiseur (spécialiste)
8313-154 Machiniste de précision (3)
8313-266 Outilleur rectifieur (spécialiste)
8313-282 Régleur conducteur de tour parallèle (spécialiste)
8313-282 Régleur conducteur de tour automatique (spécialiste)
8395-299 Modeleur de métal (plast) (2)
8533-110 Electricien d'entretien Classe "C"
8561-114 Cordonnier (posséder 10 ans d'expérience)
8563-114 Couturières (machine 1 aiguille, overlock) expérience requise
8563-126 Contremaîtresse pour couturières dans les tentures
8581-110 Mécanicien d'autos (3)
8581-142 Réparateur de carrosseries et peintre autos (2)
8584-122 Mécanicien monteur (expérience requise) (2) (Millwrith)
8595-126 Peintre automobile (5 ans d'expérience)

Le Service de Main-d'Oeuvre agricole du Canada est à la recherche de travailleurs pour remplir certains emplois concernant le domaine agricole. Les intéressés n'ont qu'à se présenter au Service de Main-d'Oeuvre agricole du Canada, situé dans les locaux de la Fédération de l'UPA au 1775, rue Des Cascades, Saint-Hyacinthe, au numéro 774-9154.

7181 Ouvrier agricole en général - expérience
7183 Ouvrier agricole à la culture maraîchère
7185 Ouvrier agricole à l'arboriculture
7187 Ouvrier agricole à l'élevage de porcins
7187 Ouvrier de ferme d'élevage
7191 Ouvrier agricole de ferme d'élevage de bétail laitier
7193 Ouvrier agricole à l'aviculture

# Les fêtes de la Saint-Jean à Saint-Hugues

Toute la population de Saint-Hugues et des environs, est invitée à participer à la réussite des fêtes de la Saint-Jean, à Saint-Hugues.

Le 22 juin: Disco, La Machine Rock, danse dans les rues à 9 heures si la température le permet. Le 23 juin: la célèbre troupe Hozana, spectacle en plein air à 9 heures s'il fait beau, sinon, à la salle paroissiale. 11 heures: feu de joie sur le terrain des loisirs.

Le 24 juin: messe en plein air à 10 heures avec cachet spécial pour l'occasion. 12 heures: dîner champêtre pour toute la famille. 7 heures p.m. Parade des chars allégoriques, 9 heures p.m. veillée du bon vieux temps avec orchestre et chants. Bienvenue à tous, jeunes et moins jeunes. Tout est gratuit. Profitez-en c'est le temps de se rencontrer et de fêter.

# Les Olympiens en compétition à l'Ancienne-Lorette

Les Olympiens de Saint-Hyacinthe participeront le dimanche 17 juin, à la polyvalente de l'Ancienne-Lorette, à la compétition "En première", afin de souligner le 10e anniversaire du corps de tambours et clairons de cette municipalité, "Les Sénateurs". Outre les Olympiens, les autres équipes inscrites sont pour la classe C, Ville de Laval, la Rive-Sud de Montréal et l'Ancienne-Lorette. Dans la classe B, on retrouvera des équipes de Saint-Prosper, Dorion, Vaudreuil, Charlesbourg. Dans la classe senior, la clique Alouette de Québec démontrera son savoir-faire. Cette compétition est inscrite au circuit québécois de compétitions musicales de la fédération des Associations musicales du Québec. Divers trophées seront remis aux corps qui se classeront aux premières places. Les juges se baseront sur la musique et la chorégraphie.


galeries st-hyacinthe
3200, BOUL. LAFRAMBOISE

N'oublie pas ton
**PAPA**
dimanche
17 juin

MOI...
J'CHOISIS
LES GALERIES
DE SAINT-HYACINTHE

*Stationnement gratuit, climatisation des lieux, il fait toujours beau chez nous...*

BANQUE ROYALE
BIJOUTERIE LATENDRESSE
BOUTIQUE DE MODES FLEUR BLEUE INC.
BOUTIQUE DENISE SAINT-PIERRE
BOUTIQUE DU CADEAU
BOUTIQUE ELEN LEMIRE INC.
BOUTIQUE MARIE-MOI
BOUTIQUE MAXIME
BOUTIQUE SNOOPY
CENTRE DE COUTURE MASKOUTAIN
CHARCUTERIE BAGOT
CHAUSSURES PANDA
CHAUSSURES PAVANE LTÉE
CHAUSSURES TRANS-CANADA
DIRECT FILM INC.
FIDUCIE DU QUÉBEC
FLEUR ATOUT
GALIPEAU MUSIQUE
HART'S
JÉRÔME
KIOSQUE LOTO QUÉBEC
LA TRICOLAINE
LAITERIE LECLERC
LE CHÂTEAU CHAMBORD
LINDOR'S
LINGERIE MAUDE INC.
MERCERIE JEAN-PAUL PITT
MONIK TEXTILES
PANTORAMA
PIK NIK
RADIO SHACK
SALON DE COIFFURE POUR HOMMES
SALON VANIK
SOCIÉTÉ DES ALCOOLS DU QUÉBEC
STEINBERG
VINCENT CHARTIER, PHARMACIEN
VOYAGES GUY QUINTAL INC.
ZELLER'S

# COMBATTEZ LA HAUSSE DES PRIX

**libre service**

**1624 Des Cascades, Saint-Hyacinthe**

Rég.: $39.95

**19.95 LA PAIRE**

## MOCASSIN ET FOURREAU COUSUS À LA MAIN

**2 OEILLETS**
Brun - noir
Semelle en foam

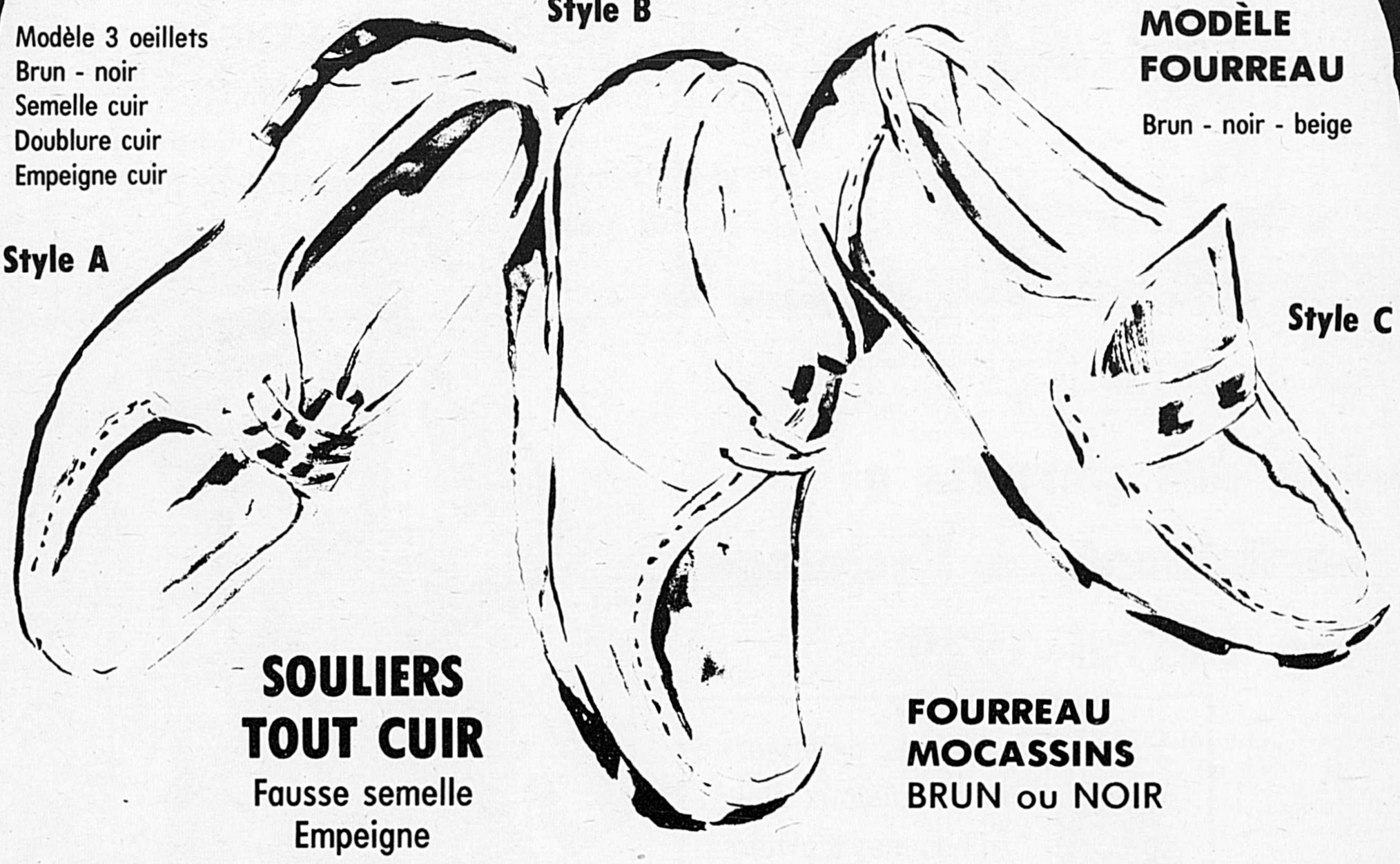
**Style B**

Modèle 3 oeillets
Brun - noir
Semelle cuir
Doublure cuir
Empeigne cuir

**Style A**

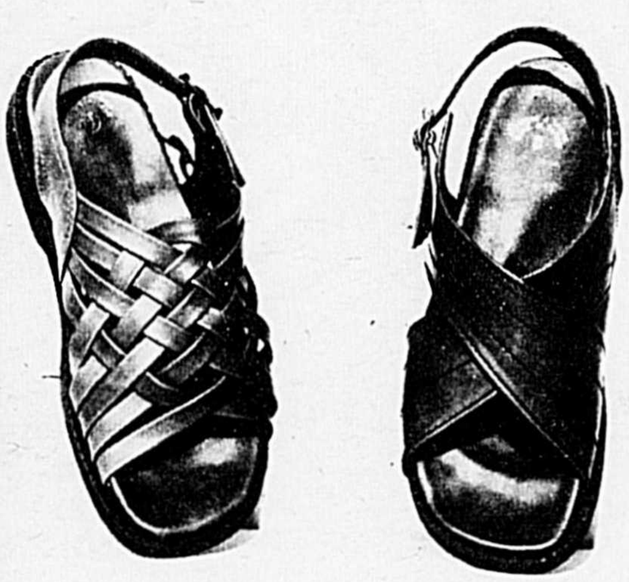
**MODÈLE FOURREAU**
Brun - noir - beige

**Style C**



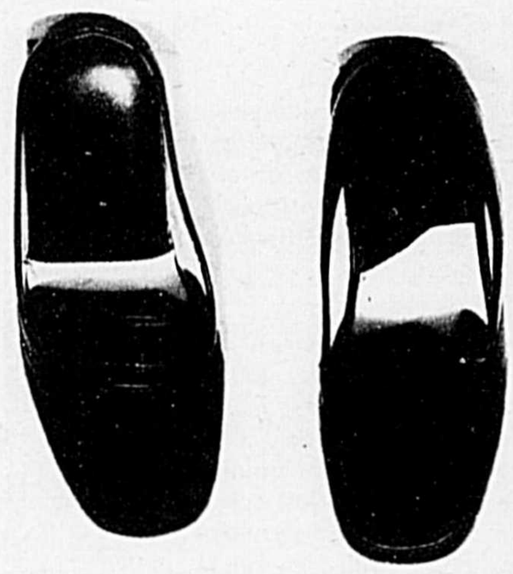
**SOULIERS TOUT CUIR**
Fausse semelle
Empeigne

**FOURREAU MOCASSINS**
BRUN ou NOIR



**SANDALES**
**$6.99**

# SPÉCIAL
**Pour la Fête des Pères.**



**PANTOUFLES**
**$4.99**

Sur la photo, de gauche à droite, Mlle Céline Langelier, monitrice, M. Robert Daigneault, moniteur, Mlle Jo-Ann Fieldsend, enseignante, M. Aimé Bélanger, conseiller pédagogique en anglais, et M. Guy Cornellier, coordonnateur.

# Réunion des parents et des participants à l'échange bilingue estival 1979

La réunion d'information sur l'échange bilingue entre les élèves du territoire de la Commissions Scolaire Régionale de l'Yamaska et les élèves de la Commissions Scolaire Halton de Burlington en Ontario se tenait jeudi le 7 juin 1979.

Tous les élèves jumelés avec un jeune anglophone au nombre de quarante-quatre assistaient, accompag[n]és de leurs parents, à cette réunion.

Cette réunion a permis à chacun de mieux saisir leur rôle afin de tirer les plus grands avantages de cet échange aussi bien du point de vue linguistique que culturel et social. Le personnel de l'échange bilingue, en plus de répondre aux questions de l'auditoire, a eu l'occasion de préciser les activités prévues durant cet échange linguistique qui se déroulera durant le mois de juillet 1979.


RESTAURANT

CHEZ-NOUS VOUS ÊTES CHEZ-VOUS

au Glouton

Mets canadiens

Venez déguster nos nouveaux dîners d'hommes d'affaires

5 NOUVEAUX STEAKS À VOTRE CHOIX

Votre hôtesse Aline vous invite à déguster le déjeuner du gourmet

**CRÊPES AU SIROP D'ÉRABLE**

Déjeuner jusqu'à 11h.00 a.m.

MEILLEURS METS CANADIENS DE SAINT-HYACINTHE

Un nouveau décor une ambiance chaleureuse

**Tél.: 774-3330**

**416 rue St-Simon, Saint-Hyacinthe**



La Cervoise

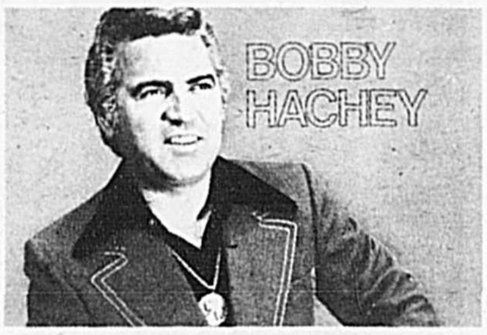
**Heures d'ouverture:**

Du lundi au samedi de 8:00 am à minuit

BRASSERIE

Le 23 juin
**Alain et Harris**

Cette semaine
14 - 15 - 16 juin
**LOUIS ALARIE**




Le 22 juin
**BOBBY HACHEY**

LE 21 JUIN, CONCOURS D'AMATEURS
POUR PARTICIPER, DONNER VOTRE NOM À ANDRÉ LAMOTHE **773-1711**



**COMMENÇANT VENDREDI 15 JUIN 1979**

*Une satire incroyable sur le militarisme, les psychiatres, la programmation sur ordinateurs et beaucoup plus.*

***Dès aujourd'hui!***

PARAMOUNT PRÉSENTE

avec
**RUTH GORDON**
**BUD CORT**

Ecrit par **Colin Higgins**

Réalisé par **Hal Ashby**

Du créateur de "Silver Streak" et de "Foul Play"

2E FILM **Jonathan le Goéland**

Horaire sur semaine 6h 7h40
fin semaine 1h 4h20 7h40

Un Cinema Uni
**MASKA** 774-4171
475 HOTEL-DIEU, ST-HYACINTHE.

## Avec votre famille

# Prenez des vacances à la Saint-Jean-Baptiste

La Société Vacances-Familles propose à tous les gens intéressés des vacances culturelles de découvertes régionales dans son vaste réseau d'hébergement à travers toute la province.

Ainsi, du 21 au 26 juin, on pourra se promener au Québec au rythme de l'été dans une ferme ou connaître l'amitié dans une petite auberge sympathique ou encore revivre avec la nature dans un centre de plein air à des prix très accessibles. Plusieurs autres types de vacances sont offerts. Vous recherchez la tranquillité dans un chalet près d'un cours d'eau, ou bien la grande vie dans la grande hôtellerie? Vacances-Familles, agence privée de voyages à but non lucratif, appuyée par le ministère du Tourisme Chasse et Pêche offre ses services de conseils et d'organisation de vacances.

Cette offre intéressera particulièrement les familles qui veulent un pied-à-terre pour faire connaissance avec les mille et une facettes des différentes régions du Québec tout en se mêlant de près aux multiples festivités locales qui ont lieu à cette période de l'année (Feux de la Saint-Jean, danses populaires, spectacles, mets régionaux, etc...). En plus de côtoyer les gens de la place, les découvertes historiques, culturelles et architecturales vous mettront en contact direct avec notre patrimoine, élément important de notre fierté nationale.

Particulièrement recherché, le programme spécial en collaboration avec la moyenne et la grande hôtellerie, permettra aux familles de visiter les plus belles villes du Québec: Sept-Iles, Trois-Rivières, Sherbrooke, Sainte-Foy, Québec, Val d'Or, Montréal, etc. et de séjourner à prix réduits dans des chambres d'hôtels très confortables logeant jusqu'à deux adultes et deux enfants. Enfin, à Montréal, il y aura un programme d'activités animées, incluant des visites touristiques (musées, sites historiques, Parc Olympique), sportives (baignade, tennis, racquetball) et sociales (salle de jeux, tournois de ping-pong, pique-nique).

Par ailleurs, durant tout l'été, la Société Vacances-Familles accueillera des familles vacancières comme elle le fait depuis huit ans déjà. À cet effet, elle a publié une brochure proposant une cinquantaine de projets de vacances au Québec.

Pour plus d'informations, il faut communiquer avec les responsables en écrivant à: Vacances-Familles, 1661 Avenue du Parc, Sainte-Foy, Québec, G1W 3Z3 ou en téléphonant à (418) 658-0576 pour les gens de la région de Québec et 1-800-463-4636 (appels interurbains sans frais) pour ceux de l'extérieur.


Bar Cosmos
au 2ème étage du Glouton

416 rue St-Simon
Saint-Hyacinthe
tél.: 774-3330

**Le BAR COSMOS**

vous présente

**GAÉTAN ST-ONGE**

L'homme à la voix d'or
Le voir c'est l'adopter

Jeudi - vendredi - samedi
9.00 p.m. à 2h.30 a.m.

Dimanche
8h.00 p.m. à 1h.00 a.m.



ATTENTION

TRAVAILLEUSES!

COUTURIERE... INFIRMIERE... SECRETAIRE... MENAGERE...

Il est midi... c'est la course jusqu'à l'auto pour aller dîner. Ce trafic, cet empressement pour manger et cette place perdue dans le stationnement...
CE N'EST PAS DRÔLE!!!

Et pourquoi alors ne pas profiter de la chance que la brasserie

*Le Vieux Saint-Antoine*

vous donne!

Des repas de la plus haute distinction vous sont offerts... et ce, à un prix très modique.

De plus, son service rapide vous fera profiter davantage de votre temps d'arrêt.

Son ambiance calme et son décor luxueux... tout à fait spécial!!! vous permettra d'oublier les tracas de la journée.

Ah oui! j'oubliais!

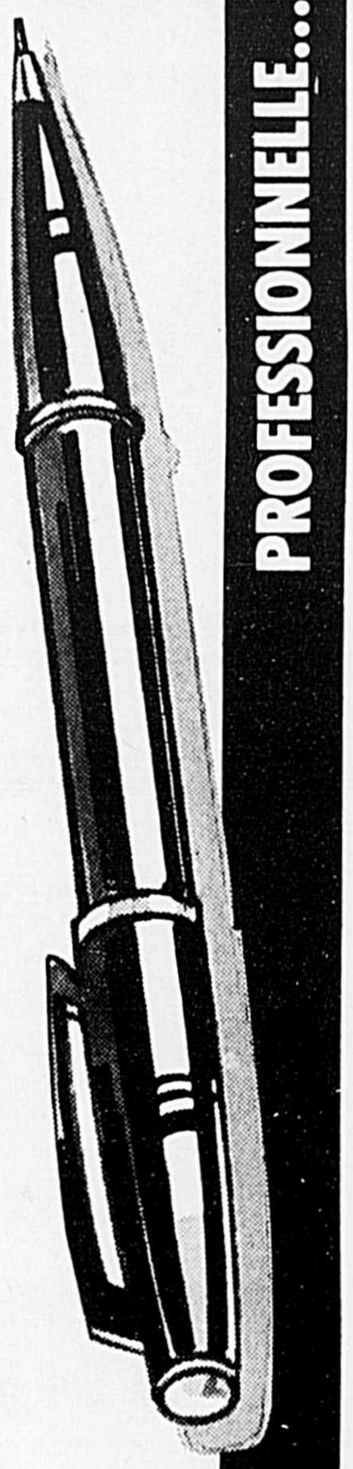
La brasserie *Le Vieux Saint-Antoine* est située TOUT PRÈS!!!... au coin des rues Sainte-Anne & Saint-Antoine, juste en face du stationnement de la Plaza.

Tu ne seras plus seul *Le Vieux Saint-Antoine* et tout son petit monde deviendra ton ami.

*Le Vieux Saint-Antoine*

**Pour réservations**
**Composez 773-6364**

*Une différence !!!*



PROFESSIONNELLE... JOURNALIERE...

COMMERCANTE... VENDEUSE...

## A l'Assemblée Nationale

# Dépôt des résultats financiers de l'Hydro-Québec

Les ventes totales d'électricité de l'Hydro-Québec ont atteint 91,2 milliards de kilowattheures en 1978, une augmentation de 4,4% sur l'année précédente. C'est ce qui ressort des états financiers et statistiques de l'Hydro-Québec pour 1978 déposés le 30 mai à l'Assemblée nationale par le ministre délégué à l'Énergie, M. Guy Joron.

Les revenus d'exploitation ont été de $1,621,614,000. comparativement à $1,285,250,000. en 1977. Cet accroissement des revenus de 26,2% est partiellement imputable à la hausse moyenne des tarifs de 18,7%, entrée en vigueur en janvier 1978.

Les dépenses totales de l'Hydro-Québec, à l'exclusion des immobilisations, se sont chiffrées à $1,098,671,000., laissant $522,943,000. pour attribution aux réserves.

Les investissements de l'Hydro-Québec et de sa filiale, la Société d'énergie de la Baie James, ont augmenté de 32,7% en 1978 pour atteindre $2,588,411,000., dont la majeure partie a été utilisée à la mise en valeur des ressources du Complexe La Grande. De cette somme, 20,9% provenaient des fonds propres de l'Hydro-Québec.

Les dépenses de capital de l'Hydro-Québec et de la SEBJ ont compté pour près de 38% de l'ensemble des investissements des entreprises au Québec. C'est dire que les travaux des deux sociétés d'État ont fortement contribué à la reprise de l'activité économique québécoise en 1978.

Les emprunts à long terme au Canada, aux États-Unis et outremer ont produit un montant net de $1,537,194,000. en 1978. En plus d'avoir recours au marché obligatoire, l'Hydro-Québec a signé deux conventions de crédit à taux flottant. Du total de $1,750,000,000. de ces conventions, seul un emprunt de $750,000,000. en devises des États-Unis avait été utilisé au 31 décembre; deux marges de crédit de $500,000,000. demeurent ainsi disponibles.

L'actif de l'entreprise s'élevait à $12,886,485,000. à la fin de 1978, contre $10,648,563,000. en 1977. Pour la première fois de l'histoire de l'Hydro-Québec, la valeur de la construction en cours était supérieure à la valeur nette des propriétés et outillage en exploitation. À la fin de 1978, ces deux éléments d'actif étaient respectivement de $6,220,866,000. et $5,395,884,000.

# Plus de 20,000 témoins de Jéhovah à Montréal en juillet

Plusieurs familles de la région maskoutaine assisteront du 19 au 22 juillet à un grand ralliement qui aura lieu au stade olympique, à Montréal.

M. Denis Palardy, porte-parole des Témoins de Jéhovah pour la région de Saint-Hyacinthe, a déclaré que le programme se déroulera simultanément en français et en anglais. Cette assemblée fait partie d'une série de 17 congrès semblables qui auront lieu cet été au Canada mais celui de Montréal sera le seul bilingue. Les délégués viendront principalement du Québec, de l'Ontario et du Nouveau-Brunswick.

M. Palardya mentionné que le thème du congrès "Espérance vivante" est de toute première importance à notre époque. Plus que jamais, a-t-il ajouté, l'humanité a grand besoin d'une espérance véritable surtout à notre époque caractérisée par le crime, la violence, le racisme, etc... Le programme dé montrera que selon la Bible la seule véritable espérance est le gouvernement de Dieu.

Les congressistes assisteront à plus de 20 heures de conférence[s], d'interviews et de symposiums ainsi qu'à trois représentations dramatiques en costumes d'époque. Le baptême par immersion totale dans l'eau ainsi qu'une visite éclair de tous les foyers de la région montréalaise, seront les faits saillants de ce rassemblement.

Des milliers de délégués logeront dans une ville de tentes et de roulottes qui sera érigée près du parc olympique.

Les familles de la région maskoutaine qui assisteront à ce congrès profiteront d'échanges d'idées et d'encouragement avec des familles provenant de plusieurs autres parties du pays.

### Information-loisirs

# Ca se passe chez nous

- Voici l'horaire d'ouverture des piscines de la ville de Saint-Hyacinthe. Du 11 au 15 juin et du 18 au 22 juin: bain libre de 15h. à 17h.30. Les 16 et 17 juin: bain libre de 13h.30 à 22h.00. Dès le 23 juin: bain libre tous les jours de 13h.30 à 20h.00.

Information-loisirs invite tous les organisateurs d'activités à caractère public à faire part de leurs initiatives en écrivant ou téléphonant au Service des Loisirs de la Ville de Saint-Hyacinthe, 370 Saint-Charles, Saint-Hyacinthe, J2T 1V2. Au téléphone: 774-9889. C'est un service gratuit!


votre mariage en fleurs

10% d'escompte

Sur toute commande de fleurs pour mariage, passée durant le mois de juin

Réservez dès maintenant

HEURES D'AFFAIRES
9h.a.m. à 9h.p.m. du lundi au samedi
10h.a.m. à 5h.p.m. le dimanche

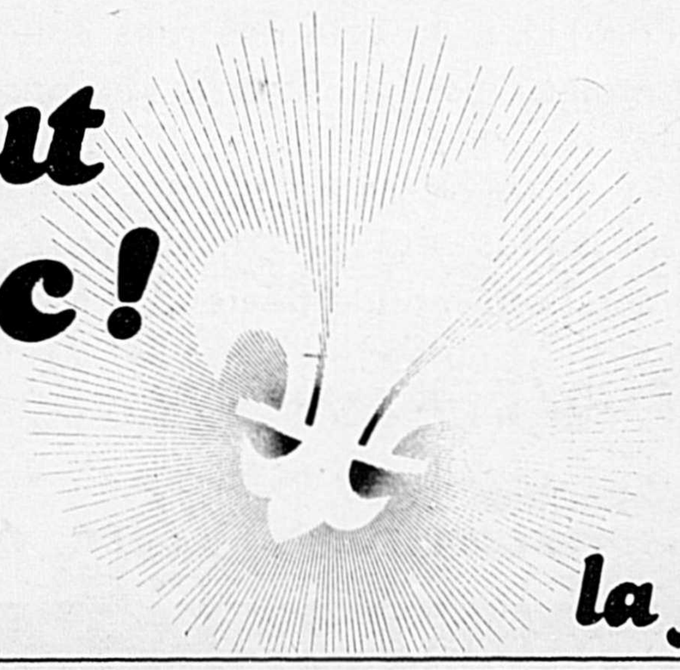
aux 1000 Fleurs

Luc Boileau Prop.
2450, DESSAULLES, ST-HYACINTHE, QUE.
774-7525



le 24 juin,

salut Québec!



à

Saint-Pie
Saint-Césaire
Sainte-Christine
Saint-Hugues
Saint-Nazaire
Sainte-Hélène
Sainte-Rosalie
Saint-Simon
Saint-Liboire
Saint-Hyacinthe
Saint-Antoine-sur-Richelieu
Saint-Denis-sur-Richelieu
La Présentation
Sainte-Madeleine
Saint-Charles-sur-Richelieu
Saint-Jude
Saint-Jean Baptiste
Saint-Louis
Roxton Pond
Saint-Paul d'Abbotsford
Saint-Théodore d'Acton
Sainte-Cécile de Milton
Saint-Robert
Saint-Roch
Sainte-Victoire

la fête nationale du Québec

SERVICE DE TRAITEUR

# Woolworth

ALIMENTS À EMPORTER

# "Foyer Heureux"

## Une façon agréable de recevoir

**Pour renseignements: Tél.: 773-7496**

**# 1 SUPER PLATEAU DE SANDWICHS,**
Joliment décorés et présentés sur un plateau de service. Pour 16 à 20 personnes.

**# 2 PLATEAU DE VIANDES,**
un grand choix de délicieuses viandes froides pour 10 à 15 personnes.

**# 6 SALADE DE POMMES DE TERRE CRÉMEUSE,**
assaisonnée à point.

**# 7 SUCCULENTE SALADE DE MACARONI**
avec tomates et piments verts.

**# 8 LA SALADE DE CHOU MAISON**
est un vrai régal.

**# 12 PLATEAU DE CRUDITÉS**
Une sélection colorés de légumes frais, un délice en tout temps.

**# 13 PLATEAU DE VIANDE ET FROMAGES,**
le préféré de tous, pour 20 à 24 personnes.

**# 16 PLATEAU DE FROMAGES.**
Alléchante variété de fromages garnis de persil. Pour 10 à 20 personnes.

**# 17 PLATEAU DE DESSERT NO. 1**
Deux cercles de petits fours et une grosse portion de sablés au beurre décorés.

**# 18 SALADE DE POMMES DE TERRE MOULÉE**
salade maison assaisonnée à point. Entourée de 12 demi-oeufs farcis.

**# 20 PLATEAU DE CÉLERI ET OLIVES**
Servis sur un lit de laitue.

**# 21 ASSIETTE INDIVIDUELLE**
Généreuse portion de viande en tranches, pain, salades et dessert.

**Nous avons également un assortiment de gâteaux à l'occasion de la Fête des Pères à partir de 99c Gâteaux décorés en forme de bouteille régulier 5.50 spécial 4.75**

## 1305 Des Cascades sur la Plaza Maskoutaine

## Chez Woolworth, qualité et bas prix vont de pair

# Les régimes et les plans d'amaigrissement

En mars dernier, l'Office de la protection du consommateur publiait dans son magazine *Protégez-vous* les résultats d'une enquête qui a été réalisée sur les différents moyens proposés aux gens désireux de perdre du poids. Les régimes et les plans d'amaigrissement, notamment, ont été évalués au point de vue de leur capacité de faire perdre du poids de manière durable. Les régimes et les plans d'amaigrissement ont été étudiés selon des critères comme l'efficacité, les contre-indications, l'aspect nutritionnel, psychologique, etc.

Parlons d'abord des régimes, puisque c'est le moyen qui est le plus souvent utilisé pour maigrir, non seulement par les gens qui souffrent d'obésité, mais aussi par ceux qui n'ont que quelques kilos à perdre.

## LE SEUL RÉGIME RECOMMANDABLE

Après analyse de tous les régimes offerts sur le marché, il n'y en a qu'un qui puisse vraiment être suivi sans danger: il s'agit du régime à basses calories avec répartition normale des protéines, des lipides (gras) et des glucides (sucres). Ce régime consiste à réduire de façon équilibrée l'apport de calories provenant des grands groupes d'aliments, tout en respectant le minimum défini pour les besoins vitaux selon l'âge et le sexe d'une personne. Et encore faut-il s'assurer qu'on absorbe suffisamment de calories en consultant des guides sérieux comme le Guide alimentaire canadien, par exemple.

L'avantage de ce régime est qu'il fait perdre du poids d'une manière progressive, sans provoquer de déficience nutritionnelle, et cette perte de poids a plus de chance d'être durable. Il incite également la personne qui le suit à prendre de bonnes habitudes alimentaires axées sur un régime équilibré, ce qui facilite le maintien du poids atteint après la période de diète.

## QUANT AUX AUTRES RÉGIMES...

Dans les régimes proposés, on retrouve ceux à basses calories à répartition anormale comme, par exemple, les régimes pauvres en hydrates de carbone. On les dit à répartition anormale de calories parce qu'on réduit, parfois à l'extrême, les calories dans un groupe d'aliments, ce qui entraîne une surconsommation d'un autre grand groupe. Si on reprend l'exemple du régime pauvre en hydrates de carbone, on coupe les sucres à l'extrême et on surconsomme des graisses.

En fait, ces régimes sont axés sur un déséquilibre alimentaire plus ou moins sérieux et n'ont en ce sens aucune valeur éducative. Ils peuvent faire perdre du poids de manière spectaculaire, mais cet amaigrissement est souvent éphémère. Les contre-indications nombreuses incitent à la prudence dans l'application de tels régimes, dont plusieurs demeurent très controversés.

Et puis, il y a toute une variété de régimes fantaisistes comme ceux aux pamplemousses, aux bananes, aux hot dogs, aux pizzas, etc. et celui de la clinique Mayo que tout le monde semble suivre actuellement.

22 régimes de type fantaisiste ont été analysés. Chacun a été scruté au point *de vue nutritionnel*, psychologique, éducatif et socio-économique. À l'exception d'un seul, le régime Sandoz qui suggère de bonnes habitudes alimentaires, ces régimes sont inacceptables ou alors acceptables mais avec tellement de réserves qu'ils en deviennent à peu près inutilisables.

Et puis, ces régimes présentent presque tous des déficiences sérieuses au plan nutritionnel dont les principales sont des carences en vitamines. en fibres, en calcium et en fer.

## LES PRODUITS ET PLANSD'AMAIGRISSEMENT

29 produits et plans d'amaigrissement ont été analysés et ils peuvent être classés de la façon suivante: les plans complets d'amaigrissement en ce sens qu'ils remplacent le repas, comme Metrecal par exemple, les produits accompagnés d'un feuillet de régime et les produits utilisés comme suppléments à tout régime.

Globalement, on constate que ces produits sont inefficaces dans le traitement de l'obésité. Ils contiennent des éléments qui, pour être efficaces, devraient être administrés à une dose supérieure à celle prescrite; mais ils s'accompagneraient alors de dangers et de contre-indications!... Quant aux *suppléments vitaminiques* contenus dans certains produits, ils tentent de compenser, sans même y parvenir la plupart du temps, les insuffisances des régimes offerts avec le produit.

Enfin, la majorité de ces plans d'amaigrissement sont déficients en éléments nutritifs.

Cette chronique vous a été présentée par votre journal en collaboration avec le bureau régional de l'Office de la protection du consommateur: Longueuil, Édifice Port de mer, 101, Place Charles-Lemoyne, Suite 223, J4K 4Z1, Tél.: 463-1888.

## A.F.E.A.S. Sacré-Coeur

La prochaine réunion du cercle de l'A.F.E.A.S. Sacré-Coeur, aura lieu le mercredi 13 juin, à 18 heures 30. L'ouverture de l'assemblée se tiendra à 19 heures par un buffet suivi des élections pour le mandat de 1979-80. On compte sur une participation nombreuse des membres pour ce rendez-vous.

## CONCOURS D'AMATEURS

A l'occasion des fêtes de la Saint-Jean, le Club Optimiste Sainte-Rosalie, inc. organise un concours d'amateurs le 25 juin de 16:00 hres à 20:00 hres, au terrain de l'O.T.J. à Sainte-Rosalie. Si intéressé, remplir le coupon ci-dessous et le retourner avant le 22 juin à Laurier Cournoyer, C.P. 247, Sainte-Rosalie, JOH 1X0. Notez: Activités plein-air

NOM _____ TÉL.: _____

ADRESSE _____

Cochez votre catégorie: Guitare: _____ Accordéon: _____

Chant: _____ Harmonica: _____ Violon: _____


**Cours de musique**

avec les "Règles musicales Cournoyer"

Médaille d'or Bruxelles 1975

approuvées par le Ministère de l'Education du Québec

* Nouvelle méthode de piano pour débutants de tout âge, classique ou populaire
* Préparation pour tout instrument
* Cours d'harmonie

**Endroit:**
**Saint-Hyacinthe et région**

**Ecole de musique Cournoyer Ltée**

**Tél.: (514) 653-4666**



50ième Anniversaire

**À L'OCCASION DE LA FÊTE DES PÈRES**
**VENEZ VOUS CHOISIR**
**UNE TOILETTE POUR ACCOMPAGNER VOTRE MARI**

**30%** de rabais
sur toute marchandise en magasin

Avec l'achat de votre robe, une paire de bas vous sera remise gratuitement sur présentation de cette annonce

Junior 5 à 15 ans
Jeune dame 10 à 20 ans
Demie-taille jusqu'à 24 1/2

1929 1979

M. Jacques Tétrault

1756 rue des Cascades, Saint-Hyacinthe

**Boutique Léo Perrault Enr.**

confection pour dames

tél.: 774-4747

# COURTIER expert Suzanne Laliberté

## S'UNIR pour MIEUX SERVIR
## Jacques Martin, Courtier
## 774-2482

# Michel Goddu courtier

Michel Goddu Courtier | Monique Geoffrion "Agent Immeuble Michel Goddu" | Suzanne Laliberté "Courtier Expert" | Yves Ducharme "Agent Expert" | Richard St-Laurent "Agent Expert" | Donald Martin "Agent Expert" | Claude St-Sauveur "Agent Expert" | Jacques Martin Courtier

**19 - LOGIS**
**40 - LOGIS**
**DISCO - BAR**
Information
**J. MARTIN, courtier**

**CHALETS**
*à partir de* **$6,000.**

**RESTAURANT**
Licencié avec cottage
Information
**Courtier Expert**

294 - MAISON DE L'AVENIR, 3 logis avec garage, grand luxe intérieur et extérieur. Inf. J. Martin, courtier.

284 - CHALET À VENDRE pour le prix de l'évaluation, les meubles inclus, terrain de 30,000 pds car. bord de l'eau. Son prix: $11,000. inf. S. Laliberté, courtier expert.

**OUVERT AUX VISITEURS, DIMANCHE LE 17 JUIN DE 1 HRE À 4 HRES**

281 - DOUVILLE, 625, rue Duchesnay, 24 x 42, style français, beaucoup d'items inclus, libre prochainement. Inf. R. St-Laurent, agent, courtier Expert.

203 - SAINT-HYACINTHE ANNEXE, libre immédiatement, 26 x 42, tout en briques, construction de 2 ans, foyer de briques dans le salon, planchers de marqueterie, grande cuisine, très peu de comptant requis, bon financement. Inf. Jacques Martin Courtier.

274 - BOIS-JOLI, Paliers multiples, 9½ pces, 58 x 24 briques et pierres, terrain de toute beauté, prenez rendez-vous. Inf. S. Laliberté Courtier Expert.

292 - SAINT-DENIS, une autre bonne aubaine, 26 x 48, piscine creusée, terrain 170 x 100, taxes $265 se paie comme loyer. Inf. Y. Ducharme agent Expert.

76 - DOUVILLE magnifique bungalow de 26 x 42, briques, planchers marqueterie, foyer, bien décoré, inf. M. Goddu, courtier.

300 - VOUS EN VOULEZ UNE BELLE BIEN BÂTIE, regardez celle-ci et appelez-moi, je vous convaincrai. S. Laliberté, courtier expert.

286 - DEVENEZ PROPRIÉTAIRE SANS COMPTANT, OFFRE EXCEPTIONNELLE, si qualifié, Inf. S. Laliberté Courtier Expert.

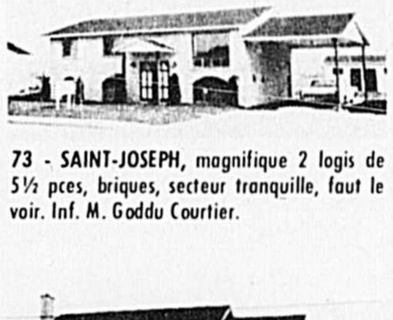
285 - SAINT-JOSEPH, cottage 30 x 31, 8½ pces, garage, entrée pavée, 4 ch. à coucher, taxes $604, salle de T.V., etc. Inf. R. St-Laurent, agent Expert.

297 - AUCUN COMPTANT REQUIS SI QUALIFIÉ. 2 logis dont un de 8 1/2 pces, près de la rue Girouard, libre à l'acheteur. Inf. Michel Goddu, courtier.

48 - T'AS PAS DE COMPTANT TU FAIS UN BON SALAIRE, maison neuve financement 10 3/4% libre immédiatement, inf. M. Goddu courtier.

276 - FAUT LE VOIR. Propriété de toute beauté, abri d'auto, garage 14 x 32, 2 entrées pavées, etc., inf. R. St-Laurent agent courtier expert.

60 - SAINT-JOSEPH: Bungalow briques, abri d'auto, entrée pavée, terrain gazonné, paysagé, maison très propre. Inf. M. Goddu, courtier.



73 - SAINT-JOSEPH, magnifique 2 logis de 5½ pces, briques, secteur tranquille, faut le voir. Inf. M. Goddu Courtier.

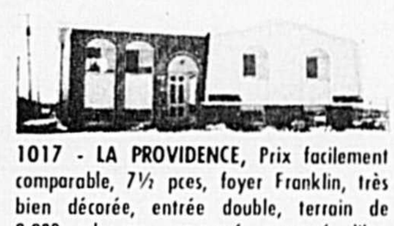
211 - CENTRE-VILLE, 2 logis 4 1/2 pces, libre à l'acheteur, garage, ch., élect., comptant à discuter, inf. S.Laliberté, courtier expert.

74 - LA PROVIDENCE, cottage 8½ pces, construction de 27 ans, 2 salles de bains, abri d'auto, 2 salons, 4 ch. à coucher, plancher de bois franc et tapis, 2 étages, électricité et plomberie refaits à neuf, faut la voir. Inf. M. Goddu Courtier.

1027 - DOUVILLE. Ne la manquez pas, propriété de très grande qualité, dans un secteur sélect, 28 x 44, briques, abri d'auto, très grand 5 1/2 pces, revenus de $350. /mois. Inf. J. Martin courtier.

269 - ST-PIE, 10½ pces, de toute beauté à l'intérieur, 2 étages, doit être vendu. Cause de transfert, son prix incomparable. Inf. Y. Ducharme, agent Expert.

261 - STE-MADELEINE, Prix réduit, 6½ pces, briques, abri d'auto, sous-sol terminé, terrain 8,700 pds car., gazonné. Faites Vite. Inf R. St-Laurent agent Expert.



1017 - LA PROVIDENCE, Prix facilement comparable, 7½ pces, foyer Franklin, très bien décorée, entrée double, terrain de 8,000 pds car., gazonné, paysagé, libre prochainement. Inf. Jacques Martin Courtier.

309 - DOUVILLE 8 logis en béton, revenus convenables, bon placement, léger comptant. Inf. J. Martin, courtier.

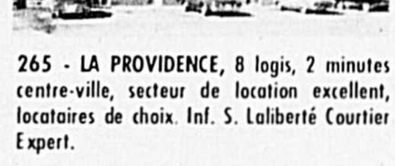
217 - PRENEZ RENDEZ-VOUS: 24 x 42 plus garage 14 x 26 entièrement terminé , 9 1/2 pièces, rue paisible. Faut absolument la visiter. Prix abordable. Inf. S. Laliberté, courtier expert.

262 - LIBRE PROCHAINEMENT. À très bon prix, cause: transfert, appelez-moi, R. St-Laurent, agent courtier expert.



298 - BOIS JOLI, UNE DES RARES MAISONS À VENDRE DANS CE SECTEUR, à un prix non exagéré, cause: transfert. Information sur rendez-vous seulement. R. St-Laurent, agent courtier expert.

279 - STE-MADELEINE, Demandez R. St-Laurent, agent Courtier Expert, bungalow 53 x 26, 7½ pces, taxes $370 incluant beaucoup d'extras, garage etc. Construction de qualité supérieure.



1029 - SAINT-PAUL chemin des Anglais, style particulier, 9 1/2 pièces, boiserie impeccable, terrain paysagé, clôturé 212 x 215, inf. S. Laliberté, courtier expert.

309 - DOUVILLE 8 logis en béton, revenus convenables, bon placement, léger comptant. Inf. J. Martin, courtier.



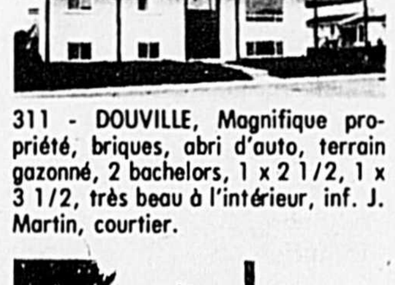
216 - COTTAGE 6½ pces, avec garage, près école, service autobus, financement à 95%, 11%, taxes $637. Inf. S. Laliberté, Courtier

249 - PRÈS DU SÉMINAIRE, 28 x 42, briques, réellement pas cher, garage, financement 11%, Inf. Y. Ducharme agent Expert.

1019 - LA PRÉSENTATION, bungalow 28 x 54 briques, garage, superbe propriété, vendu à prix réduit, taxes $240. Inf. J. Martin Courtier.

306 - BOURG-JOLI, 2 logis très propre, 2 garages, terrain de 8,450 p.c., 2 minutes du centre-ville, bon achat. Inf. J. Martin, agent Courtier Expert.

305 - SAINT-JOSEPH, bungalow de massonite, très bien décoré, 2 bachelors meublés, tour de T.V., tapis, fixtures rideaux, etc. Inf. D. Martin, agent Courtier Expert.

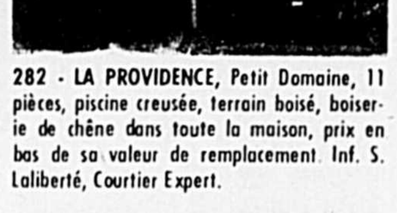


311 - DOUVILLE, Magnifique propriété, briques, abri d'auto, terrain gazonné, 2 bachelors, 1 x 2 1/2, 1 x 3 1/2, très beau à l'intérieur, inf. J. Martin, courtier.

303 - SAINT-THOMAS D'AQUIN, propriété de 9 ans, briques et aluminium, 5 1/2 pces, ch., air chaud, abri d'auto, piscine, remise. etc. Inf. Donald Martin, agent courtier expert.

299 - LES PROPRIÉTÉS SUR LE BORD DE L'EAU SE FONT RARES ET DISPENDIEUSES, pas celle-ci. Comptant requis, $1,000. terrain de 27,000 p.c. offre raisonnable accepté. Inf. S. Laliberté courtier expert.

254 - SAINT-PIE, chalet meublé, bord de l'eau, en bas de sa valeur réelle, très beau terrain. Inf. S. Laliberté, courtier expert.



282 - LA PROVIDENCE, Petit Domaine, 11 pièces, piscine creusée, terrain boisé, boiserie de chêne dans toute la maison, prix en bas de sa valeur de remplacement. Inf. S. Laliberté, Courtier Expert.

# #1 Parce que nous vendons plus de maisons.

**Robert Breault**
Vice Président

# MERCI A NOS NOMBREUX CLIENTS

**Gilles St-Onge**
Président

## En dix mois seulement
## "Automobiles Bourgjoli (1978) Inc."
## est devenu "Le plus important" concessionnaire "Dodge-Chrysler"
## de la région "Richelieu-Drummond"

**Nous avons encore (250) voitures et camions 1979**
**en inventaire ou en commande à des prix au plus bas possible.**
**Nous ne refusons aucune offre raisonnable. Venez constater par vous-même.**

## Beau choix de voitures usagées, garanties 1 an, 12,000 milles

Cordoba - Magnum - Newport - New Yorker - Aspen - Omni - Diplomate - Le Baron - Arrow - Colt - Challenger

PLAN DE PROTECTION CHRYSLER 5 80

**Bourgjoli**
CHRYSLER ✪ DODGE ST-HYACINTHE

**2400 RUE TRUDEAU, ST-HYACINTHE**
**TEL.: 773-6657**

Dodge
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE

# Un p'tit tour "scientifique" du Saguenay-Lac-St-Jean

Afin de permettre au touriste de découvrir des sites intéressants pour l'observation de la flore, de la faune et de certains phénomènes naturels des diverses régions du Québec, le Conseil de la jeunesse scientifique (1415 est Jarry, Montréal H2E 2Z7) est à préparer des "guides touristiques en sciences naturelles". Les quatre premiers doivent aller sous presses dans le courant de 79. Avec l'aimable autorisation du C.J.S. nous avons utilisé ces documents pour préparer cet article.

La traversée des Laurentides, en partant de Québec, comporte de multiples attraits, dont la vallée de la rivière Jacques-Cartier (poste d'accueil situé à 11 km de la route 175). Un peu plus au nord, le centre écologique de la Forêt Montmorency, géré par l'Université Laval, est ouvert de 9h.30 à 16h.30 jusqu'à la fin d'octobre; des sentiers aménagés permettent de découvrir les diverses facettes de la forêt résineuse.

AUTOUR DU LAC ST-JEAN

À Hébertville Station se trouve un petit musée de la faune où sont rassemblés plus de 600 spécimens du Québec et d'ailleurs. Situé au 7 rue St-Pierre, le musée est ouvert jusqu'en octobre de 9h. à 20h. (frais d'entrée). St-Gédéon est un site exceptionnel pour l'observation des oiseaux grâce à deux lacs marécageux que les canards fréquentent beaucoup en temps de migration (avril-mai et septembre-octobre). À Desbiens on peut descendre dans le Trou de la Fée, une grotte naturelle creusée dans le granit, profonde de 35 m et longue de 24 m; accessible tous les jours l'été et, l'automne, les fins de semaine (frais d'entrée, équipement fourni). Au village abandonné de Val-Jalbert, se trouve une magnifique chute, résultat d'un effondrement du bouclier canadien il y a 400 millions d'années, avec à ses pieds des fossiles imprimés avec la roche calcaire.

Le zoo de St-Félicien, le troisième en importance au Québec, est une attraction à ne pas manquer. A Normandin, une pépinière du ministère québécois des Terres et Forêts et une ferme expérimentale d'Agriculture-Canada sont ouvertes aux visiteurs sur semaine. Le célèbre effondrement de terrain de St-Jean-Vianney, en 1971, est facilement visible, même si la végétation a repris rapidement.

DE CHICOUTIMI-NORD À TADOUSSAC

Le Parc Cap Jaseux offre plusieurs sentiers de nature sur le bord de la rivière Saguenay. Le village de Ste-Rose possède un musée constitué de toutes sortes d'objets insolites trouvés dans la nature.

DE CHICOUTIMI À ST-SIMÉON

À La Baie, on peut admirer la magnifique baie des Ha! Ha! et observer en saison plusieurs oiseaux migrateurs. Petit Saguenay est considéré comme le plus bel endroit pour admirer le fjord du Saguenay, ce vaste fossé d'effondrement creusé davantage lors du passage des glaciers, il y a plus de 10,000 ans. Les Palissades, un centre d'interprétation de la nature situé près de St-Siméon, ouvre ses sentiers de 9h. à 17h., la semaine, de mai à octobre.

(Service Hebdo-science)

Par la CROIX-ROUGE votre aide s'étend au monde entier

# Les soins de la peau par l'esthétique

Enfin un guide complet de l'esthétique, science de la beauté, en un seul volume.

Un programme complet de soin esthétiques, simple et sans danger, capable de faire face à tous les problèmes, se trouve maintenant à votre portée. Des méthodes que vous utiliserez avec assurance, car elles ont été employées avec succès dans des centaines de cas et qui vous placeront à la fine pointe du progrès.

En 1975, en collaboration avec Mme Denis Gillet-Robert, Suzanne Tremblay présente et défend avec succès un mémoire identifiant le rôle et les droits de l'esthéticienne, devant la Commission Parlementaire des Affaires sociales sur le projet de loi 88, modifiant la loi de la protection de la santé. Par la suite, elle prépare et donne un cours de perfectionnement aux professeurs d'esthétique de la C.E.C.M. Au même moment, elle est nommée consultante au ministère de l'Education de la province de Québec, en matière d'esthétique.

Cet ouvrage s'adresse autant aux spécialistes qu'au grand public.

## Voyage A.F.E.A.S. Sacré-Coeur

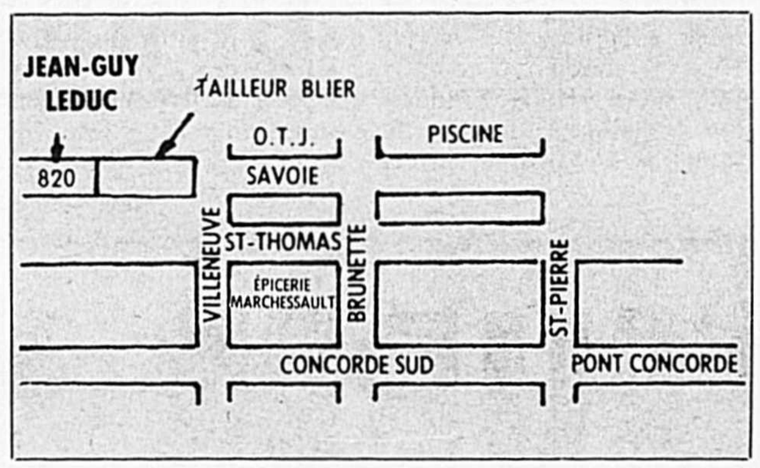
Un voyage est organisé au musée de Shelburne, Vermont, le mercredi 20 juin. Pour réserver ses billets, les personnes intéressées doivent communiquer aux numéros suivants: 774-8259 ou 774-5196.


FABRICANT DE BIJOUX

Épargnez jusqu'à 50% en achetant du manufacturier

Offrez ce qu'il y a de mieux à papa

Bague pour les Aramis




**Reconditionnement de tous genres d'horloges sur place**

Réparation, vente de tous genres d'horloges, montres sur place

Service de réparation en 3 jours

Pouvons faire les horloges selon vos spécifications; le bois, la couleur, le fini.

***Aussi nous faisons la réparation pour les bijouteries***

**Faire remonter votre diamant sur une splendide bague, c'est à la fois des instants de bonheur vécu au temps de vos fiançailles. Agir avec prudence et sagesse.**

**En effet, une bague usée peut se briser et perdre votre diamant que vous regretteriez toute votre vie.**

**Fermé le samedi à midi**

JEAN-GUY LEDUC

*Face à l'O.T.J. (St-Joseph) Michel Charbonneau, horloger*

Le seul fabricant de la région de Saint-Hyacinthe pouvant vous offrir des services de pose de diamant sur place, soudure, gravure, nettoyage, alliances, etc...

820 rue Savoie Tél.: 774-6581

Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe

**Du 1er au 7 juillet**

# Semaine nationale de la sécurité nautique

Depuis toujours, les Canadiens aiment les bateaux, les canots, les radeaux, les voiliers et toute autre embarcation qui leur permet de passer d'agréables moments. Cette année, tout comme par le passé, des milliers de vacanciers se dirigeront vers leur point d'eau favori, que ce soit un lac, une rivière, une plage ou la côte pour s'adonner aux plaisirs de l'eau. Malheureusement, un accident peut toujours se produire et ruiner nos vacances, si nous ne respectons pas les principes élémentaires et la sécurité.

Le Conseil canadien de la sécurité, un des chefs de file dans la prévention des accidents, a proclamé la semaine du 1er au 7 juillet comme étant la Semaine nationale de la sécurité nautique. À nouveau cette année, au nom de Transports Canada, j'appuie entièrement ce programme.

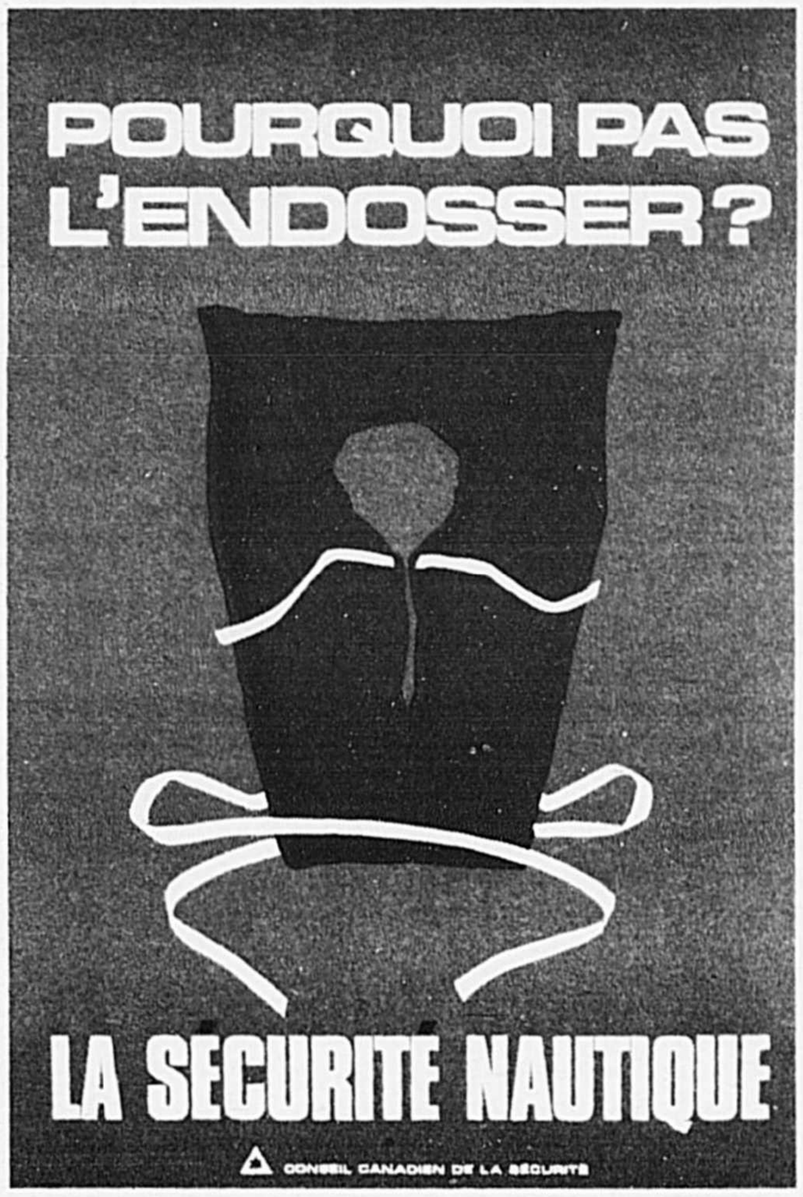
Bien que des organismes s'occupant de la sécurité, tels que le Conseil canadien de la sécurité et la Garde côtière canadienne, intensifient leurs efforts d'éducation des plaisanciers dans ce domaine, il se produit encore des accidents sur l'eau. Le service de Recherche et de sauvetage et d'autres services de la Garde côtière s'efforcent non seulement de prêter secours en cas d'urgence, mais cherchent également à prévenir les accidents. Le Service auxiliaire canadien de sauvetage maritime, créé récemment pour prêter main forte aux services de recherche et de sauvetage, participera également au programme d'éducation en sécurité nautique. Des détachements de spécialistes en sécurité nautique visiteront les marinas et autres centres de navigation de plaisance pour faire des démonstrations du matériel et enseigner les pratiques de sécurité de la navigation; ils feront également des suggestions pour rendre la saison de navigation à la fois plaisante et sûre.

Le guide de sécurité nautique, distribué gratuitement aux plaisanciers par Transports Canada, explique certains règlements qui traitent de la navigation de plaisance; en outre, ce guide donne de nombreux conseils utiles en vue d'un été agréable et sûr à l'amateur de sports nautiques.

De nombreux organismes, notamment les Power Squadrons et la Société canadienne de la Croix rouge, offrent également des programmes de sécurité nautique dans les différentes localités du Canada. En consacrant seulement quelques heures à l'apprentissage de la sécurité, on se prépare en revanche à de nombreuses heures de loisir sur l'eau.

La Gendarmerie royale du Canada et les corps de police provinciaux et municipaux s'assurent de l'application des règlements de sécurité des petites embarcations; ces services de police jouent également un rôle de premier ordre en incitant les plaisanciers à ne pas oublier les dangers causés par la négligence ou le non-respect des règles élémentaires de sécurité.

L'engagement pris par ces nombreux organismes envers la sécurité nautique n'est valable que si nous sommes réceptifs au message. Si chacun d'entre nous peut tirer plaisir de la saison de navigation, il doit aussi le faire en toute sécurité.




## A.F.E.A.S. Cathédrale

Pèlerinages à Sainte-Anne-de-Beaupré les 18 et 22 juillet. Départ 7h.30 a.m., rettour 9h.00 p.m. Aussi le 8 août. Pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine. Départ 7h.30 a.m., retour 4h.00 p.m.

Départ 1h.00 p.m.: retour après la procession aux flambeaux.

Comme c'est le 100e anniversaire du mirade du Pont de glace, dit: Pont des Chapelets, la Vierge de l'Assomption nous invite à l'action de grâces pour tous ses bienfaits.

S'adresser: Mme Cécile Jetté, tél. 774-4748, Mme Béatrice Hébert, tél. 774-8337.

le 24 juin, salut Québec!


# SUPER VENTE D'ENTREPÔT

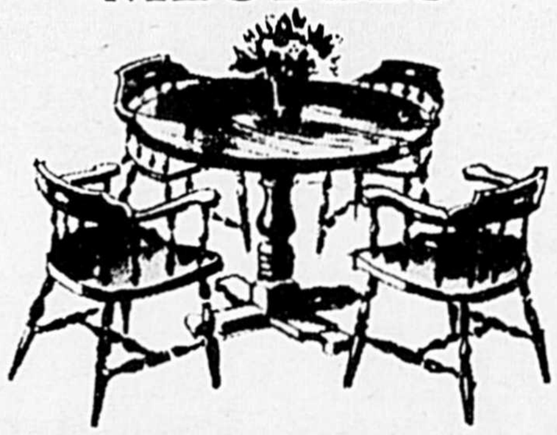
**ÉTIQUETTES ROUGES À PRIX RÉDUITS SUR**

Mobilier de cuisine
Mobilier de chambre à coucher
Ameublement de salon
Ensembles de matelas

**CHAQUE VISITE VOUS DONNERA DROIT AU TIRAGE D'UN TÉLÉVISEUR NOIR ET BLANC 20" RCA**

**Lit complet 39"**
Ensemble de matelas
Tête de lit coloniale
Pattes et ferrures
**$129.00**

MALO & ST-ONGE ENR
MEUBLES



850 CONCORDE SUD
ST-HYACINTHE
774-4888

# Comment puis-je obtenir jusqu'à $500. pour isoler ma maison ?

C'est simple et facile. Si vous êtes propriétaire ou locataire d'une maison unifamiliale construite avant le 1er janvier 1961 et que c'est votre résidence principale, vous pouvez faire une demande de subvention.

Plus de 700,000 propriétaires et locataires du Québec peuvent, dès cette année, recevoir de l'argent pour isoler la maison qu'ils habitent. Une bonne isolation leur permettra d'économiser beaucoup d'énergie et de diminuer ainsi leur facture de chauffage dès l'hiver prochain.

Le Gouvernement du Québec vous offre une subvention non imposable de 50% sur le coût des travaux et de la main-d'oeuvre admissibles. De plus, vous pouvez faire plusieurs demandes de subvention jusqu'à concurrence de $500.

LA SUBVENTION PAIE QUELS TRAVAUX?

La subvention que vous pourriez recevoir s'applique au coût des matériaux suivants et de la main-d'oeuvre requise pour les installer, si vous décidez de confier le travail à un entrepreneur:

1- les matériaux isolants et les pare-vapeur;

2- les fenêtres ou les contre-fenêtres (maximum de $30 par ouverture existante);

3- les contre-portes (maximum de $50 par contre-porte);

4- les coupe-bise;

5- le calfeutrage;

6- les évents d'aération;

7- un thermostat à cycle d'économie automatique ou semi-automatique.

PROGRAMMES COMPLÉMENTAIRES

Le Programme québécois d'isolation des maisons est complémentaire du Programme fédéral d'isolation thermique des résidences canadiennes.

Le versement du montant admis selon les modalités québécoises sera effectué après déduction des dépenses admissibles au programme fédéral.

FORMULES ET RENSEIGNEMENTS

Vous ferez bien de communiquer d'abord avec le bureau de Communication-Québec de votre région; (faites le 0 et demandez Zénith 26770).

Vous pouvez aussi rejoindre directement le Bureau des économies d'énergie, sans frais, à 1-800-361-5600.

Les résidents de Montréal doivent composer 873-7121.

# Immatriculation de plusieurs véhicules

Je possède trois véhicules automobiles soit, un véhicule de promenade, une jeep et une motocyclette. Je suis le seul à utiliser ces véhicules, pourquoi devrais-je payer trois contributions au lieu d'une, et pourrais-je avoir une seule plaque qui pourrait être utilisée sur les trois véhicules?

Il est évident que personnellement vous ne pouvez conduire plusieurs véhicules automobiles en même temps. Cependant, les raisons pour lesquelles vous devez payer les droits d'immatriculation et la contribution au régime d'assurance auto du Québec selon le nombre et le type de véhicules automobiles que vous possédez, sont les suivantes:

1- pour satisfaire aux exigences d'un partage juste et équitable, la contribution lors de l'immatriculation d'un véhicule est fixée selon le risque. Celui-ci est calculé en fonction du genre de véhicule et de l'utilisation qui en est faite,

2- ainsi, comme propriétaire de trois véhicules automobiles, vous ne présentez pas plus de risques tant que vous demeurez l'unique conducteur, mais tout détenteur d'un permis de conduire, ou n'importe qui, est susceptible de conduire l'un de vos véhicules. Conséquemment, ils peuvent être en circulation en même temps,

3- toutefois, il est possible que vous seul les utilisiez, mais la Régie ne dispose d'aucun mécanisme lui permettant de contrôler si le propriétaire et le conducteur d'une automobile sont une seule et même personne.

De plus, quant à la possibilité de vous procurer une seule plaque et de la transférer d'un véhicule à l'autre, ceci est interdit par la Loi des Transports.

En effet, chaque plaque d'immatriculation correspond à un véhicule dont la description figure au dossier. Cette mesure permet aux policiers de retrouver plus facilement votre voiture si vous êtes victime d'un vol, ou autres situations où l'identification devient nécessaire.

Si vous avez des questions sur l'assurance automobile écrivez à: Courrier de l'assurance auto, Régie de l'assurance automobile du Québec, 1134, ch. St-Louis, Sillery Québec, G1S 1E5, Tél.: 1-800-361-7620.

Marchez, c'est gratuit!
PARTICIPACTION
Marchez. Dès aujourd'hui.


# 1er ANNIVERSAIRE

**Du 1er au 30 juin, la direction et le personnel situés aux Galeries Saint-Hyacinthe, pour vous remercier de votre encouragement, invitent toute la population à profiter des aubaines que nous pouvons lui offrir.**

**Tous nos TISSUS**

*sont réduits de*

**10% - 20%**

**25% et 50%**

**D'ESCOMPTE**

**à vous d'en profiter.**

Les couturières trouveront les fournitures et les patrons Butterick, Style et Vogue.

**CHEZ**

Monik TEXTILE

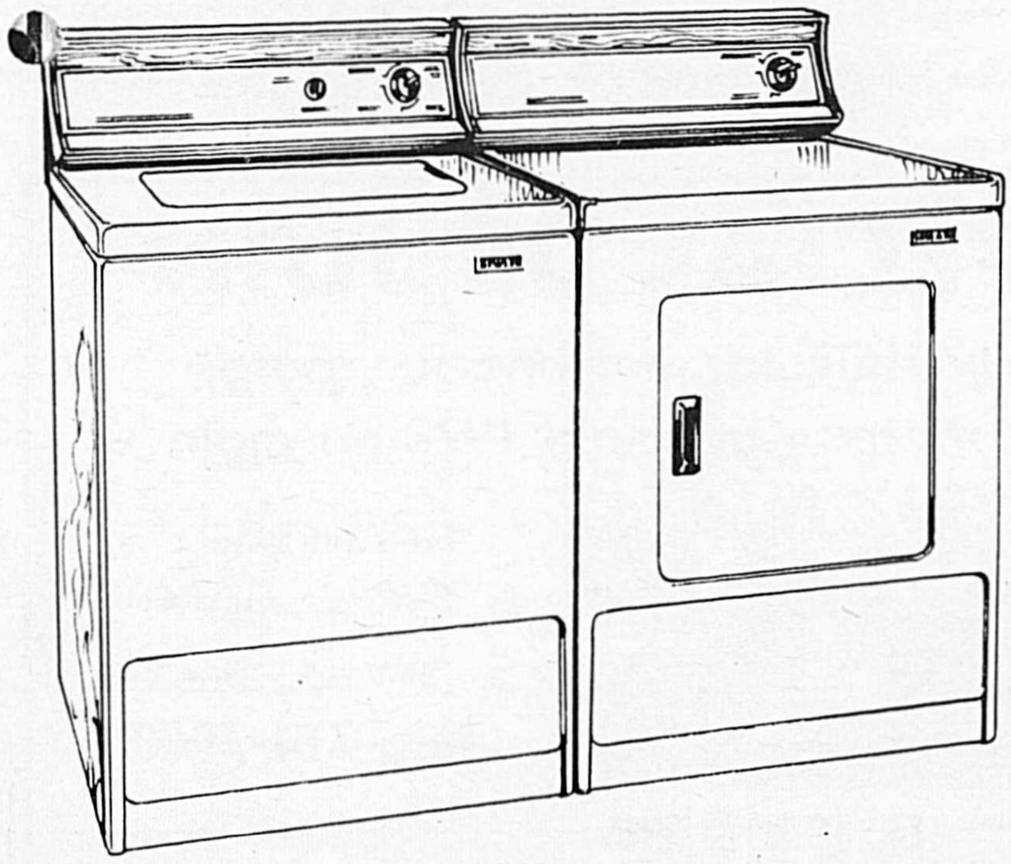
galeries st-hyacinthe

**Tél. 773-9368**

# Super vente d'entrepôt

# Gibson

Profitez de la vie



**Congélateur 23' cubes** **$349.00**

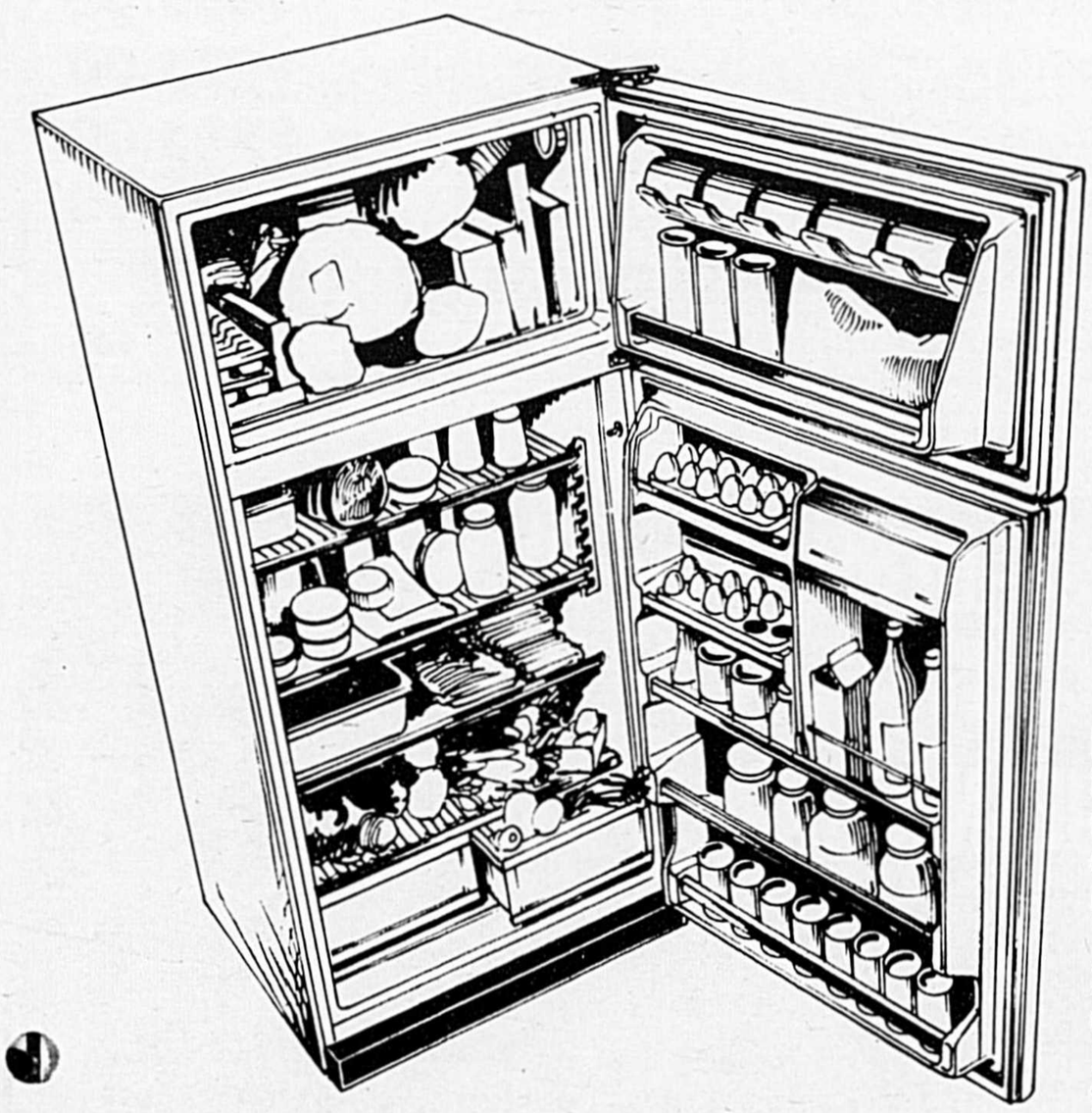
**WDS-18 & DTS-11** Laveuse et sécheuse automatiques Perfection. Cuve de 18 livres. Minuterie à 4 cycles - Sélecteur de niveau d'eau. Transmission ultra-robuste. Sécheuse avec 3 températures combinées à la minuterie.

**GRAND SPÉCIAL SUR SÉCHEUSES**

**Régulier $309.00**

**VENTE**

**$239.00**



SUR TOUS LES MODÈLES SANS GIVRE 10 ANS DE GARANTIE SUR MOTEUR COMPRESSEUR

**Rég. $639.00**
**Spécial** **$549**

**RFS-17** Réfrigérateur Sans-Givre Satellite. Moteur-compresseur garanti 10 ans. Capacité totale 16.4 pi. cu. Réfrigérateur 12.3 pi. cu. Congélateur 4 pi. cu. 2 clayettes réglables 10 positions. Compartiment à beurre. 2 oeufriers et 2 bacs à glaçons. 8 balconnets de portes. Roulettes arrières. Nouvel isolant réduit la consommation d'électricité.

**ME-500** Ce modèle fera le bonheur de bien des foyers car il incorpore de nombreux avantages pratiques, offerts à un prix des plus séduisants. On y retrouve entre autres, un contrôle de réglage d'intensité à positions multiples pour tous types de cuisson. Une position décongélation et un guide de temps à même l'encadrement de la porte du four, dont la surface intérieure lisse est d'entretien facile. L'intensité de cuisson peut être variée de 110 à 650 watts.

Chaque visite vous donne droit au tirage d'un téléviseur 20" noir et blanc

## Malo et St-Onge Meubles

**850 rue Concorde Sud,**
**Saint-Hyacinthe**

# Le poisson, un autre aliment à ne pas dédaigner

La pêche à la ligne est l'un des agréments de la belle saison et qui compte un grand nombre d'adeptes.

Si le pêcheur y trouve calme et repos, le fruit de ce sport n'est pas sans avantage puisque le poisson compte parmi les aliments les plus riches en principes nutritifs, en vitamines, en sels minéraux et en protéines, et de plus, il est facilement assimilable. Tous les poissons fournissent une bonne source de niacine et de riboflavine, soit la vitamine B-2. Ces vitamines permettent de mieux assimiler les autres substances nutritives essentielles à l'organisme. Les poissons renferment aussi la vitamine D, ils sont pourvoyeurs en phosphore et en calcium en plus du fluor et de l'iode si nécessaires à la formation des os et des dents. Le poisson est recommandé pour tous les convalescents, les vieillards et les enfants en pleine croissance, on peut se le procurer congelé ou frais. Il permet de varier les menus tout en remplaçant avantageusement la viande. C'est un mets fin et délicat, à condition d'être préparé de façon appropriée. Il se divise en deux catégories, le poisson maigre tel le brochet, le doré, l'éperlan, l'aiglefin, la morue, la perche; et le poisson gras, le saumon, le thon, la truite grise, le hareng, l'anguille.

Les aliments tirés de la mer, soit les crustacés et les mollusques permettent toute une panoplie de recettes savoureuses à partir de potage, bisque, sauce jusqu'au mets principal en passant par les accompagnements de salade, puisque le poisson et les fruits de mer occupent une place de choix comme valeur nutritive.

Cependant les personnes sujettes à un excès de cholestérol, les crustacés et mollusques sont à restreindre, même s'ils sont riches en minéraux. Malgré leur forte teneur en gras, à portion égale, ils renferment beaucoup moins de calories que la viande ou la volaille tout en étant tout aussi nutritifs, *sinon plus, car ils contiennent* les protides si indispensables à la croissance et à l'entretien de la santé.

La chair de poisson n'exige pas une longue période de cuisson, il doit être manié avec soin afin de lui conserver sa bonne apparence et son excellente saveur. Il est à point lorsque la chair est devenue d'un blanc laiteux, si la cuisson est trop prolongée, il devient sec et moins savoureux. On peut le cuire au four, à la vapeur ou encore en friture. À l'occasion, il est agréable de servir un poisson cuit au four et farci d'un apprêt de pain ou de riz et de légumes choisis et finement taillés. Voici quelques idées de préparation savoureuse tout en étant facile.

Bisque au saumon: ½ tasse céleri haché, ¼ tasse margarine, ¼ tasse farine, 4 tasses de lait, ½ tasse sauce à salade, 1 boîte de 7¾ oz de saumon, égoutté et déchiqueté, 2 cuillerées à table de ciboulette séchée, ½ c. à thé de sel, ¼ c. à thé de graines de céleri, ¼ c. à thé poivre. Faire cuire le céleri dans la margarine jusqu'à tendreté, ajouter en brassant la farine puis le lait, peu à peu, brasser jusqu'à épaissement, ajouter le reste des ingrédients. Donne 6 portions.

Poisson mariné: Couper en fines lanières des filets de poisson frais, les arroser de vinaigre de vin blanc bouillant, salé et légèrement sucré. Laisser mariner au moins 2½ heures à 3 heures. Servir sur un nid de feuilles de laitue et entouré de rondelles de concombre.

Doré à la crème: 1 doré, sel et poivre, 1 oeuf battu, chapelure ou miettes de biscuits soca, ½ tasse crème. Couper le poisson en portions individuelles, saler et poivrer, enrober de chapelure après avoir plongé dans l'oeuf battu. Cuire 20 minutes au four à 450 degrés, pendant la cuisson, arroser souvent de crème et servir avec une sauce aux oeufs.

Flétan à la russe: steak de flétan de 1 pouce épaisseur, poivre, sel, sucre, oignon tranché, citron tranché, 1 c. à soupe de sauce piquante, 1 c. à soupe beurre. Couper le steak en 4 morceaux, placer dans un plat allant au four, assaisonner et sur chaque tranche, placer quelques rondelles d'oignon, une tranche de citron, et recouvrir de catsup et beurre fondu. Cuire au four, 30 minutes à 350 degrés.

Saumon au four: 1 saumon de 4 livres, sel, poivre, farine, 5 c. à soupe de beurre, 1 c. à thé sucre, 1 oignon râpé, 1 gousse ail râpée, 1½ c. à soupe de sauce Worcestershire, 1 tasse tomates en conserve, égouttées. Frotter le poisson de sel et poivre, saupoudrer de farine, placer dans un plat huilé et cuire 10 minutes au four à 450 degrés. Ajouter le beurre, l'oignon et l'ail, la sauce anglaise, le sucre et les tomates, remettre au four et cuire 30 minutes en arrosant souvent. Servir sur un plat, lier la sauce de farine et beurre manié et en napper le poisson.

Thon moulé en salade: 1 tasse de thon en conserve et déchiqueté, 2 oeufs cuits durs et râpés, ½ tasse d'olives hachées, 1 c. à soupe, échalotes, sel et poivre, 1 c. à soupe de gélatine, ¼ tasse eau froide, 2 tasses de mayonnaise. Mêler le thon, les oeufs, les olives, les échalotes sel et poivre. Dissoudre la gélatine dans l'eau, ajouter la mayonnaise, mêler parfaitement et ajouter au premier mélange. Verser la préparation dans un moule huilé. Mettre au frais, lorsque pris, démouler sur le plat de service et servir accompagné de salade.

Langues de morue frites: Langues de morue, lait, 1 oeuf battu, farine et beurre. Faire dessaler les langues, les faire tremper dans le lait. *Rouler dans l'oeuf battu et la* farine ou chapelure, faire frire dans beurre et servir avec une sauce faite de farine et beurre manié.

Filets gratinés: 2 livres de filet de poisson au goût, 2 tasses lait, sel, moutarde séche, laurier, thym, chapelure, beurre fondu, jus de citron.

Dans un bol, mêler le lait, sel, moutarde, laurier et *thym. Faire mariner les filets* dans ce mélange pendant 2 heures. Retirer les filets et les enrober de chapelure. Placer dans un plat huilé et arroser de beurre fondu et jus de citron, égale quantité, verser le jus de la marinade et cuire au four, 30 minutes à 400 degrés.

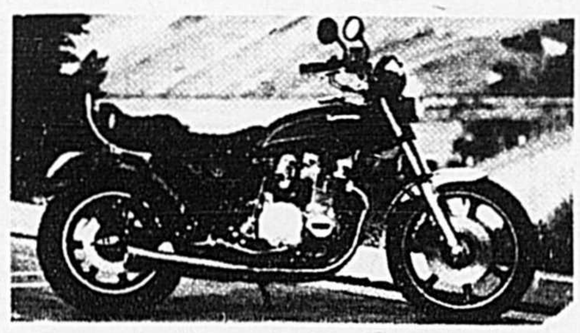
Joelle Daure

## La Fête-Dieu à Notre-Dame-du-Rosaire

Le jeudi 14 juin, à 19 heures 30, il y aura une messe en plein air à la grotte, au jardin des Pères Dominicains. Cette célébration veut honorer le Saint-Sacrement du Corps et du Sang du Christ. Elle permettra aux paroissiens et aux amis de Notre-Dame-du-Rosaire de remercier le Seigneur de se donner à nous pour être notre pain de vie. Tous sont invités à venir rencontrer le Seigneur toujours présent dans l'Eucharistie. On entre au jardin par la rue Bourdages ou Raymond, près de Girouard.


SPÉCIAL DE JUIN

Prix ridiculement bas sur toutes les motos Kawasaki 1978 en main



FINANCEMENT SUR LES LIEUX

Quantité limitée

Tél.: 774-7900

| EXEMPLE | RÉGULIER | SPÉCIAL |
|---|---|---|
| KV 75 75 cc | $ 619.00 | $485.00 |
| KE 125 125 cc | $1229.00 | $925.00 |
| KE 175 175 cc | $1349.00 | $995.00 |
| KZ 400 CL 400 cc | $1529.00 | $1290.00 |

GARAGE LÉONIDE JODOIN

3015 rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe 774-7900

BICYCLETTES JEAN HUARD St-Denis 787-2956

ST-DENIS SUR RICHELIEU

Ouvert depuis 7 ans avec 22 ans d'expérience dans la vente et réparation de bicyclettes de tous genres

JEAN HUARD BICYCLETTES ENRG.

au 591 Chemin des Patriotes, St-Denis

Ouvert 6 jours par semaine. heures regulieres

Gitane
Peugeot
Velo sport
Motobécane
Rapido

591 CHEMIN DES PATRIOTES
ST-DENIS 787-2956

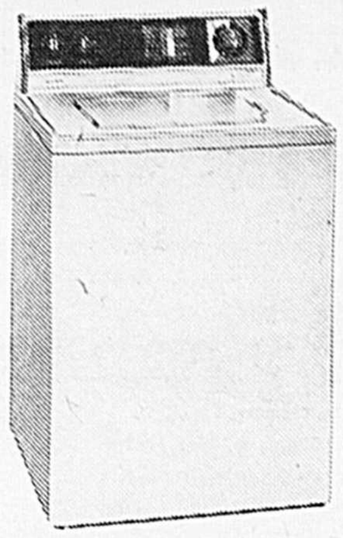
la vente

# DÉCOR PRIX

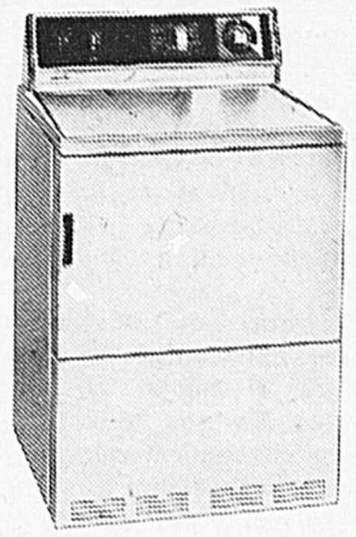
# MOFFAT

## Car c'est au printemps que se font les déménagements!

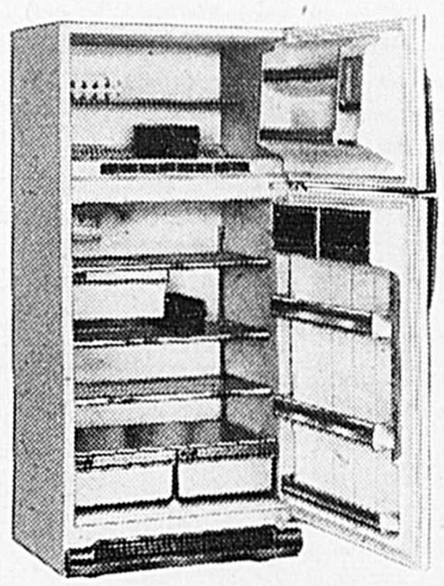
Quand on fait maison neuve, pourquoi ne pas faire ménage neuf avec Moffat. Car Moffat n'excelle pas seulement sur la qualité et les p'tits détails qui font toute la différence, mais aussi sur l'apparence et la finition de ses appareils qui en font un atout dans la décoration d'une cuisine et d'une buanderie. Pour qui veut "La Cuisine parfaite", c'est le temps d'en profiter durant la vente décor-prix Moffat.



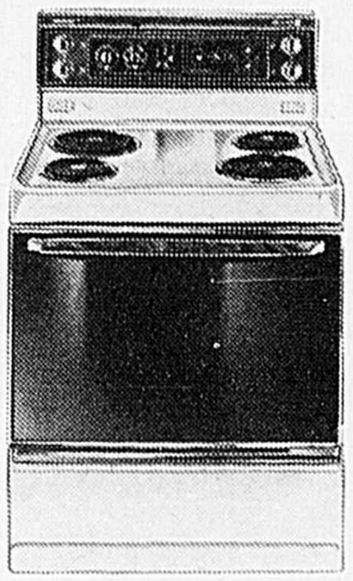
**LAVEUSE: MWG1128**
- Agitateur SPIRALATOR
- 3 combinaisons de température de lavage/rinçage
- 2 vitesses de lavage et d'essorage
- Filtre à charpie de recirculation, autonettoyant
- Régulateur du niveau d'eau, 3 positions
- Choix de 4 cycles



**SÉCHEUSE: MDG1128**
- Réglage de séchage minuté
- 3 régulateurs de chaleur
- Éclairage intérieur du tambour
- Bouton de sûreté de démarrage
- Tambour émail vitrifié, gros format
- Collecteur de charpie à l'avant



**Modèle Maitre D' — MRF1758**
- Capacité de 479L (16.9 pi. cu.)
- Tablettes pleine largeur en porte-à-faux — à l'intérieur et dans la contre-porte
- Garde-viande et bacs à légumes jumelés
- Garde-beurre à 3 températures
- Bacs à oeufs et à glaçons
- Distributeurs de boîtes de jus et tablette de congélateur relevable
- Machine à glaçons facultative
- Roulettes

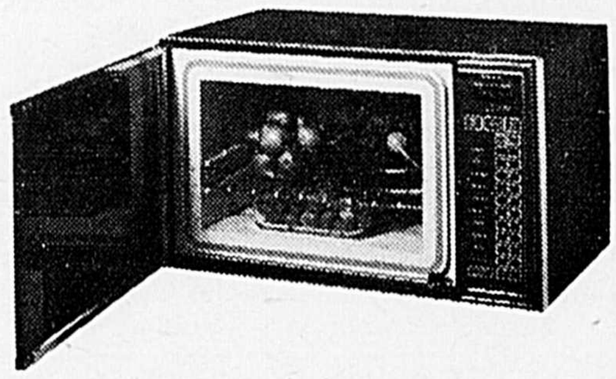


**Modèle Provencal 300 — MSS3078**
- Four autonettoyant
- Tableau de commande à panneau de verre, fini brun métallique foncé
- Horloge numérique automatique, minuterie de four et compte-minutes
- 2 prises pour petits appareils
- Éléments de luxe — 2 de 8" et 2 de 6"
- Élément de mijotement véritable
- Porte de four en verre noir
- Poignée de porte de luxe Moffat à fini bois veiné
- Poignée de tiroir en retrait
- Tournebroche

## C'est une affaire de bon goût et de qualité... à bons prix!

**MEAL-IN-ONE MUC 2578Z**
Commande électronique entièrement transistorisée à touches permettant un réglage facile et précis. Vous pouvez programmer le four de trois façons: cuire en fonction du temps, cuire en fonction de la température ou combiner le temps et la température avec la mémoire. Le tableau de commande lisse est facile à garder propre.

De Luxe Memorymatic® cuisson programmée par micro-ondes
Temps et température indépendants et quatre niveaux de mémoire. Memorymatic passe automatiquement d'un stage de la cuisson à l'autre puis éteint le four quand la cuisson est terminée.



Chaque visite vous donne droit au tirage d'un téléviseur

## Malo et St-Onge Meubles

**850 rue Concorde Sud,**
**Saint-Hyacinthe**

# Kiwi, un fruit exotique de la Nouvelle-Zélande

Vous l'avez sans doute déjà vu et vous vous êtes sûrement demandé ce que pouvait être cette chose en forme d'oeuf et comme enrobée de fourrure.

On vous en a peut-être déjà parlé et vous vous êtes alors demandé quelle sorte de fruit cela pouvait bien être..

Ceux qui ne connaissent pas ou qui connaissent mal le Kiwi de Nouvelle-Zélande pourront essayer cet été l'un des fruits les plus nouveaux et les plus délicieux que l'on puisse trouver dans les marchés.

Au Canada, on peut trouver ces fruits chargés de vitamine C et faibles en calories (un Kiwi de taille moyenne n'en contient que 55.5) de mai à novembre.

Sous sa peau brune et duvetée, se cache un fruit vert émeraude aux minuscules pépins noirs. À l'exception de la peau, le Kiwi se mange intégralement. Si on le conserve bien, il peut rester ferme pendant six mois. Grâce à lui, vous pourrez ajouter de vives couleurs à vos salades, vos desserts ou vos viandes préférées. Si le fruit est très ferme, mettez-le dans un sac en plastique avec une pomme et une poire et conservez-le à la température de la pièce. En un jour ou deux, le fruit sera mûr.

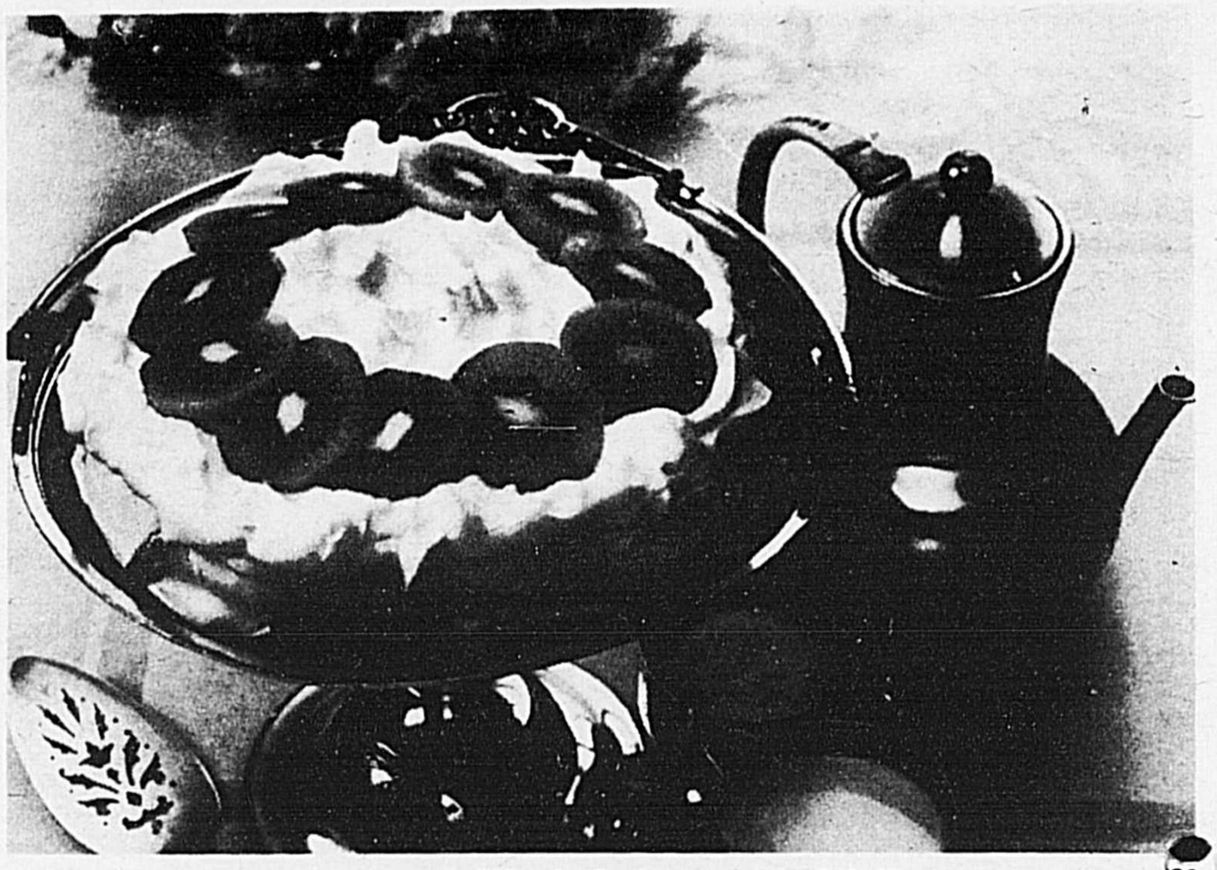
On peut le servir au petit déjeuner, avec un yogourt, une crème, un fromage ou, si l'on veut faire preuve d'un peu plus d'audace, avec un doigt de brandy, une goutte de kirsch ou un simple gin tonic.

Pour commencer, essayez le dessert le plus connu de la Nouvelle-Zélande, le Pavlova assorti de tranches de Kiwi.

3 blancs d'oeuf
1 tasse de sucre
1 cuillerée à thé de vinaigre
½ cuillerée à thé de vanille
¼ cuillerée à thé de crème de tartre
1 tasse de crème à fouetter
3 Kiwis de Nouvelle-Zélande.

Chauffez préalablement le four à 250°F ou 120°C. Pour de meilleurs résultats, conservez les oeufs à la température de la pièce. Fouettez les blancs d'oeufs jusqu'à en faire une crème ferme puis versez peu à peu le sucre. Continuez ainsi pendant cinq minutes jusqu'à ce que le sucre soit dissout. Ajoutez en les fouettant la vanille et la crème de tartre. À l'aide d'une cuillère, mettez le mélange sur une plaque allant au four que vous doublerez d'une feuille d'aluminium en faisant un cercle de sept pouces de diamètre ou, si vous préférez, placez le mélange dans un plat moulé. Si le mélange cuit dans un plat moulé, il sera croustillant au sommet et mou au centre et sur les côtés. S'il cuit sur une feuille d'aluminium, le dessus sera mou et le centre et les côtés croustillants. (Si vous huilez préalablement la feuille d'aluminium, la meringue pourra se décoller plus facilement.) Mettez au four pendant une heure à 250°F ou 120°C. Éteignez ensuite le four et laissez refroidir pendant deux heures. Si le four chauffe bien, vous pouvez éteindre au bout de 15 minutes de cuisson et y laisser le Pavlova au moins une heure ou... toute la nuit si vous l'aimez vraiment très sec. Retirez du four et retournez le mélange sur le plat dans lequel vous allez le servir en retirant le papier d'aluminium. Ne vous affolez pas si votre Pavlova s'affaisse un peu et craque - ceci est normal. Étalez de la crème à fouetter sur la meringue et couronnez de tranches de Kiwi. (Pour 6 personnes.

Pour renseignements: Dan Bobbie, Eileen Sturby, P1R, 1 Yonge Street, Toronto, Ontario, M5E 1N4.



Le dessert le plus connu de Nouvelle-Zélande, Pavlova, couronné de Kiwi.

# "Canadians et Canadiens"

En 1954, Michel Brunet publiait Canadians et Canadiens: études sur l'histoire et la pensée des deux Canadas. La propagande officielle du gouvernement d'Ottawa et de ses alliés cherchait à persuader les Canadiens français du Québec qu'ils devaient s'intégrer lucidement à la nouvelle nation bilingue et biculturelle en voie de s'édifier.

L'auteur n'acceptait pas cette vue utopique de l'évolution historique du Canada. Il jugeait particulièrement téméraire de renoncer à l'autonomie du gouvernement québécois au nom d'une "national unity" prêchée par la majorité Canadian. Ses écrits firent scandale.

Vingt-cinq ans plus tard, les Canadians existent toujours. Quant aux Canadiens d'hier, retranchés sur le territoire où il demeurent encore la majorité, ils sont devenus les Québécois d'aujourd'hui. L'historien avait non seulement décrit fidèlement le passé et le présent, mais il avait prévu un bonne partie l'évolution historique contemporaine.

Soyen enfin libéré
Cessez de fumer

## Les rallyes historiques:

# Leurs buts

En 1977 et 1978, le Comité organisateur de la fête nationale du Québec organisait en fin d'année scolaire des rallyes historiques dans trois grandes villes du Québec: Trois-Rivières, Québec et Montréal. Plus de 45,000 jeunes écoliers ont participé à ces activités tenues dans le cadre de la fête nationale du Québec.

Il s'agissait d'une visite guidée où chaque participant était muni d'un cahier préparatoire au parcours proposé. Ainsi, avant même d'effectuer son parcours, l'écolier avait acquis des notions historiques et géographiques propres à enrichir ses connaissances.

En 1979, en plus de renouveler les expériences des années antérieures, la participation scolaire des milieux urbains sera élargie tout en stimulant la mise sur pied d'activités culturelles en milieu scolaire régional. Ce programme d'activités vise plusieurs buts:sensibiliser les jeunes à la richesse de leur passé et à la connaissance de leur patrimoine; éveiller leur sens patriotique; favoriser la libre expression de leur identité culturelle et collective.

C'est ainsi qu'en 1978, plus de 900 classes d'écoliers ont parcouru les rues des vieilles cités de Québec, Montréal et Trois-Rivières. L'expérience des deux dernières années a prouvé que ces rallyes répondent à un besoin réfléchi et maintenu dans les milieux scolaires qui ont à coeur d'ajouter à leur pédagogie des activités comme celles proposées par le Comité organisateur.

Cette année, on comptera sur la participation de tous les organismes scolaires ainsi que sur la collaboration du ministère de l'Éducation du Québec pour offrir aux jeunes Québécois un ensemble d'activités culturelles très enrichissantes, qui sont en fait les seules occasions de recherche sur le terrain et qui leur apportent des éléments d'une réelle prise de conscience.

La participation en milieu urbain est facilitée à cause de la proximité des ressources; en milieu rural et dans les régions éloignées des grands centres, on veut susciter des initiatives similaires aux rallyes historiques en mettant à profit le patrimoine local et régional, souvent moins accessible mais souvent rempli de richesses encore inexploitées.

Une fois le mouvement initié dans les régions, et un soutien technique assuré, qui puisse l'actualiser et même lui permettre une autonomie telle que les organismes scolaires l'intègrent à leurs activités, on pourra élargir le programme des rallyes historiques à un nombre plus élevé de participants et offrir certaines autres activités n'obligeant pas nécessairement une sortie à l'extérieur de l'école.

C'est pourquoi depuis quelques semaines déjà, les différentes commissions scolaires régionales et locales de tout le territoire du Québec ont été invitées à susciter des projets scolaires de manière à répertorier le patrimoine local et régional, à proposer des visites de certains endroits suite au répertoire établi et selon une marche que certains organismes régionaux auront établie.

Ces projets permettront même à plus longue échéance une structure à partir de laquelle des régions pourront prévoir certains échanges réciproques. De plus, il convient de favoriser l'éclosion d'un réel intérêt pour les histoires locales du Québec, lieux véritables de l'histoire des populations et possibilités réelles de maturation sur nos propres conditions de vie.

L'aide du Comité organisateur et du ministère de l'Éducation du Québec peut se concrétiser sous forme financière mais aussi, dans le cas du ministère, en mettant à la disposition du Comité organisateur l'accès à tout le réseau scolaire québécois à qui s'adresse les projets.

L'importance des projets en milieu scolaire (des rallyes historiques) qui ont déjà fait leurs preuves, se mesure finalement aux possibilités qu'il soffrent de promouvoir des initiatives locales en matières d'objectifs pédagogiques débouchant sur la connaissance de valeurs culturelles. Le jeune Québécois appelé à découvrir son milieu, son histoire, son patrimoine, pourra ainsi prendre conscience de son appartenance à une collectivité vivante marquée des valeurs de son passé et dont lui-même bâtira le devenir.

## Paroisse Saint-Sacrement

Il y aura une vente du comptoir du partage de la paroisse Saint-Sacrement le vendredi 22 juin, de 9 heures à 16 heures. La population de Saint-Hyacinthe et des environs est invitée à venir profiter de toutes ces choses vendues à un prix dérisoire. C'est un rendez-vous le 22 juin, au sous-sol de l'église Saint-Sacrement, coin Duvernay et Bourdages.

Un mille à pied, ça n'use que les souliers.
PARTICIPACTION
Marchez. Dès aujourd'hui.

SERVICE de DÉVELOPPEMENT ULTRA-RAPIDE
À Saint-Hyacinthe POUR AMATEURS.
Films de DIAPOSITIVES
Développés dans la même journée
35 mm. 120 mm. 126 mm.
PROCÉDÉ E-6
2 SERVICES PAR JOURS: CUEILLETTE 8h. à 9h. 12h. à 13h. LIVRAISON 12h. à 13h. 16h. à 17h.
DIRECTEMENT AU LABORATOIRE
centre couleur du photographe professionnel ltée
2900, Boulevard Vanier c.p. 490 / saint-hyacinthe, p. qué., canada, J2S 6M2

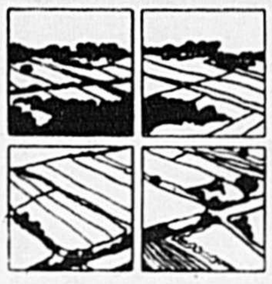
$17500
encore le meilleur...
yamaska automobile inc.
2000 boul. Casavant St-Hyacinthe
774-2000

Bonne Fête Papa

À l'occasion de la fête des pères, Yamaska offre à tous les papas un cadeau d'une valeur de $175.00, à ceux qui feront l'acquisition d'une voiture neuve du 14 juin au 21 juin 1979.

Profitez des super bas prix de Yamaska. On vous en donne plus pour votre argent.

yamaska automobile inc.
2000, boul. Casavant
Saint-Hyacinthe, Qué. 774-2000



# protection du territoire agricole

## DÉCRET DE LA RÉGION AGRICOLE DÉSIGNÉE 2

Commission de protection du territoire agricole du Québec

Qu'est-ce qu'une région agricole désignée, une zone agricole provisoire, une zone agricole permanente?

La Loi sur la protection du territoire agricole du Québec permet au gouvernement de décréter sur son territoire des régions agricoles désignées. Lors du dépôt de la Loi à l'Assemblée nationale, le 9 novembre 1978, le gouvernement a identifié une première région agricole désignée. Celle-ci comprend 614 municipalités des Basses-Terres du Saint-Laurent et de l'Outaouais.

Chacune des municipalités de la région agricole désignée a reçu le plan de sa zone agricole provisoire, celui-ci définit une aire retenue pour fins de contrôle. Tous les documents relatifs à la description de l'aire retenue peuvent être consultés au bureau du secrétaire de la municipalité, ainsi qu'au bureau de la division d'enregistrement.

Les municipalités de 5000 personnes et moins ont reçu deux types de plan décrivant leur zone agricole provisoire. L'un à l'échelle 1:20 000, l'autre, à 1:50 000. D'autre part, celles de plus de 5000 personnes possèdent un plan à l'échelle de 1:50 000.

De manière générale, il est interdit dans une zone agricole provisoire (aire retenue pour fins de contrôle) d'aliéner, de lotir, d'utiliser le sol à des fins autres qu'agricoles sans l'autorisation de la Commission de protection du territoire agricole.

Cependant, les terrains utilisés à des fins non-agricoles avant le 9 novembre 1978 bénéficient de droits acquis. Les propriétaires de lots vacants enregistrés au 9 novembre 1978, ainsi que les personnes dont la principale occupation est l'agriculture, jouissent de privilèges en vertu de cette Loi. Dans le premier cas, le propriétaire d'un lot vacant peut construire une résidence sans l'autorisation de la Commission. La personne dont la principale occupation est l'agriculture peut construire des résidences pour elle-même, ses enfants et ses employés.

Une demande d'autorisation n'est pas exigée dans ces deux cas, cependant une déclaration doit être transmise à la Commission à l'effet que l'objet de la demande ne nécessite pas d'autorisation de cette dernière.

Une zone agricole permanente sera négociée avec chacune des municipalités, après qu'un avis de négociation aura été transmis par la Commission. À la réception de cet avis, la municipalité aura 180 jours pour établir avec la Commission sa zone agricole permanente.

Les dispositions de la Loi concernant la zone agricole provisoire s'appliquent pour la zone agricole permanente. Les lots non-compris dans la zone agricole permanente ne sont pas assujettis aux mesures de la présente Loi.

# Tricentenaire Familles Ferland

C'est bien en 1676 qu'arrive au pays François Ferland, n$^{a}$tif du Poitou. Après avoir été pendant 3 ans au service des prêtres du Séminaire de Québec, il vint s'installer à l'Ile d'Orléans, plus exactement à St-Pierre où il rencontra Jeanne Françoise Milloir, veuve de Jacques Paradis qui avait déjà 4 enfants.

Ils s'épousèrent en la paroisse de Sainte-Famille, le 11 juillet 1679, puisque le missionnaire était à Ste-Famille pour y donner la mission. Revenu à St-Pierre il inscrivit au registre paroissial le mariage de François et de Jeanne Françoise.

Il était donc impossible de passer sous silence cet événement vieux de 300 ans. Aussi des comités se sont organisés pour célébrer cette grande fête et le comité des invitations a expédié des centaines de lettres pour inviter tous les cousins réunis par la pensée d'une même parenté.

Cependant, nous sommes convaincus que tous les descendants de François Ferland n'ont pas été atteints, pour la bonne raison qu'ils sont un peu éparpillés partout au pays et même en dehors du pays. D'autres ont changé d'adresse depuis janvier, et *n'ont pu être rejoints puis*qu'on a perdu leur trace.

Aussi nous invitons tous ceux qui n'ont pas encore reçu leur invitation pour les fêtes du 21 juillet prochain et qui voudraient y participer de bien vouloir s'adresser à la secrétaire du comité qui se fera un plaisir de vous expédier le programme de cette journée mémorable. Voici donc l'adresse: Mme Monique A. Ferland, 1194, Chemin Royal, Saint-Pierre, *Ile Orl., Cté Montmorency,* P.Q., G0A 4E0.


# Pour l'IREQ: un contrat de 1/2 million de dollars de l'American Electric Power

L'IREQ, c'est l'Institut de recherche de l'Hydro-Québec.

L'American Electric Power, c'est l'un des plus importants services publics d'électricité aux États-Unis.

L'entente intervenue entre ces deux organismes prévoit que les scientifiques de l'IREQ réaliseront une étude sur le comportement dynamique des faisceaux de douze conducteurs.

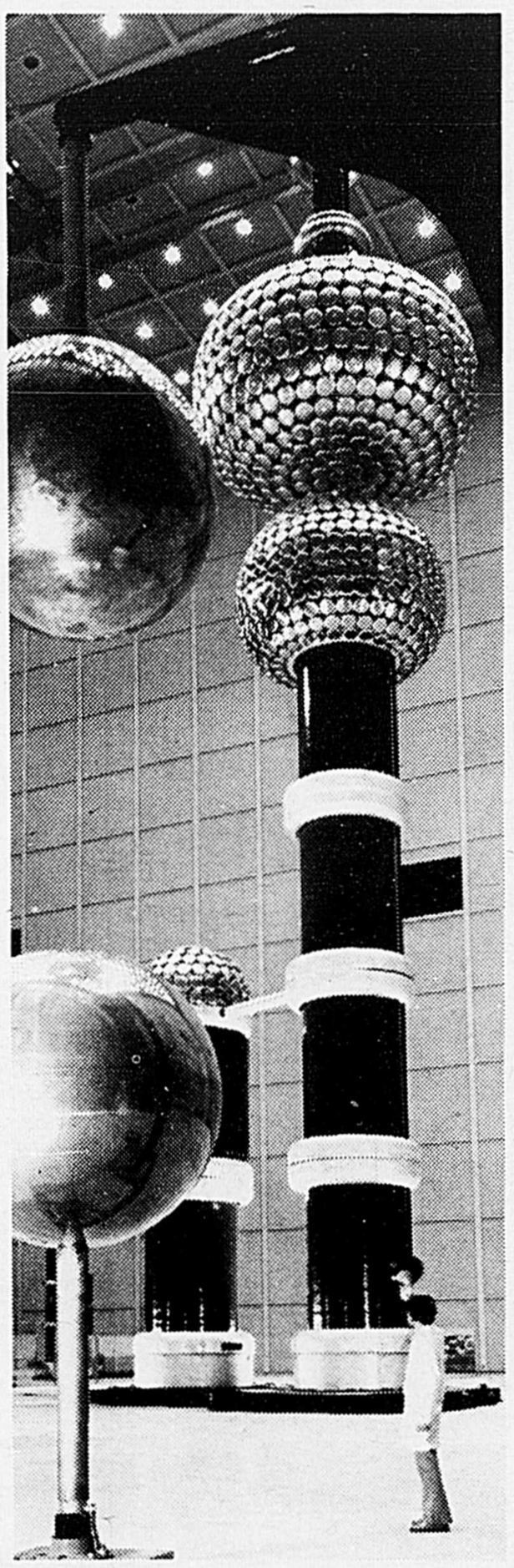
## Pour vous et moi, qu'est-ce que tout cela signifie?

Cela veut dire que des compagnies ou des manufacturiers, chez nous comme à l'étranger, reconnaissent la technologie des ingénieurs de l'Hydro-Québec.

Ces contrats d'étude, de recherche et d'essais en provenance du Québec, du Canada, des États-Unis, du Brésil et de plusieurs autres pays d'Europe, d'Asie et d'Afrique nous permettent de perfectionner nos propres techniques pour produire, transporter et distribuer l'électricité au Québec, au meilleur prix et dans les meilleures conditions d'efficacité et de sécurité.

## C'est la vocation première de l'IREQ.

Ce contrat n'est *pas* le premier *ni* le plus important et si le monde entier fait appel au savoir-faire de l'IREQ, c'est tout à l'avantage des abonnées de l'Hydro-Québec.

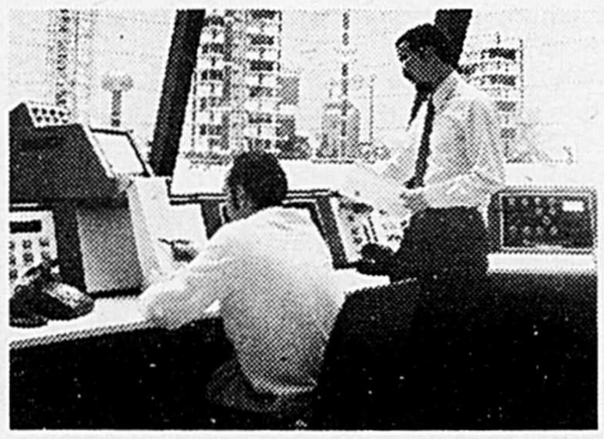


L'IREQ, grâce à ces contrats:

* perfectionne la technologie de l'Hydro-Québec
* explore de nouveaux domaines comme les énergies douces
* fait économiser des sommes substantielles à l'Hydro-Québec en auto-finançant une partie du secteur de la recherche.

La recherche, c'est très important et lorsqu'on vous paie pour approfondir vos connaissances, c'est encore plus intéressant.

Ces succès obtenus par des Québécois dans le secteur de la technologie de pointe sont profitables à tous les Québécois.



**Pour vivre le Québec ensemble**

Q

# La cuisson sous pression

"Si vous avez un cuiseur sous-pression, profitez-en," de dire Carmen Moreau-Vena, conseillère en alimentation à Agriculture Canada.

Le cuiseur sous-pression redevient populaire avec l'intérêt croissant pour des repas rapides mais nutritifs, et pour la conservation de l'énergie.

La cuisson sous-pression permet de retenir plus de saveur et d'éléments nutritifs que la plupart des autres méthodes, parce que la durée de cuisson est courte et qu'une petite quantité d'eau est utilisée. Les légumes verts conservent aussi une plus belle couleur. Les coupes de viande économiques deviennent tendres, puisque la cuisson sous-pression attendrit le tissu conjonctif en peu de temps.

Un cuiseur sous-pression permet aussi d'économiser l'énergie, surtout pour des aliments habituellement cuits au four, préparés en grande quantité ou qui requièrent une cuisson lente et longue.

Un pot-au-feu cuit au cuiseur sous-pression demande moins d'électricité que s'il est cuit au four ou sur un élément de la cuisinière. C'est rapide pour les pommes de terre aussi: coupées en deux, elles ne requièrent que 8 à 10 minutes de cuisson.

La plupart des aliments qui sont bouillis, cuits à la vapeur, en ragoût ou braisés conviennent à la cuisson sous-pression. Selon les expériences effectuées à la Division de la consultation alimentaire, les légumineuses s'adaptent bien à la cuisson sous-pression. Les haricots secs cuisent en sept minutes seulement dans un cuiseur sous-pression; cependant, il ne faut pas oublier d'ajouter de l'huile pour prévenir la formation d'écume. Les coupes de viande moins tendres peuvent être braisées ou cuites en ragoût avec succès. Un bifteck à la suisse, qui demande 1½ heure de cuisson au four ou sur un élément de la cuisinière, ne prend que 15 minutes à cuire sous-pression.

Certains aliments ne conviennent pas à la cuisson sous-pression, comme la purée de pommes, les atocas, la rhubarbe, l'orge perlée, les pois cassés et les lentilles. Ils ont tendance à mousser et à former de l'écume, ce qui pourrait boucher le trou d'évent du cuiseur.

"Il est possible d'adapter ses recettes préférées à la cuisson sous-pression", de dire Moreau-Vena, "mais il faut choisir celles qui se rapprochent le plus des directives du fabricant". La durée de cuisson peut être réduite au tiers ou de moitié, selon l'aliment. Très souvent, il faut moins de liquide et d'assaisonnements pour la cuisson sous-pression, parce qu'il y a moins d'évaporation.

La recette qui suit de "Pot-au-feu des Maritimes" a été élaborée dans les laboratoires de la Division de la consultation alimentaire.

POT-AU-FEU
DES MARITIMES

4 livres de rôti de boeuf (palette, côtes croisées ou épaule)
2 c. à table de gras
1 c. à table de sel
1 c. à thé de poivre
1 pot (5 onces) de raifort
1½ tasse d'eau
6 petites pommes de terre, en moitiés
8 carottes moyennes, en moitiés
8 petits oignons, pelés

Faire brunir la viande dans le gras. Saupoudrer de sel et poivre. Étendre le raifort sur la viande. Ajouter l'eau. Couvrir et faire cuire à 15 lb de pression durant 1 heure. Laisser le cuiseur sous-pression refroidir lentement. Ajouter les légumes et faire cuire 3 minutes de plus. 6 portions.

## Souper des Chevaliers de Laval

Une soirée dansante au profit des Chevaliers de Laval aura lieu le dimanche 17 juin, à compter de 17 heures, au local du mouvement, 250 rue Mondor, à Saint-Hyacinthe. Il y aura un buffet chaud. L'admission est de $6 par personne. Les billets sont maintenant disponibles auprès de MM. Gérard Morin à 774-3133 ou Réjean Hébert à 774-3133.

## Laïcat Franciscain

La réunion mensuelle du laïcat franciscain aura lieu le 21 juin, à 14 heures 30, sous la présidence de M. Ubald Pilon, responsable. On donnera un compte-rendu de "Partage 1979", à Cap-Rouge. Il y aura le tirage de deux billets pour le pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine et un pour Sainte-Anne-de-Beaupré.


**M. RADIO D'AUTO SAINT-HYACINTHE INC.**

Boulevard Laurier
Demers

CLAUDE LAROCQUE PROP.
**85, rue Demers, R.R. 2,**
**Douville, Tél.: 773-4353**

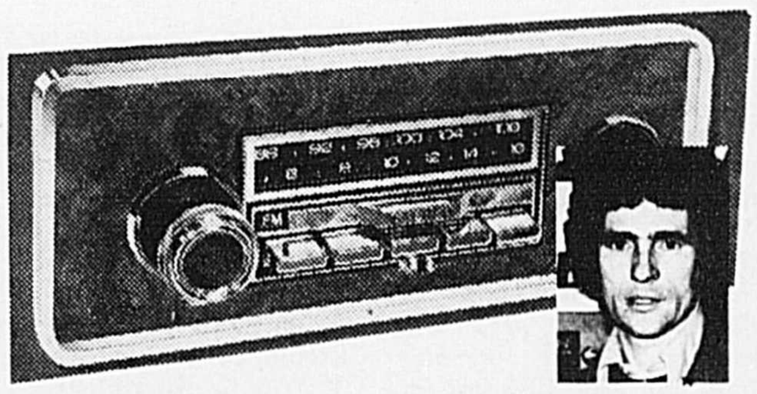
Travail exécuté par des experts en électronique

Vous avez comme équipement une radio AM dans votre nouvelle voiture. Pourquoi ne pas la remplacer par une AM -FM STEREO ou encore AM-FM STEREO 8 PISTES? En plus je peux reprendre votre radio en échange.
Venez me rencontrer, vous ferez une bonne affaire!

Vente et installation de radio "Audiovox, Craig" en plus des originaux au marque d'automobile.

Nous possédons en plus, différents modèles de hauts-parleurs et d'antennes.

**Audio mobilistes.....Souriez!**



**DISTRIBUTEUR ANDRÉ RADIO.**



**Chez yamaska on loue des produits GM et Ford au jour, au mois et à l'année...**

Grand-Prix

Thunderbird

Chevelle

Granada

Acadian.

FIESTA

Mtl 861-5028 Beloeil: 467-1341 St-Hya. 774-2000 — 2000 boul. Casavant St-Hyacinthe

yamaska AUTO LOCATION INC.

# Un programme de subventions pour la protection de la jeunesse

Le gouvernement du Québec a récemment accordé un budget de $150,000 pour l'année financière 1979-80 au Comité de la protection de la jeunesse afin de lui permettre de subventionner des activités reliées à la protection des jeunes. Fait intéressant, la presque totalité de ce fond spécial, environ 85%, sera mis à la disposition d'associations, de groupes bénévoles ou de groupes de citoyens du Québec, l'autre partie allant aux établissements, ou aux organismes publics et parapublics.

Ces subventions sont destinées à aider les groupes ou organismes du milieu à mettre sur pied des ressources qui répondent aux besoins des jeunes, à ceux de leur famille ou de leur milieu. Ces ressources ne devront pas faire double emploi avec celles déjà en place. Elles servent aussi à encourager le développement de nouvelles méthodes pour résoudre les problèmes sociaux de la jeunesse. Elles doivent favoriser, entre autres, les projets faisant appel à la participation de la communauté et privilégiant le côté préventif d'une action. Priorité sera accordée aux projets qui répondent le plus possible à ces objectifs.

Le Comité a également établi des critères plus précis. Les projets doivent s'adresser aux jeunes en difficulté ou à ceux qui risquent de le devenir ou encore s'adresser à leurs parents. Exceptionnellement, un projet particulièrement intéressant destiné à une clientèle plus large pourrait être accepté. Un maximum de $10,000 sera distribué pour chaque projet recommandé par le Comité et accepté par le ministre de la Justice.

La date limite pour effectuer des demandes de subventions pour l'année fiscale se terminant le 31 mars 1980 est fixée au 30 juin prochain. Les personnes désireuses d'obtenir le formulaire ou plus de renseignements sur les critères de ce programme, peuvent s'adresser au Comité de la protection de la jeunesse à 873-5435 (région de Montréal) ou à 1-800-361-8854 (autres régions, sans frais d'appel).

**Qualité des aliments**

# Les consommateurs sont de plus en plus exigeants

La Direction générale de l'inspection des aliments (DGIA) du ministère de l'Agriculture du Québec a donné suite, durant le cours de l'exercice financier 1978-1979, à 1582 plaintes relatives aux produits laitiers et aux autres aliments. Ces demandes de vérification représentent une augmentation d'environ 40% par rapport à l'exercice précédent.

Selon M. Claude Bergeron, directeur général de l'inspection des aliments, cette augmentation est due à la participation toujours croissance de la population en faveur de l'amélioration de la qualité des produits alimentaires. "Il appartient aux consommateurs d'exiger des produits de qualité irréprochable et de plus en plus ceux-ci utilisent les moyens mis à leur disposition pour dénoncer les négligences et combattre les fraudes qui pourraient aller à l'encontre de leurs intérêts" a déclaré M. Bergeron. De plus, il a souligné l'importance de cette participation pour le bon fonctionnement des mécanismes de surveillance de la qualité des aliments mis en place par le ministère.

Parmi les griefs les plus fréquents, mentionnons la non-conformité des produits alimentaires avec les renseignements donnés sur l'étiquette, le coût prohibitif des produits laitiers, la mauvaise conservation de certaines denrées et, bien entendu, la qualité plus ou moins douteuse de quelques aliments.

Chaque plainte a fait l'objet d'une enquête. Environ 80% des détaillants, transformateurs ou producteurs pris en défaut ont été visités, par l'un ou l'autre des spécialistes du ministère, afin de trouver les meilleurs moyens à prendre pour assurer la qualité des produits. Pour leur part, les consommateurs ont été avisés des démarches du ministère et ont reçu de l'information à propos des plaintes qu'ils avaient formulées.

Rappelons que les laboratoires d'analyses et d'expertises alimentaires de la DGIA procèdent chaque année à l'examen d'environ 95,000 échantillons de produits alimentaires et que plus de 7,700 établissements de production, de transformation ou de détail, sont visités annuellement par les services d'inspection des produits laitiers, des produits carnés ou des produits végétaux.

Pour plus d'informations au sujet de la Direction générale de l'inspection des aliments ou pour adresser vos plaintes, contactez le bureau régional du ministère de l'Agriculture ou de Communication-Québec, le plus près de chez vous.


Piedmont défie son compétiteur!

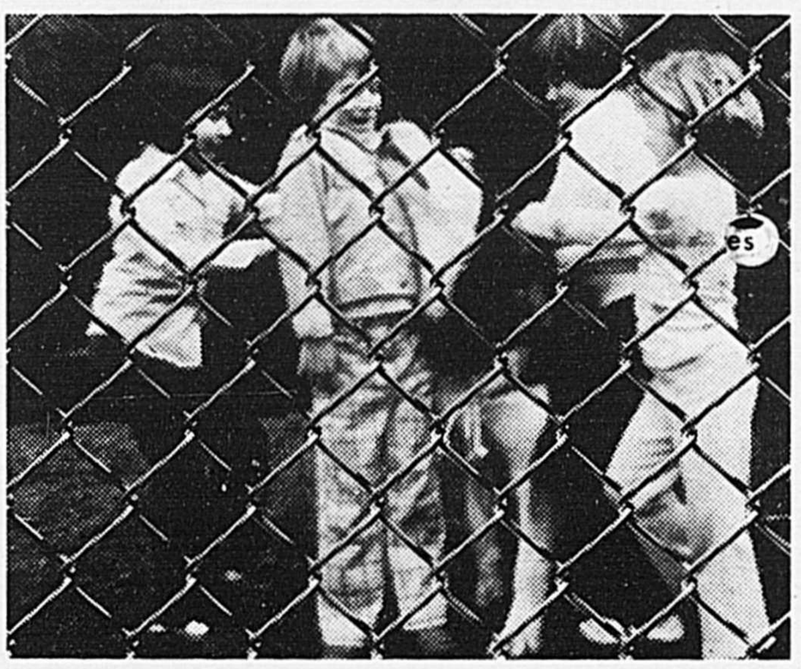
ÉQUIPEMENT GP PIEDMONT LTÉE

**BOUCHERVILLE,** 20 boul. Mortagne J4B 5E7
QUÉBEC, CHICOUTIMI, ROUYN, PORT-CARTIER, BAIE JAMES.

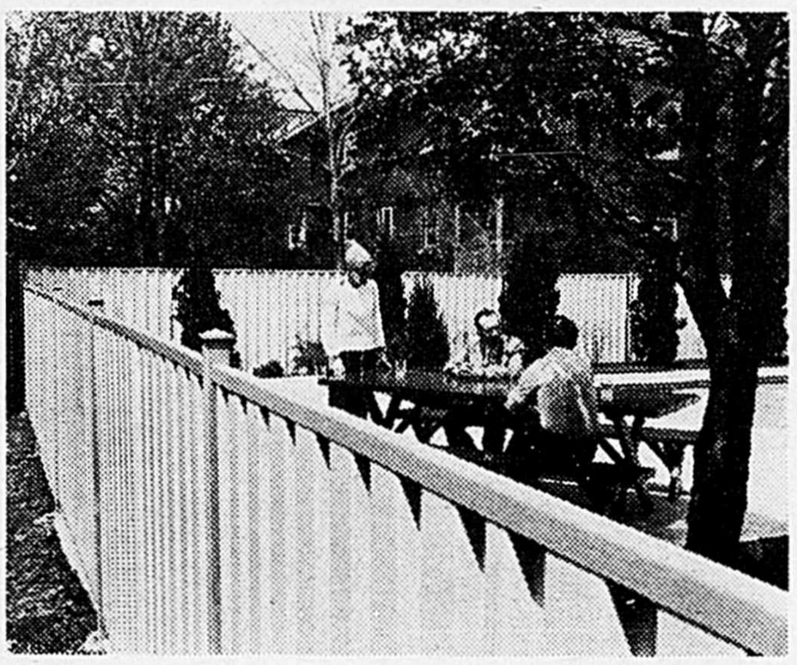
Tél.: (514) 527-7171
Télex: 05-25794



Frost est synonyme de protection pour votre famille et votre propriété.



Maintenant, Frost vous procure l'intimité et l'esthétique tant recherchées.



La clôture à panneaux Frost est fabriquée d'acier préfini Stelcolour* et de profilés de construction galvanisés pour une meilleure durabilité.

Frost a près d'un siècle d'expérience au Québec. Notre réputation très enviable est axée sur l'intégrité, l'excellence de nos services et la fiabilité de nos clôtures.

Fiez-vous à nos professionnels pour tous vos besoins.

Estimation gratuite, sans obligation de votre part.

1-800-361-8325

FROST

Marque déposée 7807 2F

# Matériaux Dubreuil Inc.

**tél. 799-4566**

## CENTRE DE RÉNOVATION

C-I-L PEINTURES

* Bois et matériaux de construction
* Quincaillerie * Nous faisons la livraison

## 125, boul. Laurier Sainte-Rosalie tél. 799-4566

**"FACE À GERMAIN LARIVIERE"**

### BARDEAUX D'ASPHALTE

210 LIVRES
NOIR SEULEMENT
**Régulier $7.50**
**GRAND SPÉCIAL**

**$4.95** paquet

Rég.: $12.95
Spécial **$9.44**

**Protecteur pour asphalte**

**SPÉCIAUX EN VIGUEUR SI PAYÉ ET APPORTÉ**

### FAITES-LE VOUS-MÊMES

**Acheter chez Dubreuil c'est économiser**

**TRUE TEMPER**

**sans cordon.**

Pas de lames: Le fil de nylon coupe un andain de 7", coupe dans les endroits que la tondeuse ne peut atteindre. Chargeur inclus

**$49.99**

251
**$11.88**

**TEL QU'ANNONCÉ À LA TV ADVERTISED**

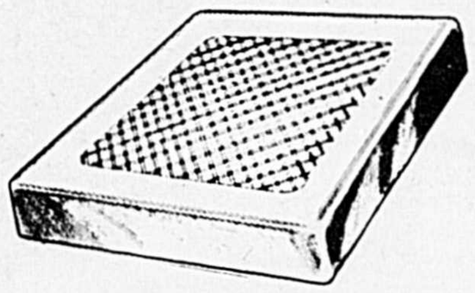
251 — La fameuse vadrouille "Abeille".

**356 - 357 — Instant patch "Tremco".**
Cet enduit de qualité arrête les fuites aux toitures, solins de cheminées, gouttières, fondations, et ce en toute saison. Contient fibre de verre et fibre organique. S'applique au pinceau.

"Tremco" Instant Patch.
356 — 1/4 gallon ..... Spécial $1.79
357 — 1 gallon ..... Spécial $4.77

**Spéciaux en vigueur Si payé et apporté**

Mélange Cimex mortier



**DALLES DE PATIO**

Grises seulement

18 x 18 **$1.24**
**Rég.: $1.65 - SPÉCIAL**

24 x 24 **$2.45**
**Rég.: $3.30 - SPÉCIAL**

Mélange Cimex béton

**rég.: $2.49**
**spécial:**
**$1.89**

Mélange Cimex ciment-sable




### "CORD CADDY"

Corde extension nouveau genre qui se range à mesure dans son boitier. Fil imperméable de grosseur 14/3. Long 18m (26') Approuvé C.S.A.

**SPÉCIAL**

**$17.44**

# Conseil canadien de la sécurité

Le Conseil canadien de la sécurité a noté une augmentation de 23% des décès dus aux accidents de natation dans les statistiques nationales les plus récentes relatives aux noyades. Il y a eu un total de 184 décès résultant de la natation en 1977. Le Conseil exhorte les nageurs à garder ce fait présent à l'esprit et à observer les règles de base de la sécurité.

Le premier pas vers la sécurité nautique consiste à apprendre à nager. Renseignez-vous sur les cours de natation dans notre quartier. Même les bons nageurs connaissent leurs limites et ne prennent pas de risques.

Choisissez avec soin le lieu de natation. Avant de nager ou de plonger à un endroit inconnu assurez-vous de la profondeur de l'eau et de l'absence de rochers, de courants forts ou de chutes soudaines de niveau. Obéissez à tous les signaux d'avertissement.

Les bons nageurs ainsi que les débutants ne doivent jamais nager seuls. Nagez avec une autre personne ayant de préférence une connaissance du sauvetage. Les débutants doivent rester en eau peu profonde. Même un bon nageur devrait rester à une distance raisonnable du rivage.

Si l'eau est froide, allez-y doucement puis éclaboussez-vous d'eau graduellement. Il est dangereux de nager dans l'obscurité; vous ne pouvez voir ni être vu. Vous pouvez nager après avoir mangé très légèrement, mais vous pourriez souffrir d'épuisement ou de nausée si vous nagez après un repas complet.

Surveillez les enfants de près, même s'ils sont en eau peu profonde; ils aiment l'eau et deviennent souvent imprudents. Donnez un bon exemple en respectant les règles de la sécurité lorsque vous êtes près de l'eau.

# Attention aux diètes miracle

À l'approche de l'été, vous vous demandez peut-être comment perdre ces quelques livres de trop?

Attention! disent les conseillères en alimentation à Agriculture Canada. Une diète doit être pensée sérieusement. Ne vous laissez pas emballer par ces diètes miracle, qui promettent de vous faire perdre beaucoup de poids en un temps record. Certaines de ces diètes mettent l'accent sur un aliment ou un groupe d'aliments en particulier. Quelquefois, les diètes résultent de recherches valables, mais sont appliquées hors contexte.

La diète au pamplemousse en est un exemple. Bien entendu, les oeufs et les pamplemousses sont des aliments nutritifs et devraient être inclus dans votre alimentation; mais, il est certain qu'ils ne peuvent faire fondre le gras.

La diète aux bananes aussi met l'accent sur deux aliments: les bananes et le lait écrémé. Probablement que vous allez perdre du poids! Combien de bananes et de lait écrémé pouvez-vous tolérer dans une journée?

D'autres diètes excluent un élément nutritif important, comme les hydrates de carbone. Avec le temps, ces diètes causent des changements physiologiques indésirables, suite à une déficience en éléments nutritifs essentiels.

Le but d'une diète n'est pas de perdre 10 ou 20 livres du jour au lendemain, mais plutôt deux livres de gras par semaine et de maintenir le poids perdu. Cela demande de changer vos habitudes alimentaires de façon permanente. Il n'est pas nécessaire de calculer les calories comme telles. Une diète qui comprend des aliments des quatre groupes est bien équilibrée. Réduisez la grosseur des portions. Utilisez une assiette plus petite; elle paraîtra pleine même avec des portions plus petites. Mangez lentement et mastiquez bien.

Diminuez votre consommation de matière grasse, de sucre et d'alcool. Choisissez des coupes de viande maigres, enlevez le gras visible, jetez la graisse de cuisson et évitez les sauces. Mangez du poisson ou de la volaille au moins quatre fois par semaine.

Évitez de frire les aliments, faites-les cuire au four, bouillir ou griller.

Pour les casse-coûte, grignotez des aliments à faible teneur en calories, comme des légumes crus (céleri ou carottes), des fruits frais (surtout ceux qui contiennent beaucoup d'eau comme le melon d'eau), du bouillon ou du consommé, du thé ou du café nature.

Diète et exercice ne vont pas l'un sans l'autre. Consultez votre médecin avant de suivre un programme d'exercice approuvé. Ces livres superflues accumulées au cours de l'hiver disparaîtront et vous vous sentirez bien.

## Le général Alexandre Dumas

L'auteur raconte la vie de ce personnage hors du commun qui ouvrit la série des trois Alexandre Dumas. Il s'agit de la biographie du Général, père du célèbre romancier et grand-père de l'homme de théâtre. Qui n'a pas lu "Le comte de Monte Cristo", "Les Trois Mousquetaires" et "La Dame aux Camélias"? Le Général Dumas, c'est Edmond Dantes, Porthos et Armand Duval en un seul homme.

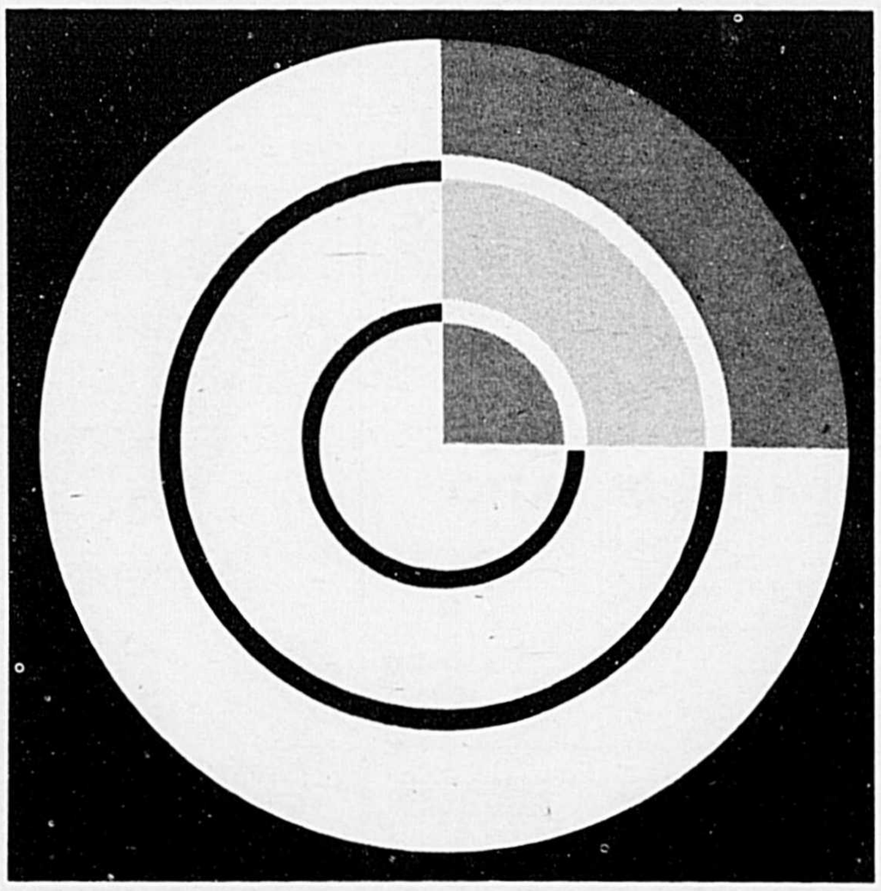
Cet ouvrage lève le voile sur la vie aventureuse et extraordinaire d'un homme qui unissait en lui hérédité d'un marquis de fraîche date et celle de son esclave noire de Saint-Domingue dont il allait illustrer le patronyme.

"Le plus grand des Dumas, s'était écrié un jour Anatole France, c'est le fils de la négresse, c'est le Général Alexandre Dumas de la Pailleterie, le vainqueur du Saint-Bernard et du Mont Cenis, le héros de Brixen. Il offrit soixante fois sa vie à la France, fut admiré de Bonaparte et mourut pauvre. Une pareille existence est un chef-d'oeuvre auquel il n'y a rien à comparer".

qu'on se le dise
la CROIX-ROUGE
se cherche
des volontaires



SESSION D'AUTOMNE 1979
**DEMANDE D'ADMISSION**
(étudiants à temps partiel)
**date limite: 1er août**



Université du Québec à Trois-Rivières

**COURS OFFERTS À ST-HYACINTHE**

N.B. Tous ces cours sont sujets à changements sans préavis.

L'Université du Québec à Trois-Rivières offrira plusieurs cours dans différentes disciplines aux adultes de la région de St-Hyacinthe.

Ces cours ont lieu, sur semaine, le soir de **19h à 22h15 à la Polyvalente Hyacinthe-Delorme à St-Hyacinthe.**

Principes de management
Psychopathologie de l'enfance et de l'adolescence
Psychologie du développement I
Stage en adaptation scolaire I
Délinquance et criminalité
Théorie et didactique de la mathématique II
Psychologie et pédagogie de la créativité
Psychologie de la communication I
Hygiène et sécurité industrielle
Courants pédagogiques et philosophie de l'éducation
Informatique de gestion

Pour être admis à titre *d'étudiant régulier à temps partiel* à l'un ou l'autre des cours proposés ici, il est d'abord nécessaire d'être admis à l'un des 74 programmes de certificat ou de baccalauréat offerts par l'Université du Québec à Trois-Rivières.

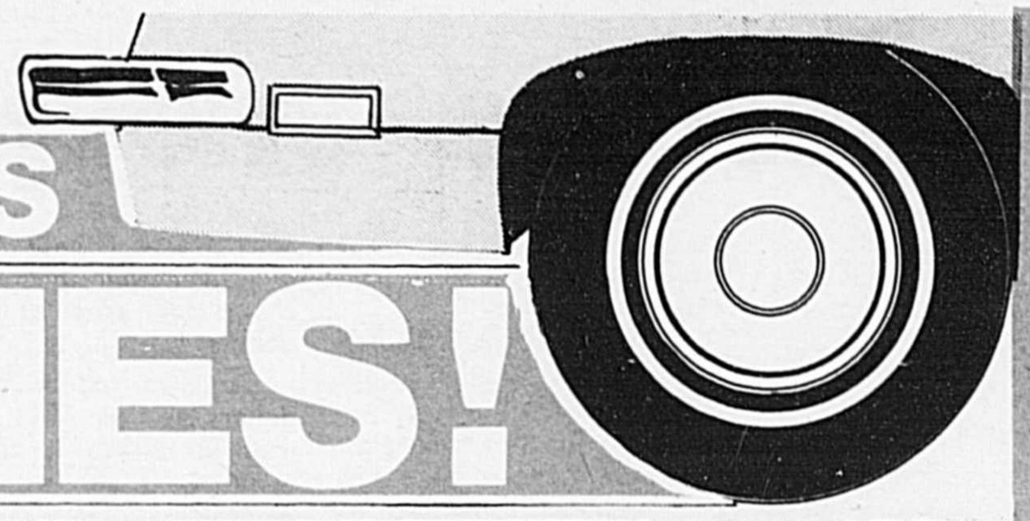
Toute personne qui voudrait s'inscrire seulement à l'un ou l'autre des cours doit demander une admission à titre d'auditeur ou d'étudiant libre.

Pour renseignements complémentaires:

a) avant le 30 juin 1979: (lundi-jeudi: 18h30 à 20h30)
**Secrétariat U.Q.T.R.**
**2700, T.-D. Bouchard,**
**St-Hyacinthe, Qué.**
**Téléphone: (819) 774-2255**

b) entre le 30 juin et le 1er août 1979
**Service de développement pédagogique**
**Université du Québec à Trois-Rivières**
**C.P. 500, Trois-Rivières, Qué.**
**G9A 5H7**
**Téléphone: (819) 376-5405**

# AUTOMOBILE JÉRÔME



# SUR LA ROUTE DES ÉCONOMIES!

## Voiture d'occasion en SPÉCIAL

**MONTE CARLO, 1979,**
21,000 kilomètres, comme un neuf
**Prix spécial**

**CAMARO 78,**
tout équipé, bas millage
**Une aubaine**

**DODGE RAMCHARGER 4 PAR 4**
tout équipé, bas millage
**Prix d'aubaine**

**MARQUIS 1977,**
4 portes, 24,000 milles,
Garantie 1 an, 12,000 milles

**MARQUIS BROUGHAM 76**
2 portes, vitres électriques,
air climatisé, radio AM/FM, stéréo
Garantie 1 an, 12,000 milles

**BLAZER 1978**
29,000 km tout équipé
**Il faut le voir**

**CUTLASS SUPRÊME 78**
**vitres électriques, radio AM/FM**
**bas millage**
**une occasion à ne pas rater.**

**TOYOTA COROLLA 1978**
9,000 km
**Pour l'économie**

Ford MERCURY LINCOLN

CHEZ JÉRÔME
LE SERVICE C'EST VRAI!

# AUTOMOBILE JÉRÔME (1977) INC.

**7780, Des Cascades, est Saint-Hyacinthe**

# Il fabrique une pompe à chaleur

Lors de l'Expo-sciences de Québec, à la fin d'avril, Scott Travers présentait une thermopompe qu'il a construit pour aussi peu que $150,000. Bien sûr, il s'est surtout servi d'éléments d'occasion, mais le résultat est là: une pompe à chaleur qui fonctionne et dont le coût, avec des accessoires neufs, serait dix fois plus élevé.

Ce jeune élève de Secondaire IV au Québec High School prend plaisir à expliquer le fonctionnement de la pompe à chaleur. Il s'agit de prendre un climatiseur et de le faire fonctionner en sens inverse. Habituellement, le climatiseur prend l'air chaud de la pièce et l'envoie dehors.

Dans ce cas-ci, il prend dehors de l'air froid, en extrait la chaleur et la concentre avec un compresseur de façon à augmenter la température originale, puis il renvoie cette chaleur vers la pièce. L'efficacité du système dépend en particulier de la différence de température entre l'air extérieur et l'air de la pièce. Bien entendu, ce système est moins économique au Québec que plus au sud, où la température est plus clément; malgré tout, on pense que cette technologie, une fois bien développée, permettrait des économies substantielles d'électricité et d'huile à chauffage.

Pour construire et mettre au point sa pompe à chaleur, Scott Travers a travaillé de longues heures, pendant un an, le soir ou durant les fins de semaine. L'idée lui en était venue en s'intéressant aux travaux de son père pour une compagnie de climatiseurs. Pour cette raison d'ailleurs il a eu facilement entre les mains la documentation nécessaire.

Sa pompe à chaleur se compose seulement d'un vieux climatiseur remis en état, de quelques morceaux de tuyau, de valves et d'un ventilateur. Il compte perfectionner l'ensemble et, à plus long terme, faire des études universitaires en génie mécanique pour ensuite s'orienter vers une spécialisation dans la fabrication de pompes à chaleur fonctionnant à l'énergie solaire.

Ces travaux ont valu à Scott Travers un prix lors de l'Expo-sciences de Québec. Il ne fut cependant pas le seul dont les travaux ont été reconnus. Mentionnons Régis Harrison, un étudiant de 3e année en technologie physique au Cégep de La Pocatière, qui a présenté un appareil à mesurer une dimension d'un objet à l'aide d'un laser, obtenant ainsi le premier prix de sa catégorie tandis que le grand prix revenait à Denis Rancourt et Patrice Thibault, du Collège de Lévis, pour un travail en biologie expérimentale.

François Picard
(Service Hebdo-science)

Le jeune Scott Travers prend plaisir à décrire sa pompe à chaleur, lors de l'Expo-sciences de Québec. (Photo S. Morneau)

# Les bêtes heureuses

par Renée Rowan

Une fenêtre dans ma tête. Quel joli titre, quel joli livre! Il s'agit d'une excellente adaptation, de l'émission du mêne nom, produite par Pierre-Jean Cuillerrier et diffusée par le service des émissions-jeunesse de Radio-Canada.

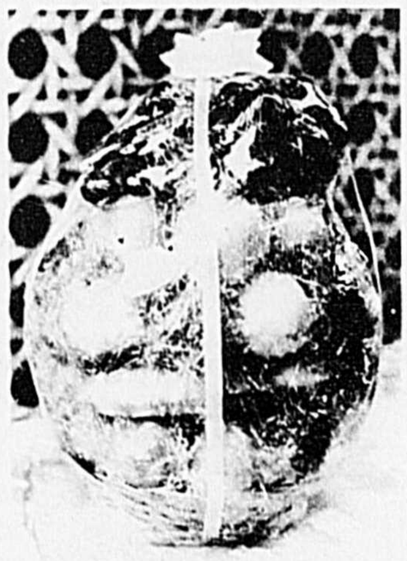
L'auteur, Raymond Plante, raconde dans une langue à la fois originale et poétique, ce qu'il voit, ce qu'il observe, ouvrant toute grande la fenêtre qui se trouve dans sa tête. Il observe et décrit avec humour et fantaisie, laissant promener ses yeux, ses oreilles, son nez, ses doigts et même son coeur sur tout ce qui l'entoure, tantôt sur l'eau, tantôt dans le ciel, parfois dans la forêt et sur la ferme et même, à certain moment, jusqu'au pays des lions.

C'est une succession de petites vignettes, non exemptes d'aventures, dans lesquelles les mots ont beaucoup d'importance. C'est tout un art que de savoir jouer avec les mots. Raymond Plante la manie avec un rare bonheur.

À ce talent de conteur s'allie, de facon fort heureuse, celui de l'illustrateur Roger Paré, ce qui n'est pas courant dans la littérature enfantine. Les dessins sont beaux, les couleurs aussi: on y retrouve ce même sens de l'humour noté dans le texte. L'expression des animaux est remarquable, en particulier celle des chevaux, des moutons et des lions. Et que dire du singe et des chiens!

Une seule restriction: sur la page couverture, on nous indique que cet albun s'adresse aux trois à huit ans. Je doute qu'à cet âge, ils sauront en saisir tout le raffinement, toute la poésie? Pour moi, ce livre s'adresse sûrement aux enfants jusqu'à l'âge de 11 ans et les parents, encore plus qu'eux, sauront en apprécier la réelle valeur. Il est publié aux éditions La Courte Echelle au prix de $2.95.


FRUITERIE BOIS-JOLI
610 Boul. Casavant Saint-Hyacinthe
773-5977



PLACE CASAVANT
CENTRE COMMERCIAL
Boulevard Casavant (Angle Pratte) Saint-Hyacinthe

Offrez à vos amis hospitalisés ou pour toute autre occasion
Un superbe
panier de fruits

7 jours par semaine de 9 heures am à 9 heures pm

VASTE STATIONNEMENT ET SERVICE À L'AUTO
PERSONNELS COMPÉTENTS
QUALITÉ ET BAS PRIX EN TOUT TEMPS

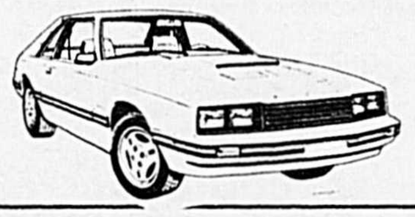
SPÉCIAUX

| BANANES | PÊCHES GEORGIE | ECHALOTES DU QUÉBEC | TOMATES |
|---|---|---|---|
| 15¢ la livre | 39¢ la livre | 10¢ le paquet | rose de serre Panier de 8 livres $6.25 |



AUTOMOBILE JÉRÔME
SUR LA ROUTE DES ÉCONOMIES!

LOCATION À COURT TERME
PRIX SPÉCIAL
pour une location d'une semaine



LA NOUVELLE CAPRI
15.50 par jour plus .05¢ par kilomètre

LA CONFORTABLE ZEPHYR
$14.50 par jour plus .04¢ par kilomètre

L'ÉLÉGANTE MARQUIS
$20 par jour, plus .07¢ par kilomètre

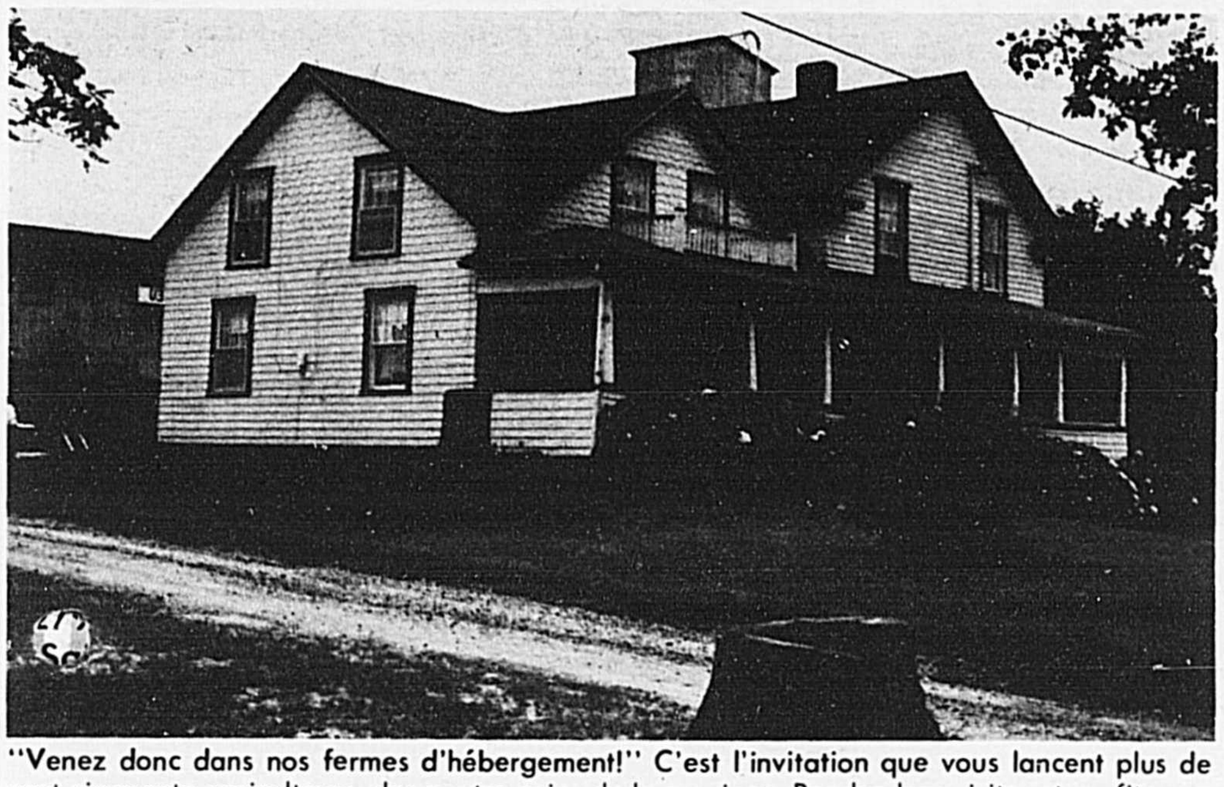
LA ROBUSTE FOURGONNETTE ÉCONOLINE
18.50 par jour plus .07¢ par kilomètre

MERCURY
LINCOLN
CHEZ JÉRÔME
LE SERVICE C'EST VRAI!

AUTOMOBILE JÉRÔME (1977) INC.
7780, des Cascades, est Saint-Hyacinthe Tél. 773-6647

**A l'intention des vacanciers**

# Huit nouveaux répertoires des fermes d'hébergement



**"Venez donc dans nos fermes d'hébergement!" C'est l'invitation que vous lancent plus de** cent-cinquante agriculteurs, des quatre coins de la province. Rendez-leur visite, et profitez-en pour découvrir un coin de Québec, vous adonner à vos loisirs de plein air préférés, et prendre le temps de vivre...

Le ministère de l'Agriculture du Québec et la Fédération des agricotours viennent de publier huit répertoires régionaux des fermes d'hébergement du Québec.

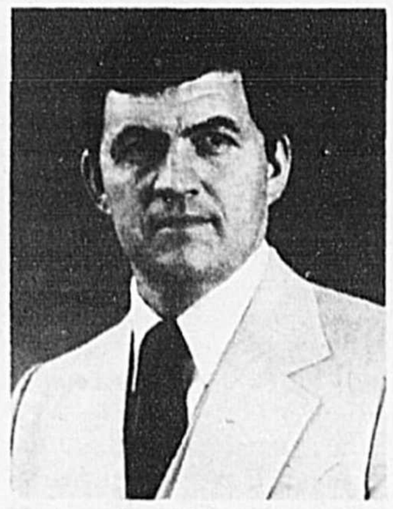
Destinés au public désireux de vivre des vacances qui sortent de l'ordinaire, ces répertoires régionaux contiennent tous les renseignements susceptibles d'aider les gens à choisir la ferme dans laquelle ils désirent séjourner: localisation de la ferme, services offerts, type d'hébergement, principales caractéristiques de la famille-hôte, environnement, animaux, activités à la ferme et dans les environs, tarifs, mode de réservation etc.

Afin de faciliter la consultation des répertoires, la province a été divisée en huit (8) régions et on a produit un fascicule pour chacune d'elles. Ces huit régions sont les suivantes: Mauricie, Nicolet et Estrie; Abitibi-Témiscamingue, Outaouais; Joliette, Saint-Hyacinthe, Saint-Jean (Valleyfield), Verchères; Saguenay, Lac Saint-Jean; Kamouraska, L'Islet, Montmagny, Bellechasse, Beauce; Portneuf, Charlevoix; Bas-Saint-Laurent; Gaspésie, Iles-de-la-Madeleine.

On peut se procurer ces fascicules, et obtenir des renseignements sur le programme "Hébergement à la ferme" en écrivant à: La Fédération des agricotours du Québec, 515 avenue Viger, 2e étage, Montréal, H2L 2P2. On peut également téléphoner, sans frais, à: 288-8090 (pour les résidents de Montréal et des environs), 1-800-361-6196 (pour les gens des autres régions du Québec).

## NOMINATION

**Bureau Central d'Immeuble St-Hyacinthe Inc.**



M. Paul Dubreuil, homme d'affaires bien connu de la région de Saint-Hyacinthe depuis 20 ans, co-propriétaire des Immeubles Central St-Hyacinthe Inc. a subi avec succès ses examens en science immobilière du service de courtage immobilier du Québec, M. Dubreuil invite la population à la consulter, soit pour la vente ou l'achat d'une propriété.

**Pour entrevue: 773-1122.**

# Amenez vos jeunes découvrir la ferme

La Fédération des agricotours du Québec invite les moniteurs et les responsables de groupes de jeunes, qui planifient actuellement leurs activités estivales, à inclure dans leur programme une expérience originale de plein air, "Excursion à la ferme".

Le programme "Excursion à la ferme" a pour principal objectifs de faire découvrir aux jeunes le monde rural et agricole, de les sensibiliser au respect et à la conservation de la nature, tout en leur permettant de passer une journée agréable en plein air.

DES ACTIVITÉS VARIÉS

Chacun peut organiser la journée à sa guise. Toutefois, dans un guide qu'elle a préparé à leur intention, la FAQ donne quelques suggestions. Par exemple, on pourra réaliser une excursion "safari" autour de la ferme ou en forêt, apprendre aux enfants à mieux connaître la ferme et ses animaux, par le biais d'un jeu d'équipe, confectionner une boussole rudimentaire etc. En fait, les activités varient au gré de l'imagination des animateurs et des objectifs qu'ils poursuivent.

On peut également, dans certaines fermes, faire du camping semi-sauvage.

DES PRIX ABORDABLES

Dans le cas d'"Excursion à la ferme", il en coûte $2.75 par personne pour une visite d'une journée, frais de transport en sus. Les jeunes auront le plaisir de manger en pique-nique, en apportant leur lunch, et un breuvage leur sera servi au cours de la journée.

Les frais de location du terrain sont de $1.25 par personne par jour, pour le camping à la ferme.

INFORMATION ET RÉSERVATION

Pour de plus amples renseignements ou pour réserver, il suffit de s'adresser à: La Fédération des agricotours du Québec, 515 avenue Viger, 2e étage, Montréal, H2L 2P2 ou de composer l'un des numéros de téléphone suivants: 288-8090: de Montréal, 1-800-361-6196: de partout ailleurs au Québec (sans frais).

# Mireille et Paul: un duo très attendu

Dans quelques jours, tout le monde pourra acheter une version française du disque, mais ceux qui ont écouté l'enregistrement en anglais sont unanimes: "Mireille Mathieu va conquérir les États-Unis". Il s'agit d'un super-album qu'elle a enregistré avec Paul Anka: douze chansons chacun. Pour préparer ce qui est un événement dans sa carrière, "Mimi" a appris l'anglais à la perfection. Elle chante avec un accent irréprochable. Toutes ses chansons ont été spécialement composées par Paul Anka pour son amie Mireille, celle dont il dit: "Sa technique vocale est infaillible, sa voix est faite de grands cris de détresse, de murmures bouleversés, d'accents tragiques, mais il y passe aussi les inflexions les plus féminines et les plus douteuses". Cet hommage est une consécration. Maurice Chevalier, le parrain en chanson de Mireill, l'avait prédit. Il y a longtemps, alors qu'elle n'avait qu'une modeste participation dans un show télévisé dont il était la vedette, Maurice avait déclaré: "Regardez-la, surtout écoutez-la, car elle, elle chante". En coulisses, il l'avait prise par les épaules et lui avait murmuré à l'oreille: "Toi aussi, Mimi, un jour l'Amérique t'applaudira".

Grâce à Paul Anka, grâce à son talent et à son travail, Mireille va réaliser la prédiction de Chevalier. Elle sera célèbre de la côte Est à la côte Ouest et, surtout, elle sera applaudie comme une chanteuse américaine. Dans les semaines qui viennent, elle sera l'invitée vedette de grands shows télévisés réalisés à Las Vegas, à New York et à Los Angeles.

C'est pourtant par une capitale européenne qu'elle a commencé sa grande opération: deux galas exceptionnels pour l'inauguration du Palais des Congrès de Berlin; l'élite de la société dans la salle. Paul Anka chantait avec elle "Comme avant" et "Andy, c'est la vie". Deux duos qui font partie du disque de la "conquête des U.S.A.".

# Un livre d'art remis à l'ONF

Un livre d'art intitulé Mon oncle Antoine vient d'être officiellement présenté par les Editions Art Global à M. James de B. Domville, commissaire du gouvernement à la cinématographie et président de l'Office national du film.

C'est Claude Jutra qui a tiré du film Mon oncle Antoine, produit par l'ONF et dont il est le réalisateur, le texte inédit de cet ouvrage.

Publié à 160 exemplaires, numérotés et signés, le livre renferme des gravures du peintre Antoine Prévost. Sa publication a d'autre part nécessité la participation de plusieurs artisans québécois en ce qui concerne l'impression à la main des textes et gravures sur papier pur chiffon ainsi que la reliure réalisée par Pierre Ouvrard.


Venez voir nos modèles de mobylettes
à partir de $499.00
Miroir gratuit avec achat de mobylette
Garage Léonide Jodoin
3015 rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe 774-7900

40% D'ESCOMPTE
Bur. 774-5656 Rés.774-8368
NETTOYEUR JEAN-LOUIS SEYER Inc.
Service: 6h.30 a.m. à 9h.00 p.m.
Samedi de 8h.à 12h.a.m.
SERVICE AU COMPTOIR SEULEMENT
2618, rue Lafontaine
Saint-Hyacinthe, Qué.

Réjean Michaud
représentant
Agence commerciale de perception
(Saint-Hyacinthe) Inc.
2200 Léon-Pratte, suite 118
Saint-Hyacinthe
● Services de collection de comptes commerciaux
communiquer sans plus tarder avec nous
Tél.: 773-0647

Si vous êtes contre la bonne forme; vous êtes malade.
PARTICIPACTION
Le mouvement canadien du bien être physique

VOYAGES
LE 4 JUILLET à la Beauce
LE 8 JUILLET
Mme Gaudet-Smet
DU 16 AU 23 JUILLET
Atlantic City
LE 26 JUILLET
Sainte-Anne de Larochelle
LE 29 JUILLET
Les Iles de Sorel
S'adresser à
MME FONTAINE
796-5702 ou 796-5010
Permis 16280810-0449

## Image d'une société:

# Le Québec des années 70

L'exposition La photographie: *un documentaire* québécois des années 70, présentée dans le cadre des Expositions Flammarion de la Place des Arts, est présentement en montre dans le hall d'entrée de la Salle Wilfrid-Pelletier. Cette exposition est une production du Service de photographie de l'Office national du film: elle regroupe les oeuvres d'une quinzaine de photographes québécois et se poursuit jusqu'au 29 juillet prochain.

La photographie: un documentaire québécois des années 70 montre le Québécois dans sa quotidienneté: à la campagne, à la ville, chez lui ou au travail. En fait, l'exposition traite le Québec sur trois niveaux: le Québec rural en voie de disparition, le Québec vivant et en perpétuel changement et enfin le Québec social et politique.

Pierre Dessureault, *responsable de la sélection* des photos pour l'ONF, résume ainsi la démarche entreprise par lui et ses confrères au début des années 70: "La pertinence et la justesse de ces images sont indiscutables même avec les années de recul. Ces photographes ont dressé un portrait parfois tendre, parfois impitoyable, souvent vindicatif mais toujours respectueux de l'époque et des gens. Ils ont aidé à la formation d'une conscience collective et d'une image où se reconnaîtront les Québécois".

Les photographes représentés dans cette exposition sont Claire Beaugrand-Champagne, Roger Charbonneau, Michel Campeau, Alain Chagnon, Jean-Pierre Donvoye, Jean Fiorito, Pierre Gaudard, René Gaudard, Clara Gutsche, Serge Laurin, Robert Marquis, Cedric Pearson, *Michel Sénécal et* Gabor Szilasi.

La photo reportage informe, la photo d'art est impression, réflexion. Le document proposé dans la présente exposition est un commentaire social percutant: c'est plus que le reflet de la société québécoise, c'est cette société mise à nue pour le bénéfice du public. C'est une réalité transformée, sublimée par de grands artistes, dont quelques-uns déclaraient: "Pour nous, l'exotisme n'est pas au bout du monde, il est à la porte de notre demeure".

L'exposition La photographie: un documentaire québécois des années 70 se poursuit jusqu'au 29 juillet prochain; tous les jours, de 9 à 18 heures; l'entrée est **gratuite**.

## En agriculture

# les étudiants ont de l'énergie

Prochainement, si ce n'est déjà fait, les étudiants du secondaire de la région débuteront leurs vacances estivales. Dans notre ville un bon nombre sont à la recherche d'emplois.

Comme par les années passées plusieurs emplois seront disponibles tels les cueillettes de fraises, de framboises. On pourra également ramasser les concombres, aller piocher dans les champs. En fait de nombreux ouvrages manuels seront disponible aux étudiants. À cet effet tous sont invités à nous contacter pour plus d'information.

Comme par les années passées, le Centre d'emploi du Canada pour étudiants en collaboration avec le service de main-d'oeuvre agricole du Canada et les agriculteurs de la région offre la possibilité à tous les jeunes de participer à la vie agraire tout en rendant service à la collectivité.

Pour les agriculteurs, il vous est possible d'utiliser l'énergie de nos étudiants pour tous travaux agraires que ce soit. Les périodes de cueillettes, de piochages ou autres demandent souvent un nombre massif d'étudiants que nous pouvons vous offrir. Il est souvent plus sur de passer par notre service car nous pouvons vous assurer de la présence des étudiants sur les champs et de leur recrutement qui s'effectue selon les besoins.

Pour pouvoir profiter de nos services durant la période d'été qui peut demander un emploi de 3 jours, 3 semaines ou même 3 mois vous n'avez qu'à nous contacter au numéro 774-2234 ou en vous rendant au 775 Saint-Dominique à Saint-Hyacinthe.

Tous les étudiants sont également invités à venir s'inscrire le plus rapidement pour profiter de tous les avantages de notre centre qui est situé à l'adresse ci-dessus.

# Tricentenaire Familles Paquet

Dans le cadre du Tricentenaire de l'Ile d'Orléans, les Paquet fêteront à St-Pierre I.O. le 28 juillet. Tous les descendants Paquet sont invités même ceux de Méry dont la petite-fille s'établit à St-François I.O.

Comme le dit les registres de l'Ile d'Orléans, beaucoup de Paquet ont des descendants, donc nous vous invitons tous à fêter le 28 juillet.

Sachant que tous les membres de ces familles Paquet n'ont pas été atteints, pourriez-vous transmettre 'linvitation à toute personne intéressée.

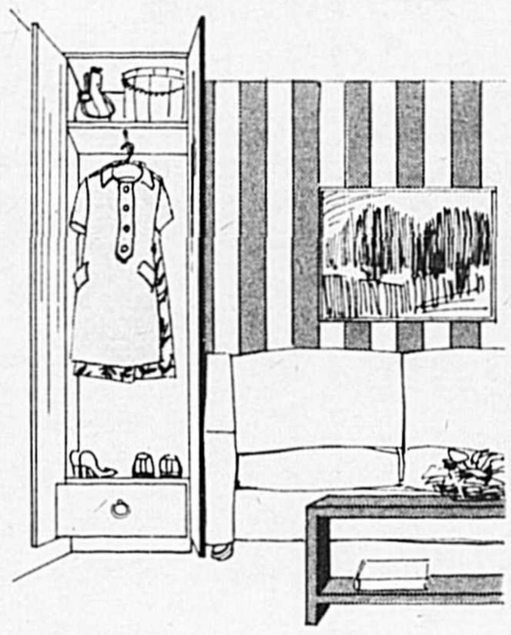
Le programme pour la journée sera: documentaire à 14 heures (sous-sol de l'église), messe 16 heures, souper et soirée (sous la tente, au collège de St-Pierre).

Adressez le plus tôt possible, toute cotisation au comité qui vous répondra par une carte d'admission. Jean Paquet, 7015 Trépanier, Charlesbourg, G1H 6A9.

# fais-le toi-même

informations sur le bricolage et l'artisanat par: **Jean-Marc Doré**

Tous droits réservés LES EDITIONS J M DORE INC



## *Chambre d'invités instantanée*

N'importe quel mur vacant ou pouvant être libéré peut devenir une chambre d'invités instantanée, s'il mesure huit pieds de longueur ou plus.
Voici comment procéder:

* A un bout de ce mur, construire un placard à pleine hauteur d'étage, de deux pieds de profondeur sur 18 pouces de largeur.
* Installer au haut, une tablette pour les chapeaux ou sacs à main des invités. Sous cette tablette, placer un pôle pour recevoir les supports à vêtements.
* Au bas, construire un tiroir d'environ huit pouces de hauteur. Le dessus de ce dernier devenant une tablette pour ranger les chaussures.

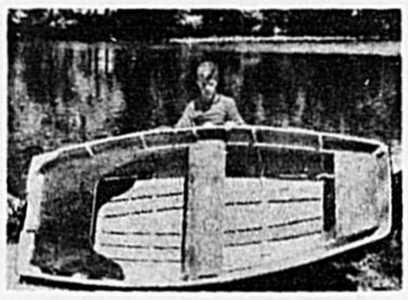
Ce bloc-placard s'occupera de la plupart de vos besoins de fin de semaine.

Près du placard, une causeuse ou un divan du genre divan-lit procurera l'espace pour dormir.

Afin de garnir cette chambre d'invités instantanée, utiliser une essence de bois décorative comme le cèdre de l'Ouest.

Si le mur mesure quelque dix pieds ou plus, construire un autre placard semblable au premier et faire l'aménagement pour rencontrer les besoins d'emmagasinage familiaux. Centrer alors le divan entre les deux placards.

## PLANS DE LA SEMAINE



**CHALOUPE DE 9 PIEDS**
Une petite embarcation facile à faire qui vous offrira de grandes performances. Facile à manoeuvrer, se transporte aisément sur un toit d'auto. Peut être équipée d'un moteur.
**Plan no 630 ... $3.24**

**TABLE DE JARDIN PLIANTE ET BANCS**
Côtés rabattus, elle ne mesure que 57" sur 15; mais une fois ouverte, son dessus mesure 57" de diamètre, offrant suffisamment d'espace à huit convives. Bancs facile à faire.
**Plan no 796/8...$4.32**

Vous pouvez me **commander ces plans** à l'aide du bulletin de commande ci-bas. Chaque plan comprend la liste des matériaux requis, les patrons à tracer, les schémas de débitage avec photos illustrant les différents stages de réalisation.

**S.V.P.** me faire parvenir les plans marqués d'un « X ».

- ☐ plan no 630 (chaloupe de 9 pieds) ..... à $3.24
- ☐ plan no 796/8 (table de jardin pliante et bancs) . à $4.32
- ☐ **"idées/bricolage"** (catalogue de plans) à $3.00

*Les prix incluent la taxe de vente s'il y a lieu.

Montant inclus : $.....

Nom : .... .... .... .... .... .... .... .... .... .... .... .... .... .... .... .... ....

No et rue : .... .... .... .... .... .... .... .... .... .... .... .... .... .... .... ....

Municipalité ou ville : .... .... .... .... .... .... .... ....
Comté ou province : .... .... .... .... ....

Code postal : .... .... .... .... ....

Postez ce coupon à : **Jean-Marc Doré**
**562 rue Dollard, Québec, Qué., G1N 1P4**

Le Nouveau Clairon

## À LOUER

Appartement 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, 1er étage, chambre fermée, 640 rue Rouleau, no. 3, libre immédiatement.

Pour inf. Serge Ouellet

**Tél.: 774-1490**
**ou 773-6657**

## A LOUER

1200 rue Gauthier
près de l'Hôpital.

Libre immédiatement. 2 1/2 pièces meublées tout compris. 5 1/2 pièces comprenant le déneigement, vidanges, taxes, tapis mur à mur dans toutes les pièces et comprenant aussi un garage.

S'adresser à
**Marc Breton**
**Tél.: 773-6793**

## À LOUER

2 appartements 2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, dans un sous-sol, bungalow de 4 ans, tapis mur à mur, chambre fermée, vidanges, stationnement et prise d'auto extérieure compris, service de buanderie, situés rue Cartier, libres le 1er juillet $190. par mois avec bail d'un an.

Si intéressé

**Tél. jour 773-3258**
**soir 774-1025**

## HÂTEZ-VOUS

de vous procurer tout ce qu'il vous faut pour célébrer la Saint-Jean Baptiste

PREMIERS ARRIVÉS, PREMIERS SERVIS.

**Boutique Mini-Prix**
**4545 rue Frontenac,**
**Douville, Bord de l'eau.**

J'ai besoin de 3 personnes souriantes pour m'aider dans un commerce très intéressant et en plein expansion

Vous apprendrez comment enseigner les soins de la peau et les techniques du maquillage, pas de porte à porte, absolument aucun investissement d'inventaire, temps partiel disponible, position comme gérant ou gérante aussi ouverte. Gagnez de l'argent supplémentaire et une Oldsmobile Cultlass Suprême 1979.

Pour entrevue, appelez **796-2209**

ou **796-2078** ou **796-3625**

**Local commercial**

## À LOUER

Idéal pour bureau ou professionnel
279 rue Mondor,
Saint-Hyacinthe
Libre immédiatement

**Tél.: 774-0230**

**Le Journal de Montréal**
**recherche**

## CAMELOTS

Secteurs: Notre-Dame
Cathédrale
La Providence
et autres

Pour renseignements

**774-2235**

## À VENDRE

**GARAGE**

3 portes, lave-auto, petit magasin, gazoline et diésel, logement 5 pièces à côté, terrain 100 x 180 bon chiffre d'affaires.

**Tél.: 793-2306**

## ARBEC ENR.

Arrosage d'insecticide pour arbres fruitiers, haies, gazon

**M. JODOIN**
110 rue Saint-Luc
Saint-Hyacinthe

**tél. 773-2626**

## BEAUX LOGIS NEUFS À LOUER

2-3 1/2 pièces, au 2e étage, $190. par mois, ainsi que 1 de 2 1/2 pièces, au 1er étage, $160. par mois, non meublé, tapis mur à mur, installation laveuse-sécheuse, prise pour auto, remise.

## DÉPANNEUR NEUF À LOUER

DÉPANNEUR de 600 pi. car., avec entrepôt au sous-sol de même grandeur. Prix $400. par mois, prêt pour usage le 1er juillet 1979.

Pour renseignements s'adresser au:

**142 GIROUARD**
**Saint-Hyacinthe, P.Q.**
**(Village Casavant)**
**Tél.: 773-1431**

## À LOUER

Bungalow 5 1/2 pièces, plus sous-sol, près des écoles. Prix: $325. par mois

Téléphonez à
**774-4888**
Le soir à
**799-4507**

## COIFFEUR OU COIFFEUSE DEMANDÉE

avec 2 ans ou plus d'expérience

**Au Salon Domino**
**Tél.: 773-7676**

## Terre noire À VENDRE

**Petite ou grosse quantité**

En sac, en poche ou livraison par camion

Aussi transport de sable et gravier

**Normand Racine**
**773-3404**

## A La campagne

**À 11 milles de Saint-Hyacinthe**

Bungalow style québécois 24 x 42, terrain 15,000 pi. car. grand patio 12 x 16, chambre froide 8 x 12, construction 1976, taxes municipales et scolaires $200. annuel

**Tél.: 798-2292.**

## CONVOCATION

Les membres dirigeants de

**LA CAISSE POPULAIRE MORIN**

vous prient de leur faire l'honneur d'assister à la 12e assemblée générale annuelle,

**LUNDI,**
**le 18 JUIN 1979**
**au GYMNASE**
**de l'ÉCOLE ASSOMPTION**
**8300, rue Bernard, St-Hyacinthe**
**à 20:00 HEURES (8:00 p.m.)**

Prix de présence et goûter.

Bienvenue à tous.

## INFORMATION

Officiers sortant de charge cette année, mais rééligibles.

**Conseil d'administration**

Monsieur Lucien A. Beauregard
Monsieur Léo-Paul Lajoie
Monsieur René Cloutier

**Commission de crédit**

Monsieur Boris Guertin

**Conseil de surveillance**

Monsieur Jean-Louis Cloutier

yamaska automobile inc.

MONTE-CARLO, 2 p. 1975, automatique, s.f., s.d., radio AM-FM, garantie vers l'an 2000. Demandez Normand Lafleur, 774-2000.

VERS L'AN 2000

yamaska automobile inc.

OMNI, 5 p., 1978, automatique, radio, bas millage. Garantie vers l'an 2000. Demandez Jacques Brodeur. 774-2000.

VERS L'AN 2000

yamaska automobile inc.

**AUTOS USAGÉES**

Si vous voulez vendre votre voiture usagée, Yamaska Auto vous propose de l'acheter immédiatement. Contactez Marcel Gaudreault, directeur des ventes. Yamaska Auto, 2000 boulevard Casavant, Saint-Hyacinthe Tél.: 774-2000.

VERS L'AN 2000

yamaska automobile inc.

Fairmont Futura 1978, 17,000 km, 6 cylindres, automatique, s.f., s.d., radio AM-FM, cassette, termes faciles. Garantie vers l'an 2000. Demandez Gaétan Deslandes, 774-2000.

VERS L'AN 2000

yamaska automobile inc.

FAIRMONT 1978, 2 portes, 4 cylindres, manuelle, bas millage, très bonne condition, terme facile. Garantie vers l'an 2000. Demandez Paul Gervais, 774-2000

VERS L'AN 2000

yamaska automobile inc.

DODGE DART 1976, 4 portes, s.f., s.d., moteur 318 po. cu. très bonne condition, terme facile. Garantie vers l'an 2000. Demandez Maurice Robitaille, 774-2000

VERS L'AN 2000

Plusieurs employeurs de la région connaissent déjà les services offerts par notre Agence, et ont été en mesure d'en apprécier la qualité. Notre Agence se spécialise dans le placement temporaire et permanent de secrétaires. Présentement, plus de 100 secrétaires disponibles sont inscrites dans nos dossiers.

**Réf. Spécialités - qualifications - expérience -disponibilité**

A-3 Secrétaire de direction, dactylo, 15 ans d'expérience, disponible immédiatement.

A-4 Secrétaire-comptable, dactylo, 11 ans d'expérience, caissière, disponible après le 23 juillet.

B-1 Secrétaire de service, agent de voyages, sténo-dactylo, 3 1/2 d'expérience, bilingue, disponible temporairement.

D-1 Secrétaire juridique (notariat), dactylo, 1 1/2 an d'expérience, disponible immédiatement.

D-3 Secrétaire de service, sténo (anglaise & française), dactylo, 5 ans d'expérience, bilingue, disponible en août.

D-7 Secrétaire juridique, sténo (anglaise), dactylo, aucune expérience, parfaitement bilingue, disponible le 18 juin.

G-4 Secrétaire de service, dactylo, 2 1/2 ans d'expérience, parfaitement bilingue, disponible temporairement, fin juin.

L-1 Secrétaire de service, dactylo, 1 an d'expérience, disponible immédiatement.

M-5 Secrétaire médicale, dactylo, 7 ans d'expérience, bilingue, disponible temporairement.

M-6 Secrétaire-comptable (3 années de Hautes Etudes Commerciales), dactylo, 15 ans d'expérience, disponible immédiatement.

P-2 Secrétaire de service, dactylo, 9 ans d'expérience, parfaitement bilingue, disponible au début de juillet.

V-2 Secrétaire de service, sténo (anglaise & française), dactylo, 1 an d'expérience, (DEC en Sciences Humaines), bilingue, disponible au début de juillet.

**Agence de Secrétariat enr.**
**2200 rue Léon-Pratte, suite 304,**
**St-Hyacinthe, P.Q. J2S 4B6 (774-3393)**

# ANNONCES CLASSÉES

## 774-5375

## À VENDRE

ANTENNE DE TELEVISION couleur, avec rotor en très bonne condition, 4 ans d'usage. Prix $75., tél. 773-8771.—

ANTENNE DE T.V. avec rotor, tel. au bureau 774-1440 rés. 6hres. 773-9252.—

ANTIQUITES: Bureau chiffonnier, grosse commode en pin, vieilles lampes à l'huile, ensemble de chaises, table très ancienne, lit en bois 54", lit en fer, ancien cadre carré tout travaillé, cadre oval à vitre bombée, service de vaisselle, grosses roues de wagon, charrue à manchons, dévidoir, chaise berçante décapée ou vernie, bureau de chambre avec miroir, lingerie, tapis, chaise porte-chapeau avec miroir, vaisselle dépression, vaisselle carnaval, petite table de salon, jardinière en cuivre, ensemble de bols et bassin à eau très ancien, pot de chambre, belle porcelaine, rouet, etc... S'adr. Fernand Archambault, 991 Petit Rang St-François, St-Pie. Tél. 772-5130.—

ARQUIRIUM 30 gallons, avec support et couvercle non équipé. 2 tondeuses à gazon Lanw-Boy, en bonne condition. Tél. 772-2447.—

BASE ET MOBILE, de marque Citizen, 40 cannaux Cillben avec antenne Omni directionnelle et micro D-104 avec Coacks, laisserait à moitié prix, pour le tout $600. si int. seul. 796-2088.—

BATEAU DE 14', de 40 H.P. Mercury avec remorque, équipement de ski. Tél. 773-7843 après 7h demandez Luc.—

BATEAU OWENS 14', avec moteur Mercury 65 forces $1350. Tél. 773-2740.—

BATEAU 14½' fibre de verre moteur 70 forces Jonhson avec remorque équipement de ski nautique. Tél. 796-2377.—

BATEAU 14 PI ½ de marque Pigeon, avec moteur 50 forces, Mercury et remorque Tél. 774-2813.—

BATEAU 14½' Pigeon, fibre de verre avec moteur Mercury, 50 forces équipement ski nautique, remorque. Tél. 798-2339.—

BICYCLETTE de dame, 3 vitesses, presque neuve, $60.00, tél. 795-6354.

BICYCLETTE SOLEX ET aussi Dodge Pick-Up 74, moteur refait à neuf, piano table antique Pinto 76, voiture de femme. Tél. après 6h. 774-9332.—

BIJOUX PERSONNELS, neufs pour dames. 2 bagues en or 10k. et 1 jonc large ciselé en or 14k., tél. immédiatement 773-6093 et demandez Michelle Tanguay au bureau, du lundi au vendredi de 8h.30 am à 4h30 pm. à 773-6093, à la maison 773-1316.—

BOIS DE GRANGE, planches, 6" x 8" carré à la hache et aussi une montée de nettoyeur Jutras 40 pieds long. Tél. 549-4383 après 6h.

ANCIEN BUREAU 3 tiroirs, ancien set de causeuses 2 morceaux, renovés, ancienne table et 4 chaises. Tél. 773-2962.—

BUREAU DE TRAVAIL avec chaise, 2 chaises de patio en vinyle, 1 tapis colonial bleu moyen, lampes 1 suspendue, 1 de coin, 1 de table et autres accessoires. Tél. 773-1265 le soir après 5h. ou samedi et dimanche.—

BUREAU DE SECRETAIRE 6 tiroirs, 1 classeur 3 tiroirs avec serrures. Tél. 773-7979.—

CAILLOUX BLANCS décoratifs pour empêcher l'herbe de pousser autour de vos arbustes, pour faire des allées ou 1 bordure autour de votre piscine, ou votre maison. Plus beau et moins d'effort. Tél. 796-5048.—

Bon prix, CANOT EN Aluminium avec rames à bout carrées pour moteur, utilisé 4 à 5 fois seulement. Tél. 773-4965.—

CANOT RADISON 16' en fibre de verre, possibilité d'installer 1 moteur, presque neuf, à très bon prix. Tél. 774-4105.—

CHALOUPE en aluminium de 16'½, avec remorque. Prix $600. Tél. 774-6260 ou 799-5170.—

1 CHASSIS 83 x 70 avec vitre thermos avec glissoire de 17 pouces. 3 chassis 70 x 47 avec vitre thermos avec glissoire de 17 pouces. Manufacturés par Gingras. Tél. 799-4157.

CHASSIS (frêne) de maison mobile 64X14 ainsi que jupe en tôle émailler. Tél. 799-4596 après 6h.—

CHIENNE ST-BERNARD, pure race, très douce pour les enfants, est âgée de 2 ans, demande $25.00. Tél. 793-4236.

CHIENS COOLEY pur race, femelle enregistrées par Kennel club, 2 ans½, s'adr. 308 rue Sauvé, Ste-Rosalie, tél. 799-4509 après 4h.30.—

2 CHIENS SAMOYEDE, âgé de 2 ans, avec cabane. Tél. 791-2390.—

## À VENDRE

2 CHIENS POUR élevage Samoyede de male, de 4 ans et femelle de 3 ans, male pour accouplement. Tél. 796-2483.—

CHIOTS AIREDALE $50., ch. Tél. après 6h. 798-2696.—

CLIMATISEUR 8000', Westinghouse, presque neuf, aussi radio am-fm, Toshiba, ondes courtes, presque neuf. Tél. 774-4104.—

AURAINS Très belle COMMODE EN PIN, à vendre, belle antiquitée, aussi décaperais des meubles. Tél. 774-1268.—

COMPRESSEUR à air 2 cylindres aussi petit machine pour fablaster. Tél. 772-5366.—

CONGELATEUR de marque Gibson, 25' cu. 1 an d'usure, prix $300. Tél. 773-6654.—

Attention, à vendre 100 CORDES DE BOIS, dur, 16" de long, $25., la corde livrée. Tél. 792-3215.—

DIVAN LIT (Head-Bed) Krooler, évier en fonte blanc 2 cuves, Matelas 38 avec base, hotte Newton. Tél. 773-9926.—

DRAPERIES presque neuves, de salon, salle à diner et cuisinette, tissés au métier, avec poles, supports et anneaux de bois, aussi fixtures en cuivre de fabrication artisanale. Idéal pour maison canadienne. Tél. 796-3580.—

EQUIPEMENT de restaurant ainsi que air climatisé, table à salade réfrigérée. Tél. 774-2353.

UN ENSEMBLE de cuir 3 pièces, jupe, veste, veston, taille 11 ans de couleur brique, aussi 2 lumières à l'iode pour automobile de marque Bosh, ainsi qu'une cabane à chien, tout à moitié prix. Tél. 774-9529.

ENSEMBLE A THE EN argent et 1 électrolier en cristal, poele Moffat, 30" secrétaire en érable avec chaise, 1 chaise berçante en cuirette beige, 1 table de bout 1 tapis 10x5½ vert en laine, tapis d'escalier vert en laine, 2 couvre lit en nylon piqué 1 rose, et l'autre bleu vert. Tél. 773-1866.—

ESSIEUX ET ROUES de maison mobile Tél. 378-9578, 1T75 Principale, Granby,—

FANEUR A FOIN Kuhn, en bon état. Tél. 796-3619.—

FAUCHEUSE-CONDITIONNEUSE SSTON PT7 1975, comme neuve, fileur Oliver, presse Case 200 très propre. Tél. 774-9020 ou 1514 7e rang Saint-Dominique.—

FENETRES et vitrines de maison avec les cadres, moustiquaire et fenêtre double en bois. Téléphoner entre 5h.30 et 7h. 774-4401.

Si vous voulez économiser, FOIN sur le champs pressé ou non, s'adr. au 2e rang de Ste-Hélene sortie 150 de l'autoroute, tél. 799-5177.—

FRAISES, ou cueillez-les vous même, la cueillette, commence le 15 juin. S'adr. M. Nazaire Palardy, 62 rang Argenteuil St-Damase. Tél. 797-3402.—

FRAISES à vendre, Bienvenue à la Fraisière St-Rosalie. Achetez cueillies, ou cueillez vous même vos fraises chez Raymond Bernier, 3e rang Ste-Rosalie, sortie 138, près de la transcanadienne. Tél. 799-4731.—

GARAGE 3 portes, Lave auto, petit magasin, gazoline et diesel, logement 5 pièces à coté, terrain 100x100, bon chiffre d'affaires, tél. 793-2306.—

GARAGE très propre pour être déménagé, grandeur 18'X22', prix à discuter. Tél. 799-3959.—

GENERATRICE 4000 WATTS, 110, 220 volts, de marque Pincor avec moteur 10 forces, incluant aussi cable de 50' seulement 12 heures d'usure en excellente état. Tél: 549-2442.—

GUITARE ELECTRIQUE avec amplificateur de marque Jipson avec Ground et trimolo $250.00. Appeler après 4h. 793-4364.

LAMPE A L'HUILE, mobilier de salon, armoire en bois, bureau ancien, glacière pour camping, stéréo, bureau à 4 tiroirs, 2 tables en bois, poele électrique 30". Tél. 796-2157 ou 773-6321.—

LAVEUSE VAISSELLE usagée, Westinghouse en fonction, bon état; parc d'enfant en corde pliant; sécheuse Westinghouse, repasseuse gros rouleau, bon ordre; laveuse avec pompe, mobilier de chambre 3 morc. blanc; planche à repasser sur pied; télévision 20", table; moteurs électriques ¼ force; petite bassinette d'enfants verni 36"; lit de fer antique 100 ans 39"; automobile 1972, 26000 milles très propre, $350., par G. M., 4 cylindres. Tél. 773-3146.—

MINI LAVEUSE HOOVER, rideaux et couvertures assortis, jaune et brun. Tél. 774-4943.—

## À VENDRE

LITS 39 pouces, comprend matelas, sommier et tête. Aussi orgue Magnus. Tél. 773-1278.

LUMIERE arrière Shelby 68, prix $50. Spoller de Mach 1 72, $50. Console de Mach 1 avec cadran, $15. Transmission de 351 Ck 4 vitesses avec shifter, compétition plus $150. Transmission de 302 3 vitesses avec shifter $60. Transmission FMX 351 Ck, $60. 2 têtes demoteur 351 Ck 4 barils, $45. Tél. après 5h. 773-4879.

MACHINE A COUDRE de manufacture avec recouvrement de bois $100., bahut bar en noyer 6' $100., sac de golf pour dame neuf, gaucher, souliers pointure 7, batons de marque Sparkling $200. Tél. 796-3141.—

MAGASIN DE PHOTOS (caméra shop), bien situé face à Steinberg dans 1 centre d'achats, bon chiffre d'affaires, cause: surdité. Tél. 1-819-477-3262.—

MARCHANDISES DE restaurant divers, moulin à laver en bon état, frigidaire de maison, second; moteur de chaloupe 4 forces etc. Tél. 795-3470.—

MATERIAUX de construction: bois d'épinette, combattons l'inflatin, épaisseur 2 x 3, 2 x 4, 2 x 6, 2 x 8, 2 x 10, longueur de 8 pi à 16 pi. en spécial, 2 x 3 12 pi de long, 9T¢ le pi. linéaire. Contre-plaqué ⅜, ½, ⅝ et ¾; ⅛ sheating, $12.50 l'un. forence 1 x 3, 8', 10', 12'; planche 1 x 5, 10', 12', 14', 16'. Préfini de toutes les couleurs, peinture Sherwin Williams, Paradis, matériaux construction, 230 rue Martineau, à Saint-Hyacinthe, tél. 799-4912.—

Le Royaume du Chômeur, 905 rue Des Cascades, Tél. 774-2777. MEUBLES USAGEES,: Poêle, réfrigérateur, laveuse, sécheuse garanties.—

MOBILIER DE CHAMBRE et de salon au complet très propre et très bon marché, tél. 799-3947.—

## À VENDRE

MOBILIER DE CHAMBRE au complet, un poêle et une sécheuse. Tél. 774-7932.

MOBILIER DE CUISINE 6 chaises 1 chaise berçante, 1 horloge, très bon marché. Tél. 773-8128.—

MOBILIER DE CUISINE, style canadien, neuf, table 55 po et 6 chaises, tél. 796-3454.—

MOBILIER DE SALLE à manger, en noyer fini vert antique, comprenant: table, buffet, vaissellier, 6 chaises, dont 1 capitaine $900., aussi orgue Hammond VS 300, parfait condition. Tél. 774-3452.—


**BUREAU À LOUER**
2 1/2 pièces
**rue Dessaulles**
**près Bourdages**
**774-6506**

**Remises de jardin**
Style canadien
6' x 8' ou 6' x 10'
avec ou sans perron.
**Charlemagne Rabot Enr**
Sainte-Madeleine
**Tél.: 795-6454**

**ARMOIRES DE CUISINE**
Spécialité en chêne, orme, frêne
Selon vos goûts et exigences
Estimation gratuite
**MENUISERIE MODERNE ENR.**
**Saint-Liboire Tél.: 793-2839**

**La division Iberville de GTE Sylvania Canada Limitée est présentement à la recherche du personnel suivant:**

**OUTILLEURS:** Minimum 5 ans d'expérience. Salaire selon compétence $6.36 à $7.50 ($6.86 à $8.48 au 1er septembre 1979)

**MACHINISTES POUR FRAISEUSES ALÉZEUSES ET TOURS** avec minimum 5 ans d'expérience. Salaire selon compétence. $6.36 à 6.92 ($6.86 à $7.46 au 1er septembre 1979)

**MACHINISTES-OUTILLEURS:** Possédant une solide expérience dans le polissage des moules servant au moulage sous pression. Salaire selon compétence ($6.53 à $7.86 ($7.04 à $8.48 au 1er septembre 1979)

Ces postes sont permanents.

Ils offrent de bons bénéfices sociaux ainsi que d'excellentes conditions de travail.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec le directeur du personnel.

**Division Iberville**
**GTE Sylvania Canada Limitée,**
**100 rue Longtin,**
**Saint-Jean, Québec J3B 3G5**
**Tél.: (514) 347-2304**

**Tél.: 774-0191**
**RADIATEUR MASKA ENR.**
VENTES ET RÉPARATIONS
**4600, Boul. Laurier**
**Saint-Hyacinthe, P.Q.**
**J2S 3V8**

**NETTEMENT DIFFERENT**
TEINTURIER R educ NETTOYEUR
**965 St-Louis**
**St-Joseph**
**Tél: 774-6887**
**NETTOYAGE de TAPIS à la VAPEUR**
*résidentiel et commercial*

*Achète bien qui achète*
**Chez Cazes & McDuff,**
**Toujours du nouveau et bas prix**
Spécialités:
Blouses, jupes, chandails, gants
Sac à main, lingerie pour dames
725 Laframboise St-Hyacinthe 774-8754

**Réussite en immeuble**
**Avec le CONSEILLER... pas de demi-mesure**
Grâce à notre expansion, nous recherchons des représentants(es) désirant réussir une carrière en immeuble.
Si vous croyez avoir beaucoup à prouver, faites-le dans une entreprise bien de chez nous... qui bouge et qui progresse
- **Cours sur place sans frais pour l'obtention du permis**
- **Cours de formation et de perfectionnement, domaine résidentielle et investissement propre au conseiller**
- Commission très avantageuse
- Un budget de publicité généreux
- Assurance-vie, salaire, accident, frais médicaux
- Un bureau confortable et facile d'accès avec stationnement pour vous et votre clientèle
- Une ambiance, chez nous... vous êtes chez vous
- Un travail d'équipe avec confrères d'expérience

— Si vous êtes honnêtes, travailleurs,
— détenez un certificat d'étude secondaire

**Pour mieux réussir, communiquer avec le directeur des ventes pour une entrevue confidentielle**
**LE GRAND MASKA "C'EST NOTRE AFFAIRE"**
IMMEUBLES **LE CONSEILLER** COURTIER
2760 rue Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe
774-2174.

# À VENDRE

TRES BEAU MOBILIER SALON de style Provincial français, en parfait état, il faut voir. Cause déménagement. Tél. 774-1248.—

MOTEUR Chrysler 10 forces en excellente état, prix $575.00. S'adressez à la Quincaillrie Veilleux, 480 St-Charles à La Providence. Tél. 773-3984.

MOTO HONDA 400, 1978, 3000 Km. Tél. 796-2446 le jour, le soir:773-3889.—

MOTO HONDA 360, 1975, en très bon état. Tél. après 6h. 773-2907.—

MOTO HONDA 750 CC. 74, en très bon état, prix à discuter. Tél. 774-1668 après 5h.—

MOTO HONDA 125 CC., de route, 1975, 4000 milles, tél. 774-8292 après 5h.—

MOTO HONDA 750 F, 1976, cause: départ. Tél. 793-2230.—

MOTO HONDA 750, 1977, avec fourche rallongée et selle modifiée, si int. tél. 774-2799 à l'heure des repas.—

MOTO HONDA XL 125, 1978, semi route, semi trail, prix $950., neuf. Tél. 773-9787 ou 774-4289 après 6h. demandez Réal Patenaude.—

MOTO HONDAMATIC 750, 1977, toute ée, en très bon état, 2000 milles couse ente: maladie, prix à discuter. si int.. 773-3450.—

MOTO GS 750, SUZUKI, $2200. Tél. 773-5366.—

MOTO SUZUKI PE 250, 1978, en parfait état. Tél. 773-7168.—

MOTO SUZUKI 1975, 125 cc. 8 vitesses. Tél. 773-2271 après 4h.—

MOTO YAMAHA ENDURO 100, 1976, pneus moto cross engrenage et chaine neufs 2500 milles prix $250. Tél. 791-2046.—

ORGUE Galanti S-1 2 claviers, accords automatiques. Tél. le soir 774-2427.

PIECES DE TOYOTA Corolla 72, Mécanique et moteur en parfait état, très belles planches de granges ancienne pour sous sol, bon prix. Tél. 793-4168.—

POELE ELECTRIQUE 30", blanc idéal pour chalet. Tél. 799-5135.—

POELE ET REFRIGERATEUR sans givre ayant de service $350 pour les 2, blanc. Aussi bicyclette 20" pour garçon $20. Tél. 774-2828 après 4h30.—

POELE 30" et refrigérateur, bon état, blanc. Tél. 774-2976.—

POMPE A FUMIER (marque Coté) 1 an d'usure, comme neuve, soir après 8h. 796-3429.—

PRESSE A FOIN NEW HOLLAND avec fileur Mc Cormick; les 2 en parfait ordre $400. Tél. 792-2379.—

PRESSE A FOIN INTERNATIONAL NO 37; moulin à couper le foin, Massey Ferguson, 7' de faulx; monte balles de 24'; moteur électrique 1 force, écureur Safeway; scie pour couper du bois; 1500' de bois usagés de silo 2"X8"; tôle en acier et aluminium 20 carrés. Tél. 773-0165.—

RECEPTEUR A BALAYAGE programmable sur 16 fréquences UHF à VHF, de Réalistic le Pro 2001, $375. Tél. 773-8133.—

REFRIGERATEUR DANBY 13' cu. , piscine extérieure, 18' de diamètre et 4' de hauteur. Tél. 799-3779.—

REFRIGERATEUR usagé à liqueur, capacité de 72 bouteilles modèle VFA-56 B-A, avec mécanisme à monnaie, en bon état. Toute offre raisonnable sera acceptée. Tél. 774-7543.—

REFRIGERATEUR, poêle, laveuse, sécheuse et toutes marques avec garantie, aussi faisons la réparation. Poeles à bois. S'adr. au 2645 Sicotte, tél. 774-7489.—

REMORQUE à cheval, double 2 essieux, prix à discuter, possibilité de financement. Tél. (514) 375-2176. avant midi seulement.

REMORQUE A 2 roues, remise à neuf, $100. Tél. 797-3620.—

REMORQUE BASCULANTE(dompeuse), très robuste freinage tout en fer, pneus 12" hauteur, 6" largeur, fini plywood. Tél. 773-0075.—

ROBE LONGUE, verte pâle, 11-12 ans, pour la mère de la mariée. Tél. 774-6613.

ROBE DE MARIEE blanche, grandeur 5-7 garnie de dentelle bleue. Tél. 774-2235.

ROBE DE MARIEE avec chapeau assorti, modèle de cette année, d'une valeur de $375.00, vendrait pour $100. Si int. tél. 773-0062 ou si occupé 773-7700.

ROBE DE MARIEE grandeur 13 ans, toute blanche, style blousant, modèle 1979, avec chapeau. Tél. 774-9246.—

4 ROUES MAGS pour GM, grandeur 14 et 6 pouces de large, prix $100. Aussi tente roulotte 1969 une 6 places à toit rigide, poêle, glacière, auvent compris, prix $750.. Tél. 774-4595.

TABAC A CIGARETTE, 200gr. Divers sortes, $3.35, cigarette ou paquet, regulier ou King Size .99¢, Tabagie soleil Inc. Tél. 774-2662.—

# À VENDRE

4 ROUES Magnésium Cragar 15X6, $150., tél. 774-4935.—

ROULOTTE (MAISON MOBILE) grandeur 12X60, avec galerie 1 réservoir à l'huile plaqué, tout le tour très propre, vrai aubaine. Tél. 799-3609.—

ROULOTTE DE VOYAGE 27', installée sur le camping, Vieux Foyer à St-Pie, à vendre ou à louer à 1 personne sérieuse. Tél. 774-2599.—

ROULOTTE CAMPEUR, Winnebago 1976, motorisé, 26', bien équipée, état de neuf. Tél. 796-3469.—

ROULOTTE CHAMPLAIN 1973, 19½', pour 6 personnes, très propre, 4 roues, toilette et douche, poele et four, réfrigérateur combiné, auvent, barre de torsion, boule d'attache et refroidisseur à transmission, bonne affaires $4000., tél. 796-2333.—

ROULOTTE CHAMPLAIN 1974, 23 pi. avec chambre fermée, idéal pour voyage ou chalet. Poêle 4 ronds, four, toilette et douche, réfrigérateur combiné, auvents, très propre, bonne aubaine. prix: $5,000. tél. 774-9933.—

ROULOTTE TAURUS 1976, 17½', toilette et douche toute équipée pour 6 personnes, comme neuve, à prix raisonnable. Tél. après 4h.30 pm. 773-7985.—

SALON DE COIFFURE, avec clientele établie depuis plusieurs années. Tél. 773-9668 ou 774-8031.—

SCIE RADIAL 8", 3 moteurs électriques, plusieurs outils manuels, 1 porte de garage 10X8 seconde. Tél. 787-2940.—

SEMOIR A GRAIN INTERNATIONAL, presse à foin Oliver 60, conditionneur à foin New Holland, 2 voitures à foin 4 roues sur pneus, 18' de long. Nettoyeur d'étable Lajoie, 300' de chaine, tous en bon ordre. Tél. 799-3388.—

SILO EH BOIS 16X32' 3" d'épais, avec couverture et chute, en bon état, tél. 584-3590.—

SOUDEUSE LINCOLN sur roues, 225 Amp. ACDC, moteur 4 cylindres, cable à souder 225' en bon état. Tél. entre 4h. 7h. pm. 795-3308.—

TABLES de pique-nique à vendre. Tél. 774-5178.

# À VENDRE

TAPIS natté ovale 8'2" x 11'2", tons de vert, propre, $50.00. Tél. 773-3957.

TAPIS DE SALON couleur rouille, avec sous tapis, 11x14, plus grandeur de garde robe, prix à discuter. Tél. après 5h30 773-8258.—

TAPIS ORIENTAL pure laine, avec frange 9'x12' couleurs dominantes: vert blanc et vieux rose, comme neuf, valant $1000. laisserait $500., aussi 3 fauteuils style Louis XV, idéal comme pour antiquité, prix à discuter. Tél. 774-0271.—

TELEVISION portative en couleur 12" beige et ébène, image instantanée "Hitachi" peu usagée. Aussi un cadre dimension: 21" x 27" haut. Si intéressé seulement. Tél. 773-5134.

TENTE REMORQUE LIONEL 71, 7 places, toit rigide avec auvent, toile remise à neuf. Tél. 798-2636.—

TENTE ROULOTTE 6 places, toit rigide, de marque Whell Camper, 1973, toute équipée, poele, glacière, évier, chauffrette, toilette, auvents, radio am-fm, très propre, si int. $1500. Tél. 773-4859 ou s'adr. 6125 Solis St-Joseph.—

TENTE ROULOTTE BELLEVUE 76, 5 places, avec dinette, de compagnie, toute équipée, presque neuve. Aussi plusieurs articles de camping à vendre. compris avec tente roulotte. Tél. 774-3184.—

TENTE ROULOTTE super 8 Bellevue 1974, très propre, toît rigide, glacière, poêle, évier, auvent, freins électriques, miroir hitch. Le tout à un prix plus qu'abordable. Si intéressé. Tél. 797-3613.

# À VENDRE

TENTE REMORQUE 8 places avec cuisinette, 1 canot 14', tél. 792-2094.—

TENTE ROULOTTE EUREKA 72, 6 places réfrigérateur et poele au gaz, fournaise au naphta, auvent, support pour chaloupe, 2 bonbonnes de gaz toute équipée. $1000. Tél. 791-2694.—

TENTE ROULOTTE LIONEL 1972, toit rigide, 6 places, $700. Tél. 799-4536.—

TENTE ROULOTTE LIONEL 4 places, toit rigide 1973, aussi tente cuisine 9X9 Wood presque neuve. Tél. 774-4195 après 4 h.—

TENTE ROULOTTE LIONEL 1974, 6 places avec toit rigide, si int. tél. 799-4978.—

TENTE ROULOTTE à toît rigide, marque Val Bar à 6 places plus un réfrigérateur pour camping déjà installé au camping Vieux Foyer. Prix $1,000. Tél. 773-8379 après 6h. ou 774-5902 après 6h.

TERRE NOIRE PURE, grise et brune et mélangée, transport de sable et pierre, essieux de roulotte et pneus avec freins électriques. Tél. 773-2374.—

1 TRACTEUR INTERNATIONAL 724, 2920 heures d'ouvrage servodirection, sortie d'huile bon mécanique, aussi presse à foin Massey Ferguson no 10, 1 fourragère New Holland 707 avec nez à mais et pick-up à foin, 1 voiture automatique International 16' comme neuve. Tél. St-Barnabé 792-6284.—

TRACTEUR A GAZON, WHITE 10 forces, 1977, $1200., ou à discuter. Tél. 791-2390.—

YATCH 13', en fibre de verre en bon état. tél. 798-2352.—

**FRUITS DE MER**

crevettes, pétoncles,
langoustines, scampis
Cuisses de grenouilles
Chair de crabes

**Les Aliments MONT ST-HILAIRE Food Inc.**

Tél. (514)773-4333

2464, rue Sylva Clapin
St-Hyacinthe, P.Q.



# Ouverture de la Brasserie Douville

4590, boulevard Laurier (Douville)

## Samedi 16 juin

Musique pendant la soirée avec orchestre

La direction désire vous souhaiter la bienvenue.

Pour cette occasion venez déguster notre boeuf au jus,

qui vous sera offert à $2.50 ainsi qu'un menu varié

Heures d'ouverture: 8h.00 a.m. à 12h.00 p.m.
Cuisine: 9h.00 a.m. à 10h.00 p.m.

Bienvenue à tous



Plus de gens font nettoyer chez Réjean NETTOYEUR
2425 rue Ste-Anne
773-2555
devinez pourquoi?



# À LOUER

APPARTEMENT DE LUXE

3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, taxe incluse, tapis mur à mur, à l'épreuve du son, porte-patio et balcon, buanderie sur place, cable TV situé Bourg-Joli coin de la Bruyère et Turcotte.

**Inf.: 773-1010 - 774-6718**



Je suis un jeune homme d'affaires qui prend sa retraite dans un avenir prochain. Je cherche quelqu'un pour gérer à temps partiel une portion de mon entreprise à haut potentiel de revenu pour la bonne personne, références requises.

Écrivez à

**ROGER MORIN**
Case postale 291
Beloeil, Québec, J3G 5S9



**VENTE ACHAT IMMEUBLE**

LA CAISSE d'ETABLISSEMENT DE ST-HYACINTHE

COURTIER **774-4838**



Des choses à faire transporter?

Ou vous cherchez un service de livraison?

C'est toujours **Livraison Local Enr.**

**Sainte-Rosalie Tél.: 799-3949**



# C'est le temps.

C'est le temps de faire le plein d'énergie.
Un simple appel suffit!

L'été, c'est le temps
de faire appel aux étudiants.

Emploi et Immigration Canada | Employment and Immigration Canada

# À VENDRE

VERRE TREMPE CLAIR Stock B, 34X76, 46X76, 46X66 et autres grandeurs disponibles. Prix variant entre $5. et $20. ch. Aussi verre trempé teinté Stock B, 43½X46¾ ou 67½X46¼ prix: $20 à $30. ch. Tél. 774-8408.—

# AUTOMOBILES

ACHETONS VIEILLES AUTOMOBILES pour la ferraille , payons bon prix. Remorquage gratuit. Tél. 773-3663.—

ASPIN 76, automatique, radio ma-fm, stéréo avec cassettes, 6 pneus Radiaux, bas millage. Tél. 792-6437.—

BUICK LE SABRE 1976, complètement équipée, tél. 791-2475.—

BUICK SKYLARK 1975, remonter à neuf, tél. 774-3850 avant 3h. pm.—

BUICK SKYLARK 1972, 2 portes, toit vinyle, moteur 350, automatique, servofrein, servodirection, $650. Aussi guitare électrique de Marque Manofield $100. Tél. 774-4016.—

CADILLAC 63, moto honda 350 cc. Yamaha mini enduro 70 cc. prix à discuter, le tout en excellent état. Tél. 774-7836.—

CAMARO 74, LT, bleue, intérieur beige, 350 cc., 2 barils, servodirection, servofren transmission automatique, radio am-fm, vitres teintées, phares à brumes, 4 mags, Craggar SS, entièrement monté comme la Z-28, sur les cotés et scoope Z-28 sur le capot. Faut voir, il y en a pas 2 comme cella. Tél. 796-3539.—

CAMION CHEROKEE, 1976, tout équipé, air climatisé, mécanique et carosserie, en très bon état, bas millage, aubaine, tél. 773-1143.—

CAMION CHEVROLET 6 roues, moteur 366, avec boite plate forme, en parfait état. Tél. 1-819-394-2923.—

CAMION CHEVROLET 1974, modèle C65, boite 21½' Tél. 796-2270 ou 773-4808.—

CAMION ECONOLINE FORD Club Wagon, 300, 1974, moteur 302, très propre, tél. 773-8081.—

CAMION GMC VANDURA, 1978, très propre, et a bon prix, tél. 774-7203.—

CHEVELLE MALIBU 1978, 4 portes, Chevette 1978, 4 portes; Camaro 77, 3 vitesses,; Camaro LT 76,; Grand Lemans 1976,; Buick Skylark 76,; Camaro 75, 4 Craggar,; Oldsmobile Cutlass toute équipée 75,; Chevelle 1974,; Lemans Sport coupé 73,; Ford Sation, 74,; 3 Matadors, 74, 4 portes,; 2 Pontiac Laurentien 72,; Pick-Up 78, Club Cab Ford,; Dodge Super Bee 70,; Autos Lussier Phaneuf, 23, rue Principale, St-Damase, Tél. 797-3956.—

CHEVELLE MALIBU 1978, Buick Skylark 1968. Réparations automobiles, estimation gratuite. Auto St-Damase (1977) Inc. Tél. 797-3344.

CHEVROLET 1971, $300. Tél. après 3h. 773-1050.—

CHEVROLET MONTE CARLO avec air 1978, Cougar Mancho XR-7 1978, Thundebird 1978, Chevrolet Nova 2 portes 6 cylindres 1978, Volaré 4 portes 6 cylindres 1978, Mercury Zéphir Z-7 1978, Chevrolet Impala 2 portes 1977, Cutlass 1971, Mavrick 1970, S'adr. 5645 Rigaud. Tél. 773-1244.—

CHRYSLER 71, hart top, 2 portes, Station Météor 73, aucun prix ne sera refusé. Tél. 795-3240.—

CHRYSLER CORDOBA 1977, 73000 Km. ou 43000 milles, toit ouvrant air climatisé, équipement complet, parfait condition. Tél. 773-5133 ou 296 Bourdages sud.—

CHRYSLER NEW PORT 1973, 75000 milles, 2portes bleu, prix $900. Tél. 795-3401.—

CORONETTE 1969, 300, 8 cylindres, en bonne ordre, prix $500. S'adr. 447, 3e rang, Ste-Rosalie, tél. 799-3880.—

CORVETTE 1976, transmission automatique, très bien équipée, sauf air climatisé, 30000 milles. S'adr. 774-5301 ou 773-3446 M. Réal Chagnon.—

DODGE OMNI 1979, modèle 024, traction avant, tout équipé, tél. 774-4839.—

DODGE MONACO 74, V8, prix à discuter, tél. 774-7213.—

DODGE VAN 1976, 6 Cylindres, 50000 milles, intérieur fini, 4 mags Whells. Tél. 773-3726.—

DUSTER 318, 1973, cause: départ. Tél. 793-2230.—

DUSTER 74, bleue automatique, 6 cylindres, 65000 milles, propre, mécanique A-1, prix à discuter. Tél. 791-2046.—

FIREBBIRD 75, très propre, reconditionné à neuf, 50000 milles. Tél. 791-2068.—

FORD LTD 11, Sport 1978, radio am-fm, stéréo, roues rallyes, 2 tons, prix à discuter. Tél. 773-0316 soir après 5h., le jour 774-6444.—

FORD LTD 1972, tél. 798-2352.—

GREMELIN 1977, 6 cylindres, 27000 milles en très bon état. Tél. 799-4258 le jour, 799-5105 le soir.—

# AUTOMOBILES

JEEP CJ5, 1976, avec 2 toits, I de métal et I de toile et 4 pneus neufs. Tél. 796-3664.—

MONTE CARLO 1975, 4 Pirelli, 4 roues chromées, radio am-fm, dégrivreur arriere électrique, 350 automatique, transmission au plancher. $3250. Aussi Cutlass 1968, 350, 4 barils, vitres électriques radio am-fm, tape 8 pistes, 4 Michelin, $450. Tél. 773-4930, demandez Marcel.—

NOVA SS, 1972, standard, 3 vitesses, prix d'aubaine $600. Tél. si int. seul. l'avant midi et le soir 773-6530, l'apres midi 774-9568.—

PEUGEOT 77, GL, 45000 km., bon état, prix $5500. Tél. 793-2754.—

PONTIAC FIREBIRD 74, 45000 milles, particulier en très bon état. tél. 799-3592.—

PONTIAC GRAND PRIX L.J. 1978, entièrement équipée, 19000 Km., faut voir. Tél. jour 774-6515, 4h.30 soir 796-2033 demandez Michel.—

THUNDEBIRD 1975, très bon état, tout équipé, tél. 793-2819.—

GRAND TORINO 1975, couleur bleu 2 portes, Hart top toit de vinyle blanc, automatique, 52000 milles, très bon état. Tél. soir après 5h. 773-2929—

TOYOTA SILICA GT Coupée, 1978, 5 vitesses, 23000 km. (14000 milles) Tél. après 4h. 773-3881.—

VAN DODGE, 318, 1976, roues mags, pneus TA-60, silencieux chromés. A vendre ou à échanger contre auto sport, à discuter. Tél. 773-5117.—

# PROPRIÉTÉS

BUNGALOW NEUF à vendre, St-Joseph, 5½ pièces, façade en brique, couvre-planchers, fixture fournie prêt pour le 1er juillet, aucun travail permanent à payer. Prix $38,500. Tél.: 773-9543.—

AU DOMAINE Bousquet à St-Pie, 2 terrains voisins, grandeur totale 160' de façade par 130'. S'ad. à 772-2431 ou 435-3019.—

DOUVILLE rue Dieppe, maison québécoise, tout brique, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de séjour avec foyer Franklin, tour télévision, terrain paysagé, piscine, hors-terre, taxe municipale scolaire, eau, vidange, $900. Prix $46,000 sur rendez-vous seulement. Tél.: 774-2513.—

MAISON NEUVE, à vendre façade en brique, sous-sol fini au complet avec salle de jeux, foyer, terrasse terminée, secteur St-Joseph, prix $42,000. Tél.: 773-9543.—

MAISON A VENDRE, 2 logis de 4½, rue Concorde, 1 logis loué $192, l'autre est libre à l'acheteur. Extérieur rénové. Cause de vente: maladie. Pas d'agent. Si intéressé appeler 773-6971, avant-midi ou le soir après 7 hres.—

SAINTE-ROSALIE, belle propriété située à la campagne, tout près du village, terrain 110 x 150, s'ad. 191, 3e Rang Sud, Sainte-Rosalie. Tél.: 799-4105.—

SAINT-VALÉRIEN, terre de 12 arpents avec vieux chalet, 2½ arpents, près du chemin à défricher et le reste est boisé. Prix: $9,500. Si intéressé seulement: 773-7500.—

BUNGALOW, situé rue Sicotte près du Cégep avec grand garage idéal pour le bricolage. Tél.: 773-7887.—

COTTAGE, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, salle familiale au sous-sol, 2 garages, terrain paysagé. Tél.: 774-0426.—

A DOUVILLE, maison à vendre par le propriétaire avec foyer au sous-sol, très grand balcon, donnant sur de très beaux arbres, au 4065 Maricourt. Tél.: 773-9313 après 5h. 774-5618.—

MAISON 2 LOGEMENTS, près de l'école Fadette, dans le Bourg-Joli, vendue par le propriétaire. Tél.: 773-0355.—

MAISON DE CAMPAGNE, en déclin de bois 1½ étage, 8 appartements, chauffage électrique, électricité, isolation et plomberie refaites à neuf. Tél.: 773-6784.—

MAISON comprenant 2 logements de 5½ pces, secteur La Providence, $45,000. Pas d'agent. Tél. entre 4 et 7 hres à 774-8077.—

MAISON, 6 pces situé 1213 Ricard à Acton Vale, près de l'Eglise, système de chauffage central, électricité 100 ampères, prix $16,000. S'adr. 773-1985.—

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU, maison canadienne récente, 7 pces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, marqueterie de chêne installation pour Franklin au sous-sol, terrain 150 x 110, avec remise; taxe $400. prix $47,500. Tél.: 584-3684.—

ST-GERMAIN, comté Drummond, 18 arpents, maison, bâtiment, champ de plantation de pins, 5 milles framboisiers, 2 arpents petit roulant, tranquillité, pas d'agent 3 milles de la Trans-Canadienne, 45 milles de Montréal $39,000. Tél.: 819-395-2164.—

STE-MADELEINE, bungalow briques, 60 rue Plamondon, rénovation récente, moderne, finition, aluminium extérieur, piscine clôturée, taxes minimes, prix à discuter. Tél.: 795-3868.—

# PROPRIÉTÉS

OCCASION UNIQUE! 3 propriétés sur grand terrain, 10 logements, $105,000. Tél.: 796-2024.—

ST-PIE, chalet, Domaine Joyeux à vendre ou à louer tout meublé, ainsi que 3 terrains à vendre. 2 motels à St-Hyacinthe tout meublés, 16 x 24, Tél.: 772-5442, 773-5676, M. Roland Martel.—

CHALET, au lac Brome, chauf. élect. et à l'huile, habitation hiver-été. Ski de fond, motoneige, pêche. Tél.: 773-3039.—

SAINT-DOMINIQUE, maison mobile 12 x 60, meublée ou non, sur terrain de 120' x 102' aussi garage 18 x 15, prix $16,000. Si intéressé Tél.: 774-2063 après 4 heures 30.—

CHALET construction récente, avec sous-sol et foyer, meublé, terrassement fait, grand terrain, situé à Roxton Falls, sur le bord de la rivière Noire, Pour plus d'informations, Tél.: 774-2597.—

AUBAINE! PETITE maison avec grand hangar, située dans le village de Saint-Marcel. Tél.: 774-9802 le soir.—

TRES JOLIE PETITE MAISON de ferme avec grand terrain, située dans le 2e rang de Saint-Marcel, Tél.: 774-9802 le soir.—

Emplacement d'été à vendre, TERRAIN 100' x 120', avec roulotte 16' (fabrication artisanale "incluant puits artésien, champ d'épuration avec fosse septique de 800 gal. situé 11e rue Roxton Ponds, prix $8,300. tél.: le jour 799-4258, le soir 799-5105.—

DOUVILLE, bungalow 8 pièces, foyer naturel, salle de séjour et salle de jeu, terrain 70' x 110', clôturé, piscine hors-terre, $49,500., pas d'agent. Tél.: 774-9014 après 7h. p.m.—

MAISON MOBILE 12 x 60, meublée, aux intéressés seulement. Sur rendez-vous seulement 796-2264.—

MAISONS MOBILES neuves et usagées pas chères. 1575 Principale à Granby, 378-9578.—

MAISON située à Saint-Jude, 12 milles de Saint-Hyacinthe, 8½ pces, 1½ étage rénovée extérieur et intérieur avec garage, porte électrique, comprenant draperies, tapis, laveuse à vaisselle, antenne avec rotor, aspirateur dans les murs. Terrain 13,900 pi. car. Tél.: 773-5604 après 5 h.—

ST-PIE, village, bungalow, en briques avec patio, et garage chauffé, chauffage électrique, poêle et four encastrés, porte-patio, sous-sol fini avec foyer Franklin, cour asphaltée, près de tous les services. Tél.: 772-2973 après 4 heures 30.—

MAISON située à La Providence, 5½ pi., au rez-de-chaussée, sous-sol fini au complet, foyer, garage, piscine, terrain de 80 x 100, paysagé, entrée en asphalte, compris avec le prix: les couvre-planchers, tous les pôles et rideaux. Tél.: 773-3416.—

FERME, de 65 arpents, avec propriété de 5½ pièces, hangar et garage, comptant exigé 20% seulement. Prix demandé $35,000. Inf. N. Racine, agent, Centre Immobilier Courtier, 2320 Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-0530.

FERME PORCINE ET LAITIERE, de 180 arpents, dont 20 arpents boisés, équipement au complet. Inf. N. Racine agent, Centre Immobilier Courtier, 2320 Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-0530.

MAISON 4 logements, 2 grand 5½ pces, 1 2½ pces et 1x1½ pces, chauffage électrique, 1 garage, condition avantageuse, 1 logement libre à l'acheteur, int. seul. pas d'agent, Tél.: 774-1908 après 5 h.—

MAISON de 2 logements, situé dans le secteur Saint-Joseph, aussi logement de 3½ à louer. Tél. 773-1712.

# PROPRIÉTÉS

BUNGALOW NEUF, situé au 8385 Yamaska, rue asphalté, terrain 80 x 00, carré de maison 26 x 42, est inclus dans le prix, les recouvrements de planchers, les fixtures, une partie du terrassement, endroit paisible, pas d'intermédaire, peut être visité en tout temps sur rendez-vous, construite sur place par Construction Hyacinthe Lefebve Inc, 3530 rue Sicotte. Tél. 773-8069.

BUNGALOW neuf, 5½ pièces, pas d'intermédiaire, directement du contracteur, situé dans un endroit où il fait bon vivre, près de la rivière sur rue asphaltée, soit au 8303, 8313, 8335, rue Yamaska à 5 minutes de la rue Des Cascades et par la Transcanadienne 8 minutes du parc industriel. Le carré de la maison 26 x 42, la façade en brique, 3 côtés en déclin d'aluminium. Une partie du terrassement sera faite, un espace est prévu pour le jardin et piscine. Construite sur place Hyacinthe-Lefebvre Inc, 3530 rue Sicotte. Tél. 773-8069.

JOLI BUNGALOW en brique avec abri d'auto, situé à Douville, au sous-sol, une grande salle de séjour et bureau transformable en chambre, beau terrain paysagé avec remise et jardin, taxes raisonnables, et prix à discuter. Pas d'agent. Tél.: 773-0750.—

BUNGALOW en brique de 5½ pces, 44 x 36, 3 chambres à coucher, installation laveuse-sécheuse, avec ou sans bâtisse commerciale de 3,000' ca. avec grand terrain qui est une manufacture de couture de 40 à 50 machines. Tél.: 797-3853.—

CHALET A VENDRE au domaine Joyeux à Saint-Pie, bâti depuis trois ans, 3 chambres à coucher, un salon, cuisine, chambre de bains, isolé pour l'hiver, chauffage électrique, extérieur aluminium près du terrain de jeux, droit à piscine et à la salle gratis, aussi grand gazon. Ou à louer pour la saison d'été. Tél.: 773-6257.—

CHALET A VENDRE au lac des Tilleuls à Saint-Pie de Bagot. Tél.: 772-2560.—

CHALET d'été sur grand terrain paysagé, au bord de la rivière dans village Saint-François du Lac, site enchanteur et tranquille, meublé, prix $12,000. Tél. 794-2432.

COTTAGE à la campagne, 4 milles de St-Hyacinthe, 12 pièces avec chauffage électrique complet et au bois, grand terrain bien paysagé avec jardin, à qui la chance. Renald Emond Courtier 773-8311.—

COMMERCE: cur de ferraille, garage 2 portes avec levier (lift) chambre à peinture, équipé au complet avec terrain de 27 arpents env. propriété et aussi érablière. Inf. N. Racine agent, Centre Immobilier Courtier, 2320 Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-0530.

ERABLIERE de 1,000 vaisseaux et plus, avec cabane. Inf. N. Racine, agent, Centre Immobilier Courtier, 2320 Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-0530.

GRANDE MAISON avec grand terrain et garage à vendre ou à échanger pour petite terre. Tél.: 773-1418.—

MAISON deux étages, dans le village de Ste-Hélène. Tél.: 791-2404.—

À LA VILLE, plusieurs maisons à 2 logis, dans le Bourg-Joli, Sacré-Coeur, Logis du bas libre à l'acheteur. Renald Emond Courtier 773-8311.—

MAISON DE CAMPAGNE à vendre très propre, libre 1er juillet, s'adresser à M. Armand St-Pierre, 547 Bas Rivière St-Pie, Tél.: 772-2739.—

MAISON 9½ pces, idéal centre d'accueil, beau grand terrain paysagé, central toutes commodités, propre meublée ou non, prix abordable. Tél.: 793-4157.—

# PROPRIÉTÉS

MAISON A VENDRE, chalet-restaurant situé sur le bord de la rivière Yamaska, chemin St-Pie, aussi auto et moto à vendre. S'adresser à 340 Chemin St-Pie, Tél.: 773-8009.—

# PROPRIÉTÉS

MAISON A VENDRE, par le propriétaire, située centre-ville, 4 logements, 5½ et 4½ pièces, 2 logements chauffés à l'électricité, 2 autres systèmes à eau chaude, Tél.: 774-8352.—


**SERVICE DES ARBRES**

abattage, émondage,
équeutage, etc...etc..

Estimation gratuite,

**demandez Daniel**

**Tél.: 793-4396**

ASSURANCES COMPRISES

**Isolation Ste-Rosalie**

**169 rue Centre, Sainte-Rosalie**

Isoler vous-même votre maison avec des fibres celluloses. C'est facile et rapide.

Pour plus de renseignements appelez à

**799-4030**

**460 Route 116, Sainte-Rosalie**

**SURVEILLEZ NOS SUCCURSALES**

**NETTOYAGE MASKA**

**Enr.**

- **Atelier: 8510 rue Sauvé**
  secteur Annexe

**Tél.: 774-6056**

AUSSI

- La Providence
- Saint-Thomas d'Aquin
- Sainte-Madeleine
- Saint-Dominique

Bénéficiez d'un escompte
à tous nos comptoirs Maska

**Spécial de juin**

Robe ordinaire
Nettoyer et presser

**$2.25**

Nous offrons un service
de livraison rapide et courtois
pour la région maskoutaine.

**PEINTURE: INTÉRIEUR**
**EXTÉRIEUR, 1ère QUALITÉ**
**AU PRIX DE LA MANUFACTURE**

Style LTÉE SOREL

**SEMI-LUSTRE À L'HUILE BLANC**
**$10.95 le gallon**

**TAPISSERIE**
**20 % d'escompte**

**Dépositaire: Mme Gérard Harpin**

169 Deslandes, Saint-Thomas d'Aquin

tél. 796-5871

**Ouvert lundi de midi à 5h. p.m.**
**mardi, mercredi, jeudi, samedi 9h. a.m. à 5h. p.m.**
**Vendredi 9h. a.m. à 9h. p.m.**

# PROPRIÉTÉS

MAISON DE CAMPAGNE unifamiliale à Saint-Barnabé, refaite à neuf, extérieur déclin d'aluminium, terrain 125' x 100', prix $30,000; aussi maison sur la rue Bienvenue à La Providence de 7 pièces, prix $19,000 vendues par le propriétaire. Avis aux intéressés. S'ad. au 1325, Saint-Pierre, La Providence, seulement.—

MAISON MOBILE à vendre 12 x 40, toute meublée, chauffage électrique, bon marché. Tél.: 799-4149.—

MAISON MOBILE 1977, 70 x 14 avec terrain et remise, 215 boul. Redrigue à Sainte-Madeleine. Tél. après 7h. 795-3504.

MAISON MOBILE 14 x 60, "Champlain 1972", 5½ pces, chauf. élect., inst. laveuse-sécheuse, avec terrain ou non, terrain de 45 x 105, à Sainte-Madeleine, au domaine du Lac Huron. Tél.: 795-3538.—

2 PROPRIETES A VENDRE, situées au Bourg-Joli, l'une en brique et autre en stucco, site idéal, à vendre par le propriétaire. Tél.: 774-8112.—

PROPRIETE DE CAMPAGNE de 5½ pièces, garage de 30 x 26, terrain 148 x 475 avec lac. Inf. N. Racine, agent, Centre Immobilier Courtier, 2320 Ste-Anne, St-Hyacinthe. Tél.: 773-[illegible]

PROPRIETE UNIFAMILIALE: prix $25,000. Upton, propriété en déclin aluminium de 7½ pièces, grand terrain, garage 20 x 27. PROPRIETE de 6½ pièces, grand terrain et garage. Faite vite seulement 25,000. Inf.: N. Racine agent, Centre Immobilier Courtier, 2320 Ste-Anne, St-Hyacinthe. Tél.: 773-0530.

REVEZ-VOUS d'avoir votre propre commerce, si oui, nous avons une épicerie dépanneur à vendre par le propriétaire très bien situé dans St-Hyacinthe bonne clientèle. Tél.: 796-3642.—

SAINT-DAMASE, moins cher que le prix d'un loyer, maison mobile dans le village de 5½ pièces avec installation pour laveuse-sécheuse, chauffage à air chaud avec climatisateur. Comprend: rideaux, tapis, galerie en fer forgé et remise arrière, pour seulement $6,600. Renald Emond Courtier 773-8311.—

SAINTE-MADELEINE, maison de 3 logis, 2 de 4½ pces avec système électrique, 1 de 6½ pces avec système central. Finition en masonite, cour asphaltée, piscine, garage, le 6½ pce est libre à l'acheteur, aussi 1 terrain à vendre 70 x 135, prêt à bâtir. Tél. après 5h. 795-3847.—

TERRE 18 arpents avec bâtimenns de 80 x 30 et bas côté de 80 x 10, maison de 5½ pièces, sous-sol fini, construction 77, chauffage électrique et bois. Inf. N. Racine, agent, Centre Immobilier Courtier, 2320 Ste-Anne, St-Hyacinthe, Tél.: 773-0530.

TERRE semi-boisés, seulement 20% comptant. Inf. N. Racine agent, Centre Immobilier Courtier, 2320 Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-0530.

TERRAIN de 1,000 x 600 avec grand lac, possibilité de 42 terrains. Inf. N. Racine agent, Centre Immobilier Courtier, 2320 Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-0530.

BEAU GRAND TERRAIN de 90 de largeur x 192 de profondeur, prêt à bâtir avec de beaux arbres et un beau grand gazon. En arrière de ce terrain, belle petite terre à bois de 3 arpents vendue avec le terrain. Situé à 3 milles de Saint-Hyacinthe. Aussi petit chalet à vendre pour être déménagé. Tél. 774-0701.

A 3 MILLES de la Trans-Canadienne, terre 150 arpents avec roulant, quota de lait annuel approximatif à 12,000 livres, maison 9½ pièces. Renald Emond Courtier 773-8311.—

A 1 MILLE DE la Trans-Canadienne, TERRE 182 arpents, dont 80 boisés, 6½ arpents de front x 28 arpents, ruisseau longe la terre, avec grange, garage et bungalow en pierre des champs 1965, 6½ pièces + sous-sol et foyer, chauffage à air chaud, pour seulement $89,500. Renald Emond Courtier 773-8311.—

A YAMASKA, TERRE de 1ère qualité, 155 arpents sur le bord de l'eau comptrenant bâtiments et maisons avec boisées de 14 arpents à 1 mille du village. Tél. 568-5672.

# À LOUER

2 APPARTEMENTS 2½ pièces, meublés, chauffés, éclairés, dans un sous-sol, bungalow de 4 ans, tapis mur à mur, chambre fermée, vidanges, stationnement et prise d'auto extérieure compris, service de buanderie, situés rue Cartier, libres le 1er juillet, $190.00 par mois avec bail d'un an. Si int. tél. jour 773-3258, soir 774-1025.—

APPARTEMENT 2½ pièces, au 255 Brunette. Tél. 773-5987.—

APPARTEMENTS 1½ et 2½ pièces, meublés, salle de bains, cuisinette, service de buanderie, tapis mur à mur, endroit tranquille sur la place du marché, face au terminus d'autobus. Prix 28.00 et 30.00 par semaine. S'adresser à 370 Saint-Simon, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-2597.—

# À LOUER

APPARTEMENT 1½ pièce, au 48 Prospère, à Sainte-Rosalie, meublé avec service de laveuse et sécheuse automatique. Tél. 799-3696.—

APPARTEMENTS 1½ à 3½ pièces, dans le centre ville, meublés ou pas. Tél. 774-4201.—

APPARTEMENT 2½ pièces neuve, meublé, tapis mur à mur, entrée privée avec stationnement, sortie d'électricité et d'eau extérieur, situé près des centre d'achat, hôpital et terrain jeu, 2815 de la Bruyère. Tél. 773-9244.—

APPARTEMENT 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, $27.00 par semaine, s'adressez au 2319 Lafontaine app. 1. Tél. 774-4949.—

2 APPARTEMENTS 2½ pièces, neuf, dans Douville avec service de buanderie, chauf. élect., câble, stationnement, taxe incluse, un libre immédiatement et l'autre le 1er juillet. Tél. 773-2987.—

APPARTEMENTS 3½ pièces, meublés, tapis mus à mur, très grand, toutes les pièces sont fermées, situé dans un 2e étage à Saint-Joseph, endroit privé et tranquille, idéal pour couple ou personne seule. Tél. 773-3775.—

APPARTEMENT 3½ pièces, meublé ou non meublé, situé 1050 Gauthier en face de l'hôpital, libre le 1er juillet $155. à $190. Tél. après 5h. 774-1908.—

BACHELOR 2½ pièces, à Douville, sous-sol, prix raisonnable, libre immédiatement. Tél. 773-0386.—

BACHELOR 2½ pièces, meublé, laveuse sécheuse, stationnement, s'adresser après 5h. 774-4212, 280 Roy.—

BACHELOR 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé près de la Québec Poultry, libre le 1er juillet, si int. 799-3271.—

CHALET presque neuf, pour vos vacances, pour personnes aimant la tranquillité, 3½ pièces, meublé, ustensiles de cuisine fournis, chauffage électrique, piscine, électricité compris, grand terrain avec lac privé, à 9 milles de Saint-Hyacinthe, $125.00 par semaine, pour réserver la semaine qui vous convient. Tél. à 773-3812.—

CHAMBRES pour dames ou jeunes filles seulement, près du parc Dessaulles. Tél. 773-3004.—

LOGEMENT 2½ pièces, non meublé, très propre, avec eau chaude, électricité 220, prix $75.00 par mois, libre le 1er juillet. Si intéressé, tél. 773-2930.—

LOGEMENT 3½ pièces, libre immédiatement. S'adresser à 773-9388.—

LOGEMENT 3½ pièces, chauffé, secteur Douville, rue Jacques Cartier, libre le 1er juillet. Tél. 774-6918.—

LOGEMENT 4½ pièces, boul. Casavant, près du centre d'achats. Tél. 796-3561 ou 774-2761.—

LOGEMENT 4½ pièces, maison neuve, rez-de-chaussée, libre le 1er juillet. Tél. 773-0386.—

LOGEMENT 4½ pièces, plus moitié du sous-sol fini, stationnement pour auto, libre le 1er juillet, situé 460 rue Sainte-Madeleine, La Providence. Tél. 773-0075.—

LOGEMENT 5½ pièces, les recouvrements de planchers sont fournis, porte patio, balcon privé, inst. cable t.v., inst. lav.-séch., chauffage électrique. Tél. 773-0400.—

LOGEMENT 5½ pièces, au 435 boul. Casavant, Tél. jour 773-8561, soir 774-8723.—

LOGEMENT 5½ pièces à sous-louer, au 1er étage, 2975 Bouchard, appt. 4. Tél. bureau 514-546-2771, résidence 514-546-2066. M. Christian Mangin.—

LOGIS 5½ pièces, tous les couvre planchers fournis, taxe d'eau et vidange compris, $235.00. Un mois gratuit, près des Galeries Saint-Hyacinthe et de l'hôpital. Tél. 773-7978.—

# À LOUER

LOGIS 3½ pièces, endroit tranquille, laveuse et sécheuse sur place, libre pour le 1er juillet, situé au 630 rue Prince. Tél. 774-9995.—

UN LOYER DE 3 appartements, situé au centre-ville, au 290 rue Saint-Simon, chauffé à l'électricité, éclairé, taxe d'eau, eau chaude et vidanges sont compris, prix $190.00 par mois, s'adresser à 380 Bourdages sud ou téléphone à 773-5786.—

SAINT-JOSEPH, rue Lussier, logement 4½ pièces, à louer dans un demi sous-sol, $175.00 par mois. Tél. 774-1570.—

APPARTEMENT 1½ pièce et 2½ pièces, meublé, chauffé, chambre fermée, buanderette et service sanitaire. 8470 Joli-Bois, Saint-Hyacinthe. Tél. 774-8051.—

APPARTEMENT 2½ pièces, meublé, chauffé, au 2760 Lafontaine. Acheterais moteur hors bord 20A 25 forces. Tél. après 5h. 774-9195.—

# À LOUER

APPARTEMENT meublé, 3½ pièces, situé au 1250 Gauthier, face à l'hôpital Honoré-Mercier, libre le 1er juillet. Si int. Tél. 796-3261.—

CHAMBRE ET PENSION, libre immédiatement, pour personne retraité ou autre à prix modique. Tél. 549-4285.—

CHAMBRE, près du Centre industriel, stationnement. Tél. 773-6581.—

LOGEMENT 3½ grandes pièces, très propre, avec stationnement pour auto, libre le 1 juillet, situé au 460 rue Sainte-Madeleine, La Providence. Tél. 773-0075.—

LOGEMENTS 4½ et 3½ pièces, situés au 700 Prince, comprenant inst. laveuse-sécheuse, prise extérieure, corde à linge, placard au sous-sol, remise pour bicycle, déneigement, enlèvement des ordures et taxe d'eau. Tél. 796-5729.—

LOGIS 3½ pièces, meublé ou non, chauffé. Pour renseignement, tél. le soir 774-8121.—

VENEZ CHOISIR VOTRE MONUMENT DIRECTEMENT SUR NOS TERRAINS
et rendez-vous compte que le deplacement en vaut vraiment la peine

DIRECTEMENT DE L'USINE

POUR UN MEILLEUR PRIX

FAITES CONFIANCE À UN PERSONNEL EXPÉRIMENTÉ

**LES MONUMENTS DAIGLE Ltée**
MANUFACTURIER

SAINT-HYACINTHE
142 rue Girouard
Tél.: 773-1431

GRANBY
818 rue Principale
Tél.: 378-7388

**IMMEUBLE PROVINCIAL** (514) 773-1416
COURTIER ENR.

SAINT-PIE: Maison de 5 pièces, grand terrain de 3 arpents. Petite grange, située à 1 mille du village. Gabriel Laurence, agent. tél.: 774-2334.

SAINT-NAZAIRE: À la campagne, maison antique de 5 pièces. Autres bâtiments. Grand terrain de 10 arpents paysagé. Petit lac sur le terrain.

RANG SAINT-FRANÇOIS: Bungalow 28' x 44' 5 pièces. Chauffage électrique. Garage double, terrain 135' x 150'. Taxes $250.

SAINT-GERMAIN: Petite terre de 95 arpents en culture avec maison, bâtiments et la machinerie. Située près de la Trans-Canadienne.

SOUTH-DURHAM: Terre semi-boisé de 80 arpents (20 x 4).

ACTON VALE: Maison de 2 logements en déclin d'aluminium. 1 x 5 1/2 pces, 1 x 3 1/2 pces meublés. Terrain très bien paysagé.

SAINTE-ROSALIE: Bungalow en déclin d'aluminium, 5 pièces, cour asphaltée, terrain 70 x 100. Taxes minimes. Prix $33,500.

SAINT-NAZAIRE: Porcherie 450 d'engraissement avec maison de 7 pièces, bâtiment. Terrain paysagé de 2 arpents.

SAINT-EDMOND: Petite terre boisé de 18 arpents dont 4 arpents de façade. Faites votre offre.

**GABRIEL LAURENCE,** agent
**GERMAIN CHAPDELAINE,** courtier
**2100 rue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe**

# Attention Etudiants

Vous vous cherchez un emploi à temps partiel présentement, ou un emploi à temps plein durant vos vacances d'été

Pour entrevue: Appelez **773-9972**
**773-0531**

Auto requise - entraînement fourni

# Le Courtier Maskoutain

Lucette Arpin, A.V.
agent

Luc A. Prud'homme, B.A.; C.I;
courtier

THérèse Brochu, A.V.
agent

**794 - CHALET HIVER-ÉTÉ MEUBLÉ** à très bas prix, 24 x 32', très beau terrain paysagé, taxes: $26.00 / année.

**769 - BUNGALOW À SAINT-THOMAS D'AQUIN:** 2 logements au sous-sol, grand terrain, petites taxes.

**780 - MAISON DE CAMPAGNE:** prix: $20,000. en clapboard d'aluminium, 5 1/2 pièces, plus cuisinette d'été sur un terrain de 350' de profondeur.

**790 - MAISON DE CAMPAGNE:** à 3 milles du centre-ville, terrain 295' x 250', très bas prix.

**762 - À QUI LA CHANCE? $12,000.**

**777 - POUR $12,000.:** 5 1/2 pièces, chauf. élec. construction de 10 ans.

**765 - RESTAURANT:** propriétaire peut demeurer sur place bien situé, prix raisonnable.

**775 - MAISON DE CAMPAGNE:** 7 pièces, près Rivière Blanche, prix d'aubaine.

**776 - BON PLACEMENT:** rapportant $7,020. par an, très belle propriété, pour moins de $59,000.

**781 - COMMERCE:** d'articles de cuir et comptoirs à bijoux, dans secteur achalandé de Saint-Hyacinthe.

**791 - COMMERCE DE BIJOUX** et agence comptoir catalogue.

**778 - MAISON MOBILE SUR SOLAGE:** petites taxes, à St-Thomas d'Aquin.

**766 - MAISON MOBILE:** 5 1/2 pièces, garage détaché, grand terrain.

**772 - BUNGALOW DE CONSTRUCTION RÉCENTE:** 5 1/2 pièces, plus 3 appts. au sous-sol, foyer, bar, terrain 80' x 100', petites taxes.

**760 - PROPRIÉTÉ DE 24' X 48',** 5 1/2 pièces, 2 salles de bains, arbres adultes, prix en bas de $30,000.

**768 - BORD DU RICHELIEU:** Maison mobile 1977, peut servir aussi bien pour chalet d'hiver et d'été.

**759 - CHALET HIVER-ÉTÉ:** meublé, terrain riverain.

**783 - TERRAIN À SAINTE-ROSALIE,** 120' x 360' boisé.

**753 - TERRAIN 100' x 150',** irrégulier, Saint-Hyacinthe-le-Confesseur.

**792 - CHALET HIVER-ÉTÉ:** bord de la rivière blanche, terrain 240' x 70'.

**NOUS AVONS AUSSI** quantité de maisons seules ou à revenus, à partir de $12,000. et chalets hiver et été à partir de $11,000. et commerces de tous genres à partir de $14,000.

**2700 rue Decelles, Saint-Hyacinthe**
(Coin Choquette) **Tél.: 774-0444**

# À LOUER

LOGIS 3½, 4½ et 5½ pièces, situé rue Prince et Rouleau, libre le 1er juillet, pour renseignement, tél. 774-8521.—

LOGIS 4½ pièces, sortie laveuse et sécheuse, recouvrement de planchers à la grandeur, libre le 1er juillet. S'adresser à 770 rue Cardinal Rouleau, concierge app. #5 et 700 rue Rouleau, logement 4½ pièces, aussi appartement. Tél. 774-7723, 773-9256.—

LOGIS 4½ pièces, taxes d'eau, déneigement, vidanges inclus, inst. pour laveuse et sécheuse, thermostat dans chaque pièce, stationnement avec prise, câble T.V., dans un demi sous-sol, très bien éclairé, situé près du centre d'achat et de l'hôpital, dépanneur sur terrain voisin. Libre le 1er juillet, au 560 Rouleau, tél. 796-2139.—

LOGIS 4½, 5½ pièces, situé 1125 boul. Casavant, face centre d'achats, chauffage électrique, vidanges, déneigement, taxe d'eau, incl. tél. 773-0400 ou 796-3561.—

LOGIS 5½ pièces, libre, situé dans le Bourg-Joli, non loin du tunnel Choquette, endroit tranquille, chambres en marqueterie, tapis dans le salon, prélart sans cirage dans la cuisine et salle de bains, inst. laveuse-sécheuse, comptoir lunch, antenne T.V., inst. télé-câble, déblaiement de la cours, taxes d'eau et vidanges inclus. Chauffage électrique; pour inf. 3530 rue Sicotte.—

APPARTEMENT 3½ pièces, meublé, tapis mur à mur, moderne dans demi sous-sol, entrée privée, Saint-Thomas d'Aquin. Tél. 796-2310.—

CHAMBRE, meublée, chauffé à l'électricité, tapis mur à mur, ménage fait à neuf, chambre de bains, eau chaude à l'année, laveuse et sécheuse, cuisine à votre disposition, situé près du Groupe Commerce et du Centre ville, endroit idéal pour jeunes filles. Tél. 773-4415 ou 773-9731.—

LOGEMENT 4½ pièces, situé 991 boul. Casavant, près des galeries Saint-Hyacinthe, comprend couvre planchers, stationnement privé, taxe d'eau, déblaiement, vidanges. Tél. 773-8335.—

LOCAL POUR BUREAU à louer, au 1205 Calixa-Lavallée, coin Sainte-Marie, 1er étage, 16 x 14 pi. $160.00 par mois, grande facilité de stationnement sur le lieu même. Tél. 773-7138.—

LOGEMENT neuf 3½ pièces, meublé ou semi-meublé ou non meublé, avec stationnement, installation du câble, inst. lav.-séch., endroit tranquille, situé à l'arrière de A.V.A. au 2945 de la Bruyère. tél. 773-7349.—

LOGIS 3½ pièces, meublé, libre le 1er juillet, comprenant laveuse et sécheuse, réfrigérateur, poêle électrique, chambre, salon, cuisine meublé, demi sous-sol, taxe d'eau, déblaiement vidanges compris, un vrai petit chez-soi, situé rue Prince $215.00 par mois. Tél. 774-7620.—

LOGIS 4½ pièces, demi sous-sol, libre, situé rue Prince, comprend couvre plancher, chauffage électrique, stationnement privé, taxe d'eau, déblaiement, vidanges compris, $200.00 par mois. Tél. 774-7620.—

APPARTEMENT 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à 505 Bourdages-Sud, tapis mur à mur, chambre fermée, entrée privée avec stat. privé, laveuse et sécheuse sur les lieux, endroit tranquille, libre le 1er juin, $170. par mois. Appelez sur l'heure du midi ou après 3½ heures p.m. à 773-5126 ou adressez-vous à 1385 Saint-Pierre, La Providence.—

PLUSIEURS LOGEMENTS NEUFS, 4½ pièces, situés au 1175 Boul. Casavant, près des Galeries Saint-Hyacinthe, taxes d'eau, déneigement, vidanges à la charge du propriétaire, stationnement pour auto, libre pour le 1er juillet. Si int. 796-3261.—

APPARTEMENT 2½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, entrée et stationnement privés, libre le 4 mai. Tél. 774-6977 après 5.30 h. p.m.—

APPARTEMENT 2½ à louer $130.00 par mois, meublé, chauffage électricité, 2313 appt #15, Sainte-Anne. Tél. 774-6727.—

APPARTEMENT 3½ pièces, meublé, 2 sorties indépendantes, sur la rue de Beaujeu, à Douville. Libre le 1er juillet. Tél. 773-4276 après 5h.—

CHAMBRE meublé, chauffé, éclairée, pour personne seule, sise à 1288 rue Gauthier, près Hôpital Honoré-Mercier, $85.00 par mois, visible après 5 h. p.m. Tél. 773-7640.—

LOCAL COMMERCIAL 32' x 40', chauffage air chaud, entrée élect. 110/220V, 200A, et entrepôt non chauffé 12' x 40', stationnement facile. Situé au 935 rue Bibeau, Saint-Hyacinthe. Libre le 1er juillet. Tél. 774-8902.—

LOGEMENT 3½ pièces avec chauffage électrique, tapis mur à mur, inst. laveuse et sécheuse. Situé dans le Bourg-Joli, libre le 1er juillet. Aussi appartements meublés 2½, 3½, libres 1er mai, prix à discuter. Tél. 774-0630 après 4h.—

# À LOUER

LOGEMENTS 5½ pièces, à louer, boul. Casavant, boul. des Gouverneurs, rue Bouchard. Tél. 797-3345 ou 797-3680.—

APPARTEMENT CASTEL 2½ pièces, meublé, style colonial, tapis mur à mur comprenant cuisine, salon, une chambre fermée et salle de bains, service de buanderie, antenne communautaire et stationnement. Secteur St-Joseph, libre le 1er juillet. Tél. 773-9907.—

GRANDS LOGEMENTS 4½ pièces, tapis mur à mur, couvre plancher dans la cuisine, chauffage électrique avec contrôle dans chaque pièce, $185.00. 1230 Bourdages Nord.—

LOGEMENT 3½ pièces, comprenant: chambre fermée, salon fermé, cuisine et chambre de bains, chauffé et taxes payées par le propriétaire, $150. et $140. situé au 2431 rue Morin, Saint-Hyacinthe. Tél. 774-4675 ou 773-3767.—

LOGEMENT 4½ et 5½ pièces, situé 2985 Léon-Pratte, chauffage électrique, prise pour cable, inst. laveuse et sécheuse, stationnement avec prise, taxe d'eau, déneigement, vidange inclus, $190.00 à $225.00 par mois. Tél. 773-3324 après 6h.—

APPARTEMENT 2½ pièces, meublé, chauf., électricité compris, libre immédiatement, $150.00 par mois, situé rue Centrale Saint-Joseph. Tél. 773-1894 ou 773-7508.—

PETIT APPARTEMENT 3½ pièces, meublé, au Centre-ville. Tél. 774-6424.—

LOGEMENTS 4½, 3½ pièces, situé 475 boul. Casavant, chauffé électricité, tapis mur à mur, déneigement, vidanges et taxes payés par le propriétaire, service de conciergerie, libre le 1er juillet. Un mois gratuit. Pour inf. jour 774-6468 le jour, 773-8240 le soir.—

APPARTEMENTS DE (3½pièces meublé), libre 1er juillet, éclairé, chauffé, toutes taxes comprises, balcon privé, porte patio, chambre fermée, tapis mur à mur dans la chambre et le salon, marqueterie dans la cuisine, prélart sans cirage dans la salle de bains, tapisserie décorative dans chaque pièce, stationnement pour auto, buanderette sur place, situés à 2505 rue Dumesnil, Bourg-Joli. Pour visiter s'adresser au 3530, rue Sicotte.—

# À LOUER

LOGEMENT 4½ pièces, situé au 750 Prince, dans un sous-sol, libre 1er juillet, stationnement privé avec prise, chauffage électrique, près de toutes commodités. Tél. 773-4794.—

CHAMBRES pour étudiants (es), situées centre-ville, 1205 Calixa-Laballée (coin Sainte-Marie) et 547 sainte-Marie, Saint-Hyacinthe. Face au terminus d'autobus provincial, salons et salle à dîner disponible pour le groupe, réfrigérateur et tapis neuf dans chaque chambre. Information 773-7138.—

LOGEMENT 4½ pièces, construction récente, libre le 1er juillet et le 1er août au 2590 boul. Cartier, coin Desaulniers, tout les recouvrement de plancher sont fournis, inst. laveuse-sécheuse, comptoir lunch, thermostat dans chaque pièce, antenne TV, inst. télé-câble, fait déneigement de la cour, taxe d'eau et vidange inclus dans le prix, prise extérieur pour auto, pour visiter au 3530 Sicotte. Tél. 773-8069.—

APPARTEMENT 2½, 3½ pièces, meublé, chauffé, éclairé, service du câble. À vendre aussi, meublé stéréo, combiné, avec tourne disque. Tél. 773-6339 ou 774-1689.—

1 BACHELOR 2½ pièces, meublé, chauffé, tapis mur à mur, chauffage électrique avec entrée privée, asphalte, prise de courant pour autos, libre, tout compris, $160.00 par mois. Tél. 774-7143.—

CHAMBRE, près du parc industriel et du centre d'achats, avec entrée privée, cuisine communautaire, laveuse-sécheuse, stationnement pour auto. Tél. 773-7741.—

LOGEMENT DE 3½ grandes pièces, très propre, ensoleillé, grande galerie, grand parterre paysager, chauffage air chaud, eau chaude fournie, inst. lav.-séch sur coin avec belle vue. $125 par mois. Au 1725 rue Saint-Louis coin Des Seigneurs à Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe. A. Charron.—

LOGEMENT, GRAND 4½ pièces, situé 725 Prince, près hôpital et Galeries Saint-Hyacinthe, demi sous-sol, libre le 1er juillet, tapis mur à mur et couvre-planchers fournis, chauffage électrique avec contrôle à chaque pièce, inst. lav.-séch., corde à linge, câble T.V. disponible, remise ext., stat. pour auto avec prise, taxes d'eau, taxes de vidanges incluses, prix $185.00. Tél. 773-3033.—

# À LOUER

LOGEMENT 4½ pièces, situé au 785 Crevier, La Providence, près de l'école et de l'église, libre immédiatement, $125.00 par mois. Tél. 774-3730.—

LOGEMENTS 5½ et 4½ pièces, situés au 2800 boul. Cartier, comprend chauffage électrique, inst. lav.-séch., stationnement pour auto, le 5½: $230., le 4½: $190., taxe d'eau comprise. Tél. 774-3107.—

2 LOGIS DE 5½ pièces, chauffage élect., endroit très tranquille, situé au 1325 Casavant. Libre au 30 juin au 2e plancher, libre au 31 juillet au 1er plancher. Tél. 774-9995.—

APPARTEMENT meublé, situé au 2500 Dumesnil, coin Courassa, comprenant: cuisine, chambre-salon et salle de bains, stationnement et buanderette à la disposition des *locataires, atmosphère de tranquillité.* S'adresser à L. Dutil, 2790 Bourassa. Tél. 773-9321.—

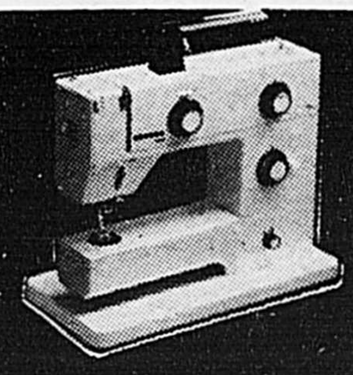
APPARTEMENT 1½ pièce, meublé, éclairé, chauffé, avec cuisinette, douche privée. S'adresser après 5h. à 774-7481 ou au 2250 Sylva-Clapin, Saint-Hyacinthe.—

APPARTEMENT à louer 2½ pièces, $100.00 par mois, libre le 1er juillet, chauffage électrique, eau chaude fournie, stationnement déneigé, 1033 rue Girouard, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-1639.—

En plein centre-ville APPARTEMENT 2½ pièces et 3½ pièces moderne, luxueux avec tous les services possible, pour information, appartement Belle-Rose, 825 Laframboise. Tél. 796-3686, 774-0337.—

APPARTEMENT 2½ pièces, grand, meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, douche et baignoire, tapis mur à mur, T.V. communautaire, laveuse, sécheuse, intercom, stationnement compris, libre immédiatement, $170.00. par mois, tout compris. Adresse, 1915 rue Girouard. Tél. 774-5567 ou 773-7678.

2 APPARTEMENTS luxueux, grand 2½ pièces, porte patio avec balcon, 1er étage, chambre fermée, balayeuse centrale, stationnement pour auto avec prise électrique, déneigement et taxes inclus, situé au 4200 Joncaire Douville, un le 1er juillet $285. par mois, l'autre 1er août $225. par mois. Tél. 773-2637, fin de semaine, 772-5284.—

VENTE, SERVICE ET RÉPARATION
de machines à coudre de toutes marques,

trois mois de garantie sur toutes les réparations

CENTRE BERNINA
1690 ST-ANTOINE (face au stationnement)
774-9541 ou 773-1024

CAMELOTS DEMANDÉS
Secteur La Providence

Nous sommes à la recherche de jeunes désireux de mettre leur initiative à l'épreuve et de gagner de l'argent durant leurs loisirs, en distribuant

"Le Nouveau Clairon"

POUR INFORMATIONS,
*téléphonez à*
773-7345

tapis
tapis jacques BELHUMEUR enr.

Tapis - prélart - carpette - tuile - céramique - peau

Tél.: 773-8353

7% d'escompte
sur toute marchandise
en magasin

630 boul. Casavant

Heures d'ouverture
Lundi au mercredi
9h.30 a.m. à 5h.30 p.m.
Jeudi - vendredi
9h.30 a.m. à 9h.00 p.m.
Samedi
9h.30 a.m. à 5h.00 p.m.

PLACE CASAVANT
CENTRE COMMERCIAL
Boulevard Casavant (Angle Pratte)
Saint-Hyacinthe

FAITES-LE VOUS-MÊMES
Acheter chez Dubreuil, c'est économiser

BARDEAUX D'ASPHALTE
210 livres, noir seulement
régulier $7.50
GRAND SPÉCIAL
$4.95 le paquet
Si payé et apporté

MATÉRIAUX DUBREUIL INC. —— 799-4566
CENTRE DE RÉNOVATION
125 boul. Laurier, Sainte Rosalie

# À LOUER

APPARTEMENT 1½ pièce, libre le 1er juillet, situé près de l'hôpital et du centre d'achats, endroit tranquille, $137.00 par mois. Tél. 773-7665.—

APPARTEMENT 2½ pièces, libre le 1er juillet, tapis mur à mur, meublé, éclairé, chauffé, stationnement pour auto. Tél. 774-6624.—

APPARTEMENT 2½ pièces, tapis mur à mur, stationnement pour auto, libre immédiatement, $140.00 par mois, S'adresser au 1040 Courcelles. Tél. 773-5291.—

APPARTEMENT 3½ pièces, meublé, chambre fermée, salle de bains privée, tapis mur à mur, toutes taxes payées, stationnement pour auto, situé au 90 Saint-Louis, Saint-Joseph, près du pont Des Cascades. Pour rendez-vous tél. 773-3665.—

APPARTEMENT 3½ pièces, meublé, dans un sous-sol, $120. par mois, tout compris, près du terminus. Tél. 773-3338. après 6h.

APPARTEMENT 3½ pièces, meublé, au 1er étage, chauffage électrique avec thermostat, service laveuse-sécheuse gratuit, près du centre-ville et de l'église Christ-Roi, entrée privée. Aussi à vendre bain sur pattes en fonte, évier en fonte fini blanc. S'adresser au [illegible] Concorde, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-3362.

APPARTEMENT 3½ pièces, meublé, libre le 1er août, Tél. 796-2144 après 5h.—

À SOUS-LOUER, 3½ pièces, meublé, prise d'auto, électricité, cable T.V., taxes eau et vidanges incluses dans le loyer, situé au 630 rue Prince. Tél. 774-3966.—

A SOUS-LOUER, APPARTEMENT 3½ pièces, semi-meublé, rue Prince. Tél. 773-9787, du lundi au vendredi, ext. 27.—

APPARTEMENT YAMASKA, coin Cascades, 4 pièces, meublé, très propre, $135.00. Tél. 774-4785.—

GRAND 5½ pièces, très propre, inst. laveuse-sécheuse, libre vers le 15 juillet, au 670 Angers, Sainte-Madeleine. Tél. 795-6447.—

BACHELOR 2½ pièces, tapis mur à mur, toutes les commodités, libre pour le 1er juillet, au 188 rue Pinard, à Saint-Thomas d'Aquin. Tél. 796-3301.—

BACHELOR à louer, 2½ pièces, meublé, chauf. électrique, s'adresser au 1320A Lussier, Saint-Joseph. Tél. 773-5818.—

BACHELOR meublé, chauffé, entrée privée, salon, cuisinette, chambre, salle de bains, à Douville, place pour autos, libre le 1er juillet. S'adresser après 5h., tél. 774-9325.—

BACHELOR 2½ pièces, meublé, chauffé, électricité incluse, $135.00 par mois. Inf. tél. 773-8244.—

BUNGALOW à la campagne, Saint-Denis-sur-Richelieu, à 12 milles de Saint-Hyacinthe, situé sur la grande route Saint-Hyacinthe-Sorel, 6½ appartements + sous-sol fini et garage pour 2 autos. Prix $230.00 par mois, libre le 1er juillet. Tél. 787-2365.—

CHAMBRE à louer dans une maison moderne, avec entrée privée, tapis mur à mur, chauffage électrique, lavabo dans la chambre, bien aérée, vue sur une belle terrasse, paysager, utilité d'une cuisine toute équipée pour chambreur, prix très raisonnable. Situé entre l'hôpital et les Galeries de Saint-Hyacinthe, au 1275 rue Prince. Tél. 773-3875 ou 773-6161.—

# À LOUER

CHAMBRE à louer, avec literie, grille-pain, lavabo, réfrigérateur, poêle dans la chambre, peinturée, prix 16.00. S'adresser 1045 Bourdages, près Dessaulles. Tél. 774-3316.—

2 CHAMBRES, $20.00 la semaine, chacune cuisine communautaire, entrée privée, 2700 Decelles, coin Choquette Tél. 774-0444.

CHAMBRE, 1er plancher, meublée, chauffée, lavabo, poêle, réfrigérateur etc. chambre de bains complète, peuvent faire leur nourriture dans la chambre, service laveuse sécheuse gratuit, près du centre-ville, entrée privée. S'adresser au 255 rue Concorde, tél. 773-3362.

CHAMBRE à louer, tapis mur à mur, avec cuisine séparée, très propre, entrée privée pour personne aimant la tranquillité, située rue Bourassa. Tél. après 5h. 773-8179.—

3 CHAMBRES pour étudiantes, sur la rue Girouard, avec cuisine communautaire, meublée, incluant literie, serviettes, vaisselle, etc., laveuse-sécheuse, près del'ITA et du groupe Commerce. Pour réservation appelez à 799-4234.—

ENTREPÔT, superficie 2,000 pi. carré, plancher en béton, facile d'accès, situé à un mille de la transcanadienne, sortie La Présentation. Tél. 796-5993.—

LOGEMENT 2½ pièces, meublé, chauffé, taxe et électricité payées, tapis, chambre fermée, libre le 1er juillet, Douville. Tél. 773-0745 ou 773-3166.—

LOGEMENT 3, 4 ET 5½ pièces, près de l'école et l'église. S'adresser au 775 rue Crevier, Tél. 773-4316.—

LOGEMENT 3½ pièces, rénové, peint à neuf, chauffage électrique, stationnement déneigé, place tranquille, toute les facilitée à la portée de la main, $120.00 par mois, libre immédiatement, situé au 290 rue Saint-François, Saint-Hyacinthe. Tél. 773-1639.—

GRAND LOGEMENT de 3½ pièces, dans demi sous-sol, au 4250 rue Gouin, secteur Douville, couvre-plancher, antenne T.V., taxe d'eau, vidanges, stationnement pour auto inclus dans la location. Libre le 1er juillet. Tél. 774-8758.—

LOGEMENT 3½ pièces, dans maison neuve, pour 1 couple, tapis mur à mur, chauffage électrique, installation du cable, à votre disposition, laveuse-sécheuse payante, stationnement, près de la ville, coin Jutras, Yamaska. Tél. 773-7167 le soir.—

LOGEMENT à louer, 3½ pièces, propre et attrayant, grand salarium, $70.00 par mois, 2585 Bourdages.—

LOGEMENT à sous-louer, de 4 pièces, secteur Bourg-Joli. Tél. 773-9469.—

LOGEMENT 4½ pièces, demi sous-sol, rue Bouchard, chauffage électrique, stationnement avec prise de courant et déneigement inclus, service de concierge. Tél. 773-5787.—

LOGEMENT 4½ pièces, dans un demi sous-sol, rue ROULEAU, PREMIER MOIS GRATUIT. Tél. 773-1107 ou 773-2223.—

LOGEMENT 4½ pièces, $90.00 par mois, secteur Sainte-Rosalie. Tél. 773-7054.—

GRAND LOGEMENT 4½ pièces, à louer, tapis mur à mur, vidanges et taxes comprises, prise d'auto extérieure, grande cour asphaltée, piscine extérieure chauffée avec foyer extérieur, complètement neuf, libre le 1er juillet, situé à 820 Chambly, Douville. Tél. 774-7924, 774-6110.—

# À LOUER

LOGEMENT 4½ pièces, $135.00 par mois, chauffage, taxe d'eau et vidanges incluses, libre le 1er juillet, 188 Saint-Pierre, La Providence. Tél. 774-0865, heures des repas.—

LOGEMENT 5½ pièces, au 1er plancher, situé sur la rue Prince comprenant: couvre-planchers, stationnement privé, taxes d'eau et vidanges incluses, chauffage électrique, libre le 1er juillet, $230. par mois. Tél. 774-7620.—

LOGEMENT 5½ pièces, rue Bouchard, libre le 1er juillet, chauffage électrique, toute taxe comprise, stationnement avec prise et déneigement inclus, service de concierge, excellente insonorisation. Tél. 773-5787.—

LOGEMENT 5½ pièces, au 1025 Casavant, Tél. 773-2987.—

# À LOUER

LOGIS 3½ pièces, semi-meublé, au 840 Prince, libre le 1er juillet. Tél. 773-7715.—

LOGIS 5 pièces, situé sur la rue Saint-Pierre, secteur La Providence, prix $155.00 par mois. Tél. 774-7470.

Pour moins chef que le prix d'un loyer, à vendre MAISON MOBILE, situé dans le village de Saint-Damase, 5½ pièces, avec installation pour laveuse-sécheuse, chauffage à air chaud avec climatiseur. Comprend: rideaux, tapis, galerie en fer forgé et remise arrière, pour seulement $6,600. à qui la chance. Renald Emond, Courtier 773-8311.—

A SOUS-LOUER 3½ pièces, meublé, chauffé, tapis mur à mur, service de laveuse et sécheuse, au 405 Casavant. Tél. avant-*midi 774-2668.*


on a du métier

Vitro PLUS

**Les Pare-Brise Maskoutains** Enr.

- Vitres d'autos
- Toits de vinyle
- Couvre-sièges sur mesure
- Moulures décoratives
- Intérieur d'autos

**3075 rue Dessaulles**
**Saint-Hyacinthe J2S 2V9**
J.P. Laroche & R. Ledoux

**774-3198**



**Songez à tout ce que vous pourriez faire avec une somme pouvant aller jusqu'à 25.000 dollars**

Téléphonez dès aujourd'hui à Beneficial et renseignez-vous au sujet de la somme importante qui vous permettra de faire les choses en grand—régler les frais de scolarité, voyager, faire des achats, liquider les grosses factures, et tout ce qui vous plaira! Un Prêt-Propriétaire de Beneficial représente une somme importante d'argent que vous pourrez utiliser à votre gré—et non pas seulement pour votre maison. Il n'est même pas indispensable que votre maison soit entièrement payée! Taux compétitifs. Pas de frais de commission. Propriétés urbaines et rurales. Nous voulons vous prêter le plein montant—à concurrence de 25.000 dollars—en vous accordant des facilités de paiement. Beneficial vous offre plus.

**Beneficial**
ST. HYACINTHE — 1335 rue des Cascades . . . 774-6411



**VRAIS SPECIAUX**
**SUR**
**TAPIS-PRELART-TUILE**
**VENTE et INSTALLATION**
**LES**
**MEILLEURS PRIX EN VILLE**
**CHEZ LAURENT PION**
**7835 BERNARD ST-HYACINTHE**
**TEL: 773-0091**
**Notre devise est de bien vous servir**

**REMBOURRAGE BEAURIVAGE enr.**

Rembourrage de meubles de toutes sortes

Fabrication de meubles de style sur commande

Choix de matériel - Service à domicile
Estimation gratuite

M. Raoul Beaurivage, prop.

M. Lucien Beaurivage, prop.

**805 rue Saint-Louis,**
**Saint-Hyacinthe 774-2242**



**SERVICES D'ENTRETIEN PROFESSIONNELS ENR.**

— ESTIMATION GRATUITE —

Nettoyage à sec pour fauteuils, matelas, draperies et tous genres de matériel, velours, toiles, coton.

Aussi: Intérieur d'auto, siège et tapis

NOUVEAU SERVICE DE NETTOYAGE
POUR DRAPERIES SUR PÔLE EN PLACE

**SUPER SPÉCIAL DU PRINTEMPS**

**Nettoyage de tapis à la vapeur**

**10¢ du p.c.**

**Nouveau: PROTECTEUR À TAPIS**

**625 rue Prince**
**Saint-Hyacinthe**
Prop.: Guy Duhamel

INDUSTRIEL — COMMERCIAL — RÉSIDENTIEL
**PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION**
**Tél.: 774-4860**
Minimum de $15.00 pour nettoyage de tapis

# À LOUER

MAISON MOBILE, neube, 1978, à louer à la semaine à "Myrtle Beach, Caroline du Sud", à ½ mille de la mer, 2 chambres à coucher, 2 chambres de bains, salon et cuisine, meublé, et toute équipée incluant laveuse-sécheuse, T.V. couleur, air conditionné Central, diapositives disponibles, références exigés. Tél. 774-2410.—

SITUE A SAINT-DOMINIQUE, à la campagne, MAISON MOBILE à louer, comprenant 4½ pièces, inst. laveuse-sécheuse, puits artésien. Inf. Tél. 774-2063.—

A SAINT-HYACINTHE, au 142 rue Girouard, dépanneur à louer, 2 logements de 3½ pièces, tapis mur à mur, 1 logement de 2½ pièces. Pour information tél. à 773-1431.

# ON DEMANDE

COMMIS à la réception pour les soirs et les nuits. Se présenter ou tél.: après 6h. au Motel St-Hyacinthe 4825 boul. Laurier, Tél.: 773-2538.—

CONDUCTEUR, conductrice pour Abitibi, plus précisément Rouyn-Noranda, pour fin de juin ou commencement de juillet; aussi à vendre petit poêle à 2 ronds, portatif, électrique, utile pour chambreur, $8. S'adresser au 225 Lemire à St-Joseph, St-Hyacinthe.—

COUTURIERE, ferait éparation de tout genre. Service rapide. S'adresser au Centre de couture Bernina au 1690 rue Saint-Antoine, Saint-Hyacinthe. tél 774-9541.

CUEILLEUR (SE) de fraises demandé (e) à la ferme Michel Beauregard, 2030 rang St-Simon, Ste-Madeleine, du 18 juin au 15 juillet. Tél.: 795-3295.—

CUEILLEUR (SE) de fraises à Ste-Madeleine. Tél.: 795-3457.—

CUISINIER (ERE) avec expérience, se présenter ou tél. après 6h. au Motel St-Hyacinthe, 4825 boul. Laurier. 773-2538. aussi personne de table demandée.—

ETUDIANTS (ES) désirent travailler. Nous sommes à la recherche de garçons et files de 14 ans et plus pour travailler 4 soirs par semaine de 6h. à 8h. pm. D.N. Distribution Enr. Tél.: après 5h. 799-4753.—

GARDIENNE 4½ jours par semaine pour un petit garçon de 3 ans, peut demeurer sur place ou se voyager, salaire à discuter. Tél.: 799-5168.—

INFORMATION D'EMPLOI: travail outre-mer et l'Alaska pipe-line, tous les métiers et professions, hommes ou femmes, écrire à C.P. 274, Station N, Montréal, Québec (H2X 3M4) Canada. 25 36 20/85.

LIVREUR (SE) demandé (e) avec auto (expérience) pour Mikes Submarines au 2325 boul. Casavant.—

UN CERTAIN NOMBRE DE GENS SERIEUX pour travail à temps partiel, pas de porte en porte ni de démonstrations. Pour rendez-vous, 799-4112.—

MAIN-D'OEUVRE pour la cueillette des fraises. S'adresser à Normand Deslauriers, au 2130 rang St-Simon à Ste-Madeleine, Tél.: 795-3801.—

MAIN-D'OEUVRE pour la cueillette des fraises. La cueillette débutera vers le 14 juin. S'adr. à Rosaire Palardy, 63 Rang Argenteuil à St-Damase, Tél.: 797-3402.—

MENAGERE demandée au presbytère Saint-Simon. Tél. 798-2151.

10 PERSONNES mariées pour travail à domicile. Pour rendez-vous tél. à 773-6427 après 4h.—

AVONS BESOINS de 3 personnes à temps partiel pour entrevue. Tél.: 773-3504 ou 773-3578.—

PERSONNE de ménage (18 ans et plus) pour garder des enfants à la maison de 5 ans, 3 ans, 2 ans, s'adresser au 841 rue Principale secteur St-Dominique.—

PERSONNE pour faire le ménage le vendredi après-midi, je demeure à St-Hyacinthe-Annexe. Tél.: 799-5016.—

PERSONNE de compagnie demandée de 8 heures 30 à 5 heures; 5 jours par semaine, 1 repas à préparer. Tél.: 773-2581 ou 795-6204.—

PERSONNE possédant de l'expérience dans les vêtements pour dames, se présenter à partir de jeudi matin à la boutique Express Jeunesse.—

PERSONNE fiable pour garder bébé de 4 mois à la maison ou à l'extérieur du lundi au vendredi de 8 h. 30 à 15h. 30 secteur Douville. Tél.: 774-0271.—

PERSONNEL pour la cueillette des fraises à partir du 15 juin. Tél.: 795-3459.—

REPRESENTANT (E) VENDEUR(SE) auto nécessaire, bon salaire, région: St-Hyacinthe, Granby, Acton Vale. Tél.: 464-2159 appel à frais virés acceptés.—

ON DEMANDE PERSONNE possédant une belle personnalité, honnête, pour travailler avec moi dans un commerce de produits de beauté, compagnie très avantageuse, temps partiel ou régulier, cours complet sans frais de votre part. Pour entrevue 773-7561.—

# ON DEMANDE

RENA WARE recherche hommes ou femme, temps plein ou partiel, auto nécessaire pour vente et service (échantillons fournis). Ecrire à J.B. Inc., 2060 Houle, Drummondville Sud. Tél. 819-472-7657.

SERVEURS (EUSES) de table avec expérience, se présenter, ou téléphoner après 6h. pm. au Motel St-Hyacinthe, 4825 boul. Laurier, Tél. 773-2538.—

WATKINS PRODUITS, recherche I agent représentant pour les paroisses et villages St-Dominique, St-Valérien, St-Liboire, Upton. S'adr. 365 Fontaine, St-Hyacinthe.—

# DIVERS

ACHETERAIS BICYCLE 10 vitesses pour dame, en bon état, avec aile en avant et en arrière. Tél.: 772-2929.—

ACHETERAIS 2 chaloupes en bois, usagées, en très bon état, grandeur 14' et plus, à prix abordable. Communiquez à Upton, 1-549-4617 demandez M. Blackburn ou M. Cavanagh.—

ACHETONS AUTOS POUR FERRAILLE, aussi prendrons poele, réfrigérateur, gratuitement s'adr. 34 rang Fleury, St-Bernard. Tél. 792-2161 entre 7H et 9h. pm.—

ACHETONS AUTOS POUR FERRAILLE. Tél. 795-6462.—

APRES UNE ABSENCE prolongée d'un an à cause d'un accident aux yeux, Lamontagne Réfrigérateur reprend du service 24 heures sur 24, Saint-Thomas d'Aquin, Tél. 796-2431.

AUTOS à vendre. Nous vendons vos autos usagées chez Aigle d'Or, coin Dessaulles et Choquette. Tél.: 774-2404.—

BESOIN URGENT de bungalow à la campagne, s'adresser: Immeubles Châtelaine Courtier. 378-3009. Tél. à charges renversées.—

BIENVENUE aux petits poupons de la naissance jusqu'à trois ans, disponible 7 jours par semaine à la journée ou à la semaine, tout le nécessaire est fourni, peut fournir des références, si nécessaires. Je demeure à l'Annexe. Tél.: 799-4607.—

CHAT A DONNER mâle tigré noir et brun, 2 mois, poil court. Tél.: 774-3845.—

CHERCHE une maison ou logis de 5½ pièces à St-Hyacinthe ou les environs à prix raisonnable. Tél. après 6h.-774-9332.—

CHERCHE du travail pour l'été, j'ai 15 ans et demi, je suis étudiant. Tél.: 773-9804.—

LE COUT DE la vie est tellement haute, vous avez besoin d'aide? J'ai un travail à temps partiel à vous proposer, aucun investissement à faire, pour entrevue Tél.: 799-4071, demandez Réjeanne.—

# DIVERS

DEMANDE PARTENAIRE FEMININ pour suivre des cours de danse, célibataire, belle apparence, ayant entre 18 et 25 ans, délicate. Tél. 773-2227 demandez Serge.—

FAISONS DU MENAGE des plafonds et des murs, laver à la machine et tapis lavés à la vapeur. Demandez Michel, estimation gratuite. Tél.: 774-9042 ou 774-7056.—

AIMERAIS GARDER des enfants à la maison, je demeure à St-Liboire, (garder à la semaine). Tél.: 793-4109.—

GARDERAIS ENFANTS à la journée, peu importe l'âge, $15 par semaine. A vendre Plymouth Duster 1972, manuelle, 3 vitesses au plancher, prix à discuter. Tél.: 773-4404.—

GARDERAIS ENFANTS à la journée ou à la semaine ou les fins de semaine, Tél.: 773-1418.—

GARDERAIS ENFANTS 2 ans et plus à la journée ou à la semaine à partir de septembre. Inf. dès maintenant à 3336 rue DesOrmes domaine du Lac Huron après 6h.—

J'AIMERAIS attirer l'attention sur Madame Carole Bouthillette (nom de fille Carole Grégoire) de ne rien lui avancer sans le consentement de M. Michel Bouthillette. Tél. 799-5052.

J'OFFRE MES SERVICES comme coutirière, réparation de tout genre et cuir, service rapide, s'adresser à Epicerie Marché Maska, 293 rue Saint-Simon coin Marguerite-Bourgeois. Tél. 774-4350.

METTRE du soleil dans vos souvenirs avec photos Provence. Tél.: 774-0426, 25% sur film fugé, caméra, films, accessoires, nous vous aidons à bien choisir.—

NOUVEAU à Saint-Dominique, magasin de bottines de travail, pointure 1 à 12. Prix compétitifs, ouvert tous lss soirs de la semaine, 471 rue Roy, Saint-Dominique. Pour inf. 774-0417.

DU NOUVEAU, au surplus d'armée à Dunham. Maintenant il y aura marché aux puces, tous les dimanches de 12h. à 5h. pm. Toutes sortes de marchandises en vente. Le magasin est ouvert tous les jours de 9h. am à 9h. pm et le samedi de 9h. pm à 4h. pm. Marchandises provenant du gouvernement fédéral: équipement de bureau de toutes sortes, équipement électronique, vêtements, chaussures, articles de sports, outils, machinerie, article médical. Situé au 343 rue Principale, Dunham, tél. 514-295-2766. Jean-Paul Larochelle, propriétaire.

OUVRIER, cherche ouvrage à l'heure ou au contrat. Tél. 772-5463.

PERSONNE avec expérience, garderais enfant de tout âge, chez moi ou à votre domicile, à la journée ou à la semaine. Vous pouvez communiquer avec moi. Tél.: 795-3542 à toute heure.—

# DIVERS

POUPONNIERE JACQUELINE, tout le petit nécessaire est fourni tels que linges, mobiles, balançoires, sauteuses, etc. service de jour et de nuit. Bienvenue aux poupons de 0 à 3 ans ouvert 7 jours par semaine à toutes les heures du jour. tél. 773-5743.—

RECHERCHE 2 ailes de devant d'une Datsun B-210, 1974, usagée mais en bon état, tél.: 799-3635, Sylvie.—

RECHERCHE jeune compagnon 18 à 24 ans pour camping au cours de l'été. Devra être gai et honnête. Très peu coûteux. C.P. 565, Drummondville, P.Q. J2B 6W4.—

REMBOURRAGE Claude Therrien, estimation gratuite, pour plus d'informations Tél.: 773-7034 ou 501 rue St-Dominique, à St-Dominique.—

SERAIT INTERESSE à faire des jardins, avec bêcheuse rotative 8 forces. Tél. 773-0813.—

NOUS SERIONS INTERESSES à louer un chalet pour deux semaines en juillet, à environ 30 milles de St-Hyacinthe. Tél.: 773-8377.—

SI VOUS ETES une personne avec un désir ardent de réussir, la volonté de travailler fort, et d'acquérir les connaissances qui sont à la base d'une carrière professionnelle, l'entregent, et le désir de vous rendre utile. (L'expérience n'est pas essentielle). Nous pouvons vous offrir un poste dans une entreprise qui fait des pas de géant. Pour entrevue, tél.: 773-5802.—

SI VOUS ETES un couple sérieux et ambitieux, et désirez un 2e revenu à temps partiel, adressez-vous aux Entreprises Madarin Enr. Tél.: 774-1131.—

# REMERCIEMENTS

Les enfants de Mme Liliane Lajoie de St-Denis-sur-Richelieu, M. et Mme Maurice Lajoie, Mlle Ruth Lajoie, M. et Mme Fernand Bousquet (Lise), M. et Mme Richard Lajoie remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de leur mère Mme Liliane Lajoie survenu le 28 avril 1979, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.—

# DIVERS

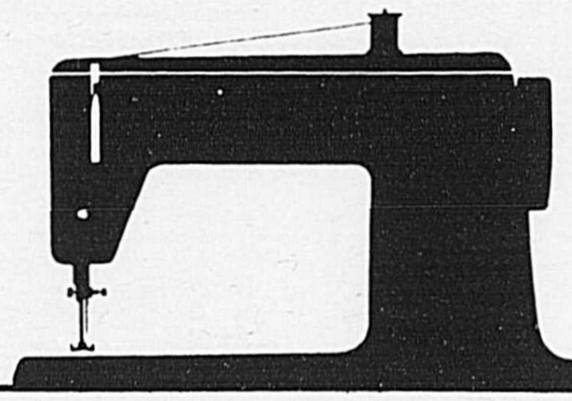
SUIS DISPONIBLE pour tondre les gazons, à l'heure ou au contrat, j'ai ma tondeuse. Tél.: 773-6321.—

SUIS RESPONIBLE pour effectuer tout travail de dactylo. Tél.: 799-4536.—

attention VOUS AVEZ UN TRAVAIL A FAIRE. Je suis disponible pour tous genres de travaux ou réparation nineure, tél. 773-0283 ou 799-3740.—

# REMERCIEMENTS

M. Gaston Ledoux et sa famille remercient sincèrement remercient sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de Mme Gaston Ledoux (Marie Blanche Thibault) survenu le 21 avril 1979, à l'âge de 74 ans et 4 mois, soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, visites assistance aux funérailles ou de toute autre façon que ce soit.—

**Confiez-la à un exper**

Singer remettra votre machine à coudre en très bon état grâce à son programme d'inspection en 7 points. Nous...

1. réglons la tension des fils
2. réglons le mécanisme d'avancement des tissus
3. nettoyons le mécanisme d'enfilage
4. réglons la tension de la courroie
5. vérifions les fils électriques
6. lubrifions la machine
7. vérifions et lubrifions le moteur

Passez nous voir ou appelez-nous aujourd'hui

**$12.95**

Tous les Centres de COUTURE SINGER, vous offrent au magasin même, une estimation **GRATUITE** pour la réparation de tous genres de machines à coudre.

**SINGER**

ALPHONSE DUBOIS, Inc.

465 ST-FRANÇOIS, ST-HYACINTHE TÉL. 773-8467

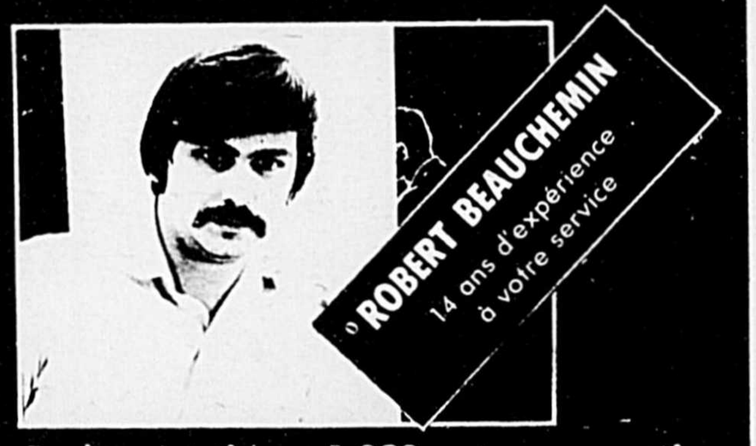
Pour avoir l'adresse du magasin Singer ou concessionnaire autorisé Singer le plus près de chez vous, consultez les Pages Jaunes à la rubrique "Machines à coudre".

**PROFITEZ DE NOS PRIX**

DANS LES TISSUS ET CUIRETTES POUR ÉPARGNER

de $100.00 à $200.00

SUR LE "SET" QUE VOUS VOULEZ FAIRE REMBOURRER




Egalement tissus: 1,200 patrons assortis

- Cuirettes pour tout genre de travaux
- Accessoires lanières de caoutchouc jute clous de fantaisie etc
- Foam Toutes les dimensions et qualités ressort à chaises berçantes scotchguard

Estimation gratuite à domicile

DÉCOUPEZ CE COUPON D'UNE VALEUR DE $20 AVEC TOUT RECOUVREMENT D'UN MOBILIER DE SALON DE 2 MCX ET PLUS

VALABLE CHEZ REMBOURRAGE MASKOUTAIN

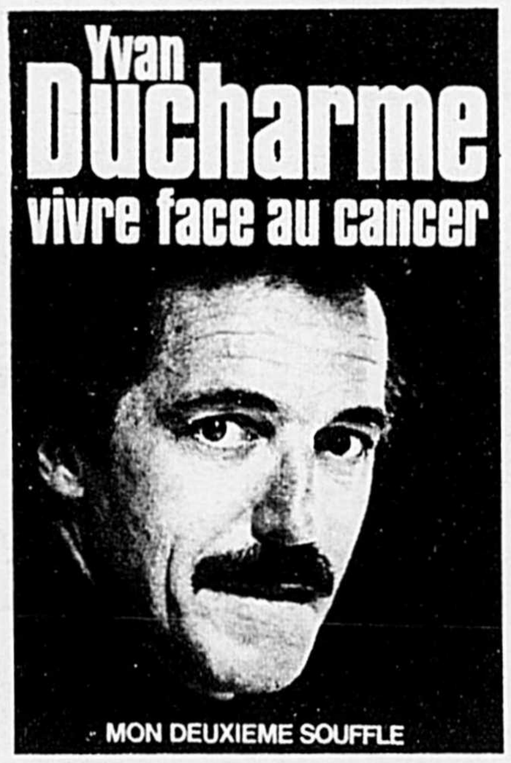
100 rue Blier, Saint-Hyacinthe 773-5961

Votre

**Librairie Richer**

**Le Bouquineur**

vous offre cette semaine




**Yvan Ducharme**

Vivre face au cancer

Régulier $5.95

**Spécial Richer**

**$4.75**

1400, rue des Cascades,
Saint- Hyacinthe
tél.: 773-6621

A VOTRE CENTRE D'AUBAINES

DRUMMONDVILLE
198 LINDSAY
478-7414 — 478-3644

ST-HYACINTHE
1605 ST-ANTOINE
774-5155

# H.C CROTEAU LTÉE

"LE GÉANT DES PRIX COUPÉS"

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

STATIONNEMENT GRATUIT A PROXIMITE DU MAGASIN

# JEANS Lois A PRIX COUPES

## BRIQUETS

"Epreuve du vent"
pour hommes

68¢

## PORTE-CLEFS

assortis
pour hommes

34¢

## ETUIS
A CARTE DE CREDIT

pour hommes

34¢

## BAS
100% NYLON

pour hommes

68¢

## COST. DE BAIN

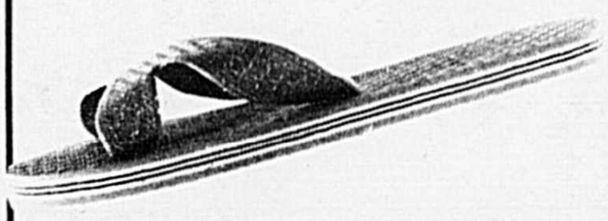
assortis
pour hommes

98¢

## SANDALES

de plage
pour hommes

98¢

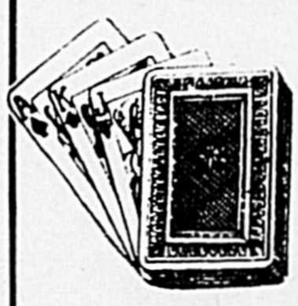


## SHORTS
ATHLETIQUES

100% nylon
pour hommes

1.98

## JEUX DE CARTES



98¢

## CASQUETTES
SPORT

pour hommes

98¢

## CEINTURES

assorties
pour
hommes

1.98

## CHEMISES

assorties
pour hommes

2.98

## T-SHIRTS

poly.
et coton
pour hommes

1.98

## PYJAMAS

courts
pour hommes

1.98

## SOULIERS
DE TOILE

pour
hommes

2.98

Les items en vente ne sont pas nécessairement les même qu'illustrés.

... on passe les prix au COUTEAU chez CROTEAU

immeubles **la liberté** INC.
COURTIER

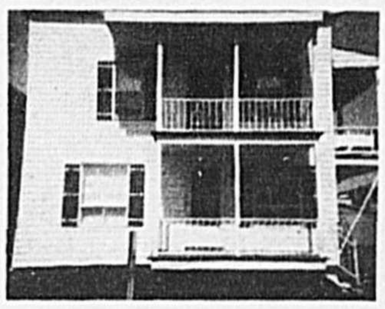
ACHAT - VENTE - ÉCHANGE - LOCATION
ADMINISTRATION - ÉVALUATION - PROMOTION.

**2965 BOUL. LAFRAMBOISE**
**SAINT-HYACINTHE, QUÉBEC**

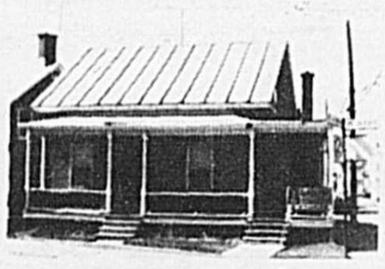
**BUREAU OUVERT DE 9H. A.M. A 9H. P.M.**
**DU LUNDI AU VENDREDI ET DE**
**9H. A.M. A 4H. P.M. LES SAMEDIS.**

# 773-8545

**VENDEURS**
LALIBERTÉ CLAUDE
LAFRANCE ANDRÉ
DÉPÔT ANDRÉ
LAFRANCE GUY
BEAUREGARD DENIS
DESJARDINS MICHÈLE
BRUNETTE THÉRÈSE
CHICOINE JACQUES



**2456 - 3 LOGIS RÉNOVÉS EN ALUMINIUM** 1 - 5 1/2 pièces, libre à l'acheteur 2 - 3 1/2 pièces, loués à $100., 3 chambres à coucher sur marquetterie, chauffage électrique, très propre. Propriétaire transféré.



**2369 - COTTAGE SUR ARTÈRE COMMERCIALE,** 7 1/2 pièces, chauffage eau chaude, idéal bureau notaire, assurance ou autre. Bonnes conditions, échange considéré.

**2431 - TAXES MUNICIPALES ET SCOLAIRES $650.** 28 x 40 en brique, abri d'auto, pièce finie au sous-sol. Inclus: lave-vaisselle et recouvrement de plancher, très bon financement.

**2354 - SAINT-HYACINTHE ANNEXE,** 3 chambres à coucher, sous-sol fini, entrée asphaltée, abri d'auto, terrain paysagé. Demandez à visiter.

**2465 - MAISON DE 24 x 24,** terrain 50 x 125, seulement $12,000.

**2461 - SAINT-HYACINTHE,** près du centre-ville, 4 logis en brique de 5 1/2 pièces, cave en ciment toute isolée, très propre, secteur de location.

**2437 - SAINT-JOSEPH, 2 LOGIS** 6 1/2 pièces, rénovés tout en brique, chauffage électrique, loués à $185. par mois. Loyer libre à l'acheteur. Inst. lav. séch. cave en ciment, bon terrain, bas prix.

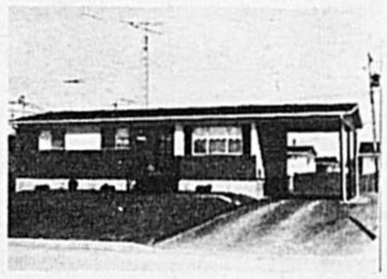
**2473 - PRÈS DE LA RIVIÈRE** 4 1/2 pièces, extérieur en aluminium, sous-sol 8' en ciment, très beau terrain paysagé.

## Possibilité de financement jusqu'à 95%

No. 1379 - La Providence: 5½ pièces, sous-sol isolé, terrain de 70 x 100 clôturé, paysagé, prix abordable, échange considéré.

**2460 - PRÈS DU GOLF** Maison de 39 x 35, terrain de 65 x 162, 4 1/2 pièces, chauffage eau chaude, terrain gazonné et paysagé de bonne valeur.

**2390 - MAISON DE CAMPAGNE,** rénovée, extérieur en déclin d'aluminium, plus de 30,000 pi. car. de terrain, 7 1/2 pièces, chauffage électrique, sous-sol en béton. Assurez-vous une existence tranquille, optez pour la campagne.



**2379 - FINI DE RÊVER** Bungalow 5 1/2 pièces, sous-sol fini, piscine, entrée asphaltée, tour de T.V. Que demander de plus?

**2394 - JOLIE CANADIENNE,** façade en pierre, côtés en brique, terrain de 7700 pi. car. gazonné et paysagé, foyer, 6 grandes pièces bien décorées, sous-sol isolé. Ne manquez pas cette occasion.

**2462 - 2 LOGIS** en déclin d'aluminium, 5 1/2 pièces, installation laveuse, sécheuse. 2 remises extérieures.

**2475 - 2 LOGIS EN DÉCLIN D'ALUMINIUM,** 1-6 1/2 pièces, 1-5 1/2 pièces, chauffage électrique, possibilité d'avoir 1 logement. Faites vite.

**2324 - SAINT-DOMINIQUE** Terrain de 12030 pi. car., 6 1/2 pièces, chauffage électrique, sous-sol en ciment, 7 1/2 pièces. Voilà votre chance.

**NO 2408 - CENTRE-VILLE:** beau 2 logis en clapboard de masonite, très bien situé, installation laveuse et sécheuse. Un placement judicieux. N'attendez pas trop longtemps.

**2399 - INVESTISSEUR** Maison appartement, 3 étages, tout en brique, rénovation 1979 au complet, 22 logements, rapportent plus de $25,000. par année. Renseignez-vous sans tarder.

**2459 - POUR PROFESSIONNEL** Bungalow tout en brique de 28 x 44, abri d'auto, entrée en U asphaltée, 10 pièces finies, 2 foyers, salle de séjour, bar, bain sauna, tapis, rideaux et fixtures sont inclus. Elle a tout ou "presque".

immeubles **la liberté** INC.
COURTIER

**773-8545**

**À vendre**

**Nous ne donnons pas le temps à l'herbe de pousser sous nos enseignes**

**2425 - SAINTE-HÉLÈNE** maison et garage 56 x 24, 5 1/2 pièces, terrain de 130 x 100, jardin. Le calme de la campagne.

**2463 - BOULEVARD LAURIER,** 5 logis tout meublé, rénové en déclin d'aluminium, rapporte plus de $9,000. l'an, beau terrain paysagé et gazonné 135 x 220. Nous attendons votre appel.

**2368 - UN BON PLACEMENT** 8 logis, tout en brique, chauffage électrique, revenu en juillet 79 $20,628. 7 logis de 5 1/2 pièces, 1 de 4 1/2. Ces bons placements sont rares.

**2357 - TAXES SCOLAIRES ET MUNICIPALES $496.09** Chauffage air chaud, terrain 50 x 100, cour asphaltée, terrain gazonné. Agissez maintenant.

**2446 - ACTON VALE** Bungalow en déclin d'aluminium avec garage 24 x 56 - 5 1/2 pièces, salle de séjour avec foyer, lave-vaisselle, tour de T.V., piscine hors-terre avec deck. Informez-vous du prix.

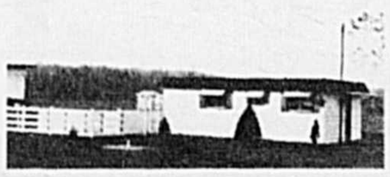
**2454 - ANNEXE** Bungalow tout en brique, 28 x 40, foyer, plancher, marquetterie, abri d'auto, porte patio, gazonné avant et arrière, construction neuve.

**2458 - LA PROVIDENCE,** 5 logis en brique, rapportent $7,800. par année, 1 garage, cour asphaltée, gazonné avant, très propre.

# "PASSEZ UN ÉTÉ PAISIBLE À VOTRE FUTUR CHALET"

**NO. 1868 - POUR LE PRIX DE L'HYPOTHÈQUE,** 2 chalets, 1 de 20 x 14, 1 de 10 x 16, les 2 sont meublés. Vraiment pas chers. Une aubaine.

**NO. 2348 - 2 CHALETS POUR LE PRIX DU TERRAIN,** près de la rivière Yamaska, 53,335 p.c. de terrain. N'hésitez pas, l'été s'en vient.



**NO. 2062 - CHALET DE 28 x 16,** extérieur en masonite, 3½ pièces meublés, tout isolé, terrain 125 x 122. Près du centre-ville.

**NO. 2424 - 2 JOLIS PETITS CHALETS,** 1 de 4½ pièces et 1 de 3½ pièces, terrain 177 x 144, près de la rivière La Chute. Faites vos offres.

**NO. 2436 - SAINT-HUGUES:** chalet 3 saisons, chauffage électrique, 3½ pièces meublé, foyer, piscine, outillage pour jardin inclus, terrain 150 x 500, très beau site.

**NO. 2069 - PETIT CHALET 18 x 18,** grand terrain 125 x 400, 3½ pièces. V'là ta chance!